

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

ACC

10000/143/471
(15T)

10000/143/471
(1ST)

DISCIPLINE OF ALLIED TROOPS, GENERAL
JAN. 1944 - MAY 1946

1702
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/HND No. 785016

ACC/14030/1/PS

293
297

— 1st cover —

CLOSED

DISCIPLINE OF

ALLIED TROOPS

(27)

GENERAL

CAS | 9/10/45 | min 12.

ALLIED TROOP

(27)

GENERAL

CAS 9/10/45 min 12.

10000/143/471

THIS FOLDER

CONTAINS PAPERS

FROM JAN - 44

TO MAY - 46

TALOGUE -

1703

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

22. PS. 32A returned for re-typing as amended please.

CRS.
23 Aug 45

To GAS. Retyped letter resubmitted for signature
for John W. Chapman (Ref. 5/10/45)

To CA-Section - Folio 51A for information (Ref. 5/10/45)
38A-39A-41A-42A.
28-8-45

PS

noted. you it is presumed inform the minister that it is
reported that in the information supplied it has been impossible
to trace the sources responsible

2A 5
31 AUG 1945

noted 31-8 see 57A
for PS 5/2.

-11-

To Liaison Div.

58A - Please note P 2 58A and report findings.

1-9-45

-12-

3860

CA Section.
Letter as of 73A for signature.
Chapman
Col. D.D.

TX 686

20 Aug 45

Minute Sheet
-1-

CAS - Please see 17A

20/11/44
Room E. 31, 5th floor.
Tel.: 365.

Handwritten note:
Handwritten note:
Public Safety Spc.

2.

CA. Section

Folio 21A for signature please

Walker Doherty
DPS

AS Spc
18 Apr 45.

3

CAS.

Folio 30A for signature please

Walker Doherty
DPS

PS Spc
30 May 45

4

CAS.

Folio 41A for information

Walker Doherty
DPS

PS
26 Aug 45

5.

PS s/c
30 May 45

4

CAS. Folio 41A for information
Walter Doherty
Col

PS
26 Aug 45

5.

PS s/c Make sure RPSO and, more particularly, No 1 Dist
know of 42A.

RB

Noted and action initiated.
28-7-45

6.

To C.A. Section
USA for signature please. Re - 42A
4-8-45
Missus Wagon
to John W. ... Col. ...
to ...

To CAS
HWA

4
7

CAS.
Folio 52A forwarded for signature please
Chapman
Col. R. D. P. A.

26 Aug 45

HC 14208/2/15

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APC 394

Tel: 489081-365

AC/14030/1/PS

4 May 1946

SUBJECT : Conduct of Allied Troops.

TO : AFHQ, G-5.

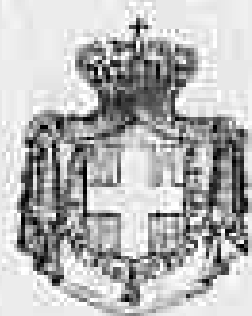
1. Reference is made to our letter of even number dated 15 September 1945 concerning the alleged rape of two girls by Polish soldiers.
2. May we be informed of the result of this case please in order that the Ministry of Foreign Affairs can be acquainted.

FJW/tm

Howard Wilson What.
E. J. BYR, Colonel
Acting Director.

Copy to: - Ministry of Foreign Affairs
(your Memorandum 6/1855/785 dated 21 April refers).

3861



Ministero degli Affari Esteri

MEMORANDUM FOR THE ALLIED COMMISSION

Subject: CINELLI Mario and VECCHINI Domenico.

With Reference to Memoranda n.6/3323/1578 of 12th September 1945 and n.6/5324/3309 of 24th December 1945 the Ministry for Foreign Affairs would appreciate an early reply in the matter of the punishment of two Polish soldiers guilty of rape of the minor daughters of Cinelli Mario and Vecchini Domenico.

see 65 A please

Rome, April 23rd, 1946.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		



3800

MEMORANDUM FOR THE ALLIED COMMISSION

SUBJECT : CINELLI Mario and VECCHINI Domenico.

The Ministry for Foreign Affairs should appreciate an early reply to memorandum n.6/3328/1578 dated September 12th 1945, concerning the punishment of the two soldiers, guilty of rape of the minor daughters of Cinelli Mario and Vecchini Domenico.

Rome, December 24th, 1945.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 394

Office of the Executive Commissioner

5 NOV 1945

5 November 1945.

Ref: 3609/199/83.

SUBJECT: Discipline - Allied Troops.

TO : Allied Force Headquarters.
Attn: G-5 Section.

1. I refer to a letter AO/12030/1/PS dated 10 Oct 45 signed by the Vice President, Civil Affairs Section, Allied Commission, in which a request was made for a detachment of Military Police to control the disorderly behaviour of the American coloured troops in the LA SPEZIA-GENOA zone.

2. The Regional Commissioner, LIGURIA states that he has already asked the Commander, 59 Area, for strong action to be taken by the concerned authorities, but nothing has so far been done.

For the Chief Commissioner:

W. S. TISHA

Brigadier,
Executive Commissioner.

Copy to: Commander, 59 Area.
RC, Liguria Region
CA Sec (for Public Safety S/O).

DIRECTOR	
DEPUTY DIRECTOR	
EXEC. DIR.	
CHIEF OF STAFF	
CHIEF OF BUREAU	
CHIEF OF SECTION	
CHIEF OF BRANCH	
CHIEF OF DIVISION	
CHIEF OF OFFICE	
CHIEF OF UNIT	
CHIEF OF POST	
CHIEF OF STATION	
CHIEF OF TERRITORY	
CHIEF OF DISTRICT	
CHIEF OF PROVINCE	
CHIEF OF REGION	
CHIEF OF COUNTRY	
CHIEF OF WORLD	

3828

5548

RESTRICTED

31 OCT. 1945

CORRECTED COPY

SPECIAL COURT MARTIAL)

ORDERS NO.

2)

Hq, 2675th Regt, Allied
Commission, (Ovhd), APO 394,
8 October 1945.

Before a special court-martial which convened at Headquarters, 2675th Regiment, Allied Commission, (Ovhd), pursuant to paragraph 1, Special Orders Number 214, this headquarters, dated 16 December 1944, as amended by paragraph 3, Special Orders Number 228, this headquarters, dated 28 September 1945, was arraigned and tried:

Cpl ELMER R. SANDOVAL, 38006460, Company "T", 2675th Regiment, Allied Commission, (Ovhd).

CHARGE: Violation of the 96th Article of War.

Specification: In that Corporal Elmer R. Sandoval, 2696th Technical Supervision Company, (Overhead), 2675th Regiment, Allied Commission, (Overhead), did, at Anzola, Italy, on or about 15 July 1945, without authority, wrongfully take and carry away a 1½-ton truck value about \$1,600, property of the United States.

PLEAS

To the specification: "Not guilty."

To the charge: "Not guilty."

FINDINGS

Of the specification: "Not guilty."

Of the charge: "Not guilty."

Acquittal was announced in open court on 8 October 1945.

BY ORDER OF COLONEL PARKIN:

OFFICIAL:

HOWARD K. SMITH
Lt Colonel, FA
Executive Officer

Richard B. Bullock
RICHARD B. BULLOCK

Capt Inf
Adjutant

(rs1)

DISTRIBUTION:

"B" plus

TO	INIT	
SECTION		
PROPERTY DIRECTOR		
CLERK		
4 WFO.		
SGS		
CHIEF CLERK		
RESTRICTED		

*File this
not of interest
to PS s/c.*

3857
File
just

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub Commission
APO 394

AC/14930/1/ES

1 November 45

SUBJECT : Discipline of Allied Troops

TO : Regional Commissioner Liberia (Attn: RPSO)

1. Reference is made to your Lig/Saf/694 dated 22 Oct. 1945.

2. This is not a suitable matter for discussion with AFHQ at this stage. It is suggested that the subject be raised with the Divisional Commander by the Regional Commissioner. If the result of the discussion is not satisfactory, then the matter can be submitted to AFHQ.

John W. Coleman
JOHN W. COLEMAN
Colonel, JAFD
Director

FJW/pl

3850

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
HEADQUARTERS LIGURIA REGION
APC 394

T/VD

74A

PUBLIC SAFETY DIVISION

14039/1
25 OCT. 1945

Ref. : Lig/Saf/394

22 October 45

Subject : Affray between CC.RR. and American troops.

To : Public Safety Sub-Commission
: H.Q. Allied Commission.
Regional Commissioner Liguria Region.

1. I attach herewith for your information a copy
of a report submitted by the P.P.S.C. Genoa.

2. It appears that the negro soldiers are deserters
from the 92nd Division and enquiries are being carried
out to find those responsible.

3. It is requested that strong representation
be made to the C.C. of this Division to forbid any
coloured troops coming to Genoa, or better still have
the city placed out of bounds.

For the Regional Commissioner:



T. Goodacre
T. GOODACRE,
Major,
Regional Public Safety Officer

3885

TO	DATE	NO.
1 DIRECTOR	11/10	3010
2 DEPUTY DIRECTOR	11/10	3010
EXEC. OFFICER	11/10	29-10
POLICE		
C.C. & R.		
CHIEF CLERK		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
PUBLIC SAFETY SECTION
GENOA PROVINCE

22nd Oct. 45.

Subject : Attached documents.
To : R.P.S.O. Liguria Region
Provincial Commissioner.

1. Attached is a translation of a CC.RR. report.
Forwarded for your information.

F.G. Geach, Capt.
P.P.S.O. Genoa.

3824

7413
TRANSLATION

Legione Territoriale del CC.RR. Genoa. Tenenza di Genova-
Piazza Principe.

Genoa, 22nd October 45

Subject: Shooting among CC.RR. and a coloured soldier.

To : Comando Generale dell'Arma dei CC.RR., Roma.
Comando di Divisione CC.RR. Pastrengo, Milano.
Comando di Brigata CC.RR. Torino.
Comando del Presidio Militare, Genova.
R. Prefettura, Genova.
Comando Legione CC.RR. Uff. Servizio, Genova.
P.S.C., Genova.
R. Questura, Genova.
Comando del Gruppo Interno, Genova.
Comando della Compagnia Interna CC.RR. Genova.

On the 21 inst. at about 23.50 hrs. a group of about 8 Allied coloured soldiers overcame opposition of CC.RR. on service and disarmed them, and stole a jeep and a six-wheeler truck parked in an Allied car-park situated in Salita Provvidenza.

At 0.40 hrs. a coloured soldier, MILTON BLAVERS belonging to 365 Infantry American Battalion, attempted to take away from the same car-park another car. He was prevented from doing this by the CC.RR. on service there, and he put up an armed resistance. A violent fight ensued in the hall of the contiguous railway station (Principe) where an Allied soldier having wrenched himself free opened up against the CC. RR. who returned the fire with the support of a railway Policeman BOTTI Gino who had come to their assistance. In the fight 2 CC.RR., one railway Policeman, 2 civilians who were standing by were wounded and the coloured soldier who bolted was overtaken by another railway policeman who handed him over to the military.

On the 21 inst. at about 23.50 hrs. a group of about 8 Allied coloured soldiers overcame opposition of CC.RR. on service and disarmed them, and stole a jeep and a six-wheeler truck parked in an Allied car-park situated in Salita Provvi-Genza.

At 0.40 hrs. a coloured soldier, MILTON BEAVERS belonging to 365 Infantry American Battalion, attempted to take away from the same car-park another car. He was prevented from doing this by the CC.RR. on service there, and he put up an armed resistance. A violent fight ensued in the hall of the contiguous railway station (Principe) where an Allied soldier having wrenched himself free opened up against the CC. RR. who returned the fire with the support of a railway Policeman BOTTI Gino who had come to their assistance. In the fight 2 CC.RR., one railway Policeman, 2 civilians who were standing by were wounded and the coloured soldier who bolted was overtaken by another railway policeman who handed him over to the military Police who had come on the scene.

The list of the Italian casualties taken to the local S. Martino Hospital follows:

Auxiliary Carabinieri VARGATI Bartolomeo, born 1923, of Genoa Sant Ugo Station: 2 bullet wounds in the left ring-finger and the left wrist and a bullet graze over the left eye: prognosis is of recovery in 15 days unless complications arise.

Carabinieri GINIGLIANO Domenico, born 1921, Genoa, Sant'Ugo station; bullet wound in the head and forehead; prognosis is of recovery in 12 days unless complications arise.

Railway Policeman BOTTI Gino, born 1921, of the Section Genoa Principe: bullet wound in the right thigh, prognosis in of recovery in 20 days unless complications arise.

P.T.C.

Page 2

Alfonso Giovanni di Cesare and Vesilini Pileone, from
 Mirano, born 1914, porter; bullet wound in the right parietal
 bone; fracture of the bone, bullet intact; removed fragments
 of recovery.

Alfonso Pileone, not better identified, a bullet
 grade in the left knee, prognosis of recovery in 15 days
 unless complication arise. He was released from the hospital.

American soldier, Pileone's number in the head and
 right arm, was taken to the Allet Hospital under surveillance.

The local Allet Police have a queue of 10. If
 it appears that the soldiers have escaped towards that direction.

73A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 3M
CIVIL AFFAIRS SECTION

Ref: AS/14030/1/18

10 Oct 45

SUBJECT: Military Police for LA SPEZIA.

TO: C-3, AFHQ.

- 1 Representations have been made to this Headquarters by the U.S. Commissioner LIGURIA Region that there is an urgent need for a detachment of American Military Police in the town of LA SPEZIA. It is reported that disorders are frequent owing to visits to that town by American personnel, mainly coloured soldiers. Application has been made to the local military authorities for a Police Detachment to be stationed in LA SPEZIA but without result.
- 2 May this matter please be investigated and a detachment of American Military Police be sent to LA SPEZIA if the necessity for such a detachment is agreed.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER:

mc

M. GARR. Brig.,
VF CA Section.

73B

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 394

October 1945

AC/14030/1/PS

SUBJECT : Military Police for La Spezia.

TO : G - 5 A.F.H.Q.

1. This Headquarters has been advised by Regional Commissioner, Liguria, that there is an urgent necessity for a detachment of American Military Police to control the American colored soldiers at La Spezia, and that his applications have been to no avail.

2. Will you please make representations to MTOUSA to determine if Military Police can be sent to La Spezia?

For the Chief Commissioner.

M. CARR,
Brigadier,
VF CA Section

38.0

P.S.
I amended my draft
somewhat. The above
gives the impression that American
troops are quartered at La Spezia.
Actually there are no troops there.

1720

INCOMING MESSAGE
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

72A

Originator's Reference: 1071

Message Centre No: E/9993

Date/Time of Origin: OCT 04 1130A

Date Time Rec'd: OCT 04 1705

5 OCT 1945

Precedence: IMPORTANT

FROM : AMM LIGURIA FROM SELBY
TO : HQ ALCOM FOR EXECUTIVE COMMISSIONER

RESTRICTED

RESTRICTED.

Despite repeated applications to all appropriate authorities for Military Police detachment for LA SPENZA no action has yet been taken. Disorders are frequent owing to visits to this town by American personnel mainly colored including many AWOL. American MP detachment urgently required and request that this matter may be taken up strongly from your end.

C.A. Sec

Will you (Pub. Safety)

C.A. SEC (2)

take action on this & let me know result for info.

ACTION: EX COMMISSIONER //
INFO: CHIEF COMMISSIONER

PUB SAFETY 53
FILE 2
PCOAT

RECEIVED
OCT 10 1945

1 Ex. Com

4/10

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXECUTIVE OFFICER		
OFFICE		
SEC & REG.		
OPS		
OFFICER		
PROPERTY		
CLERK		

RESTRICTED ACTION

RECEIVED
OCT 10 1945
4521
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

1721

785016

PROMPT

P Safety

1971

1071
107 OCT 10 1971

7/9893
107 OCT 17 1971
URGENT

FROM: DIRECTOR, FBI
TO: ATTORNEY GENERAL, DEPARTMENT OF JUSTICE

14030/1

REMITTANCE

Despite repeated applications to all appropriate authorities for Military Police Detachment for LA GUERIA no action has yet been taken. Disorders are frequent owing to visits to this town by American personnel mainly colored including many AWOL. American MP Detachment urgently required and request that this matter may be taken up strongly from your end.

TO	DATE	DATE
DIRECTOR	10/10/71	11/10
DEPUTY		
EXECUTIVE		
POLICE		
INTELLIGENCE		
PRISON		
ADJUTANT		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

DIST
ACTION: LA COMMISSIONER 2
INFO: CHIEF COMMISSIONER
CA: SEC
FOR SAFETY 30
FILE 2
FLOAT

3840

PROMPT

RECEIVED
OCT 17 1971

(Translation P. 2.)

CG. HQ. 32nd MI BATTALION
 Situation and Liaison Office

CG 301/658 R.F.

71A
 20 September 1949

To ALLIED COMBAT ZONE
 US 3rd Division of P.I.
 R.C.M.I.

14030/1

003820Z; Corli- strife among Italian and British soldiers.

Early on the 20 September, in Corli, six drunk British soldiers armed with a rifle attempted to assault the proprietress of near-by hotel. Two Italian soldiers trying to convince them were menaced and given blows, they were thus obliged to take shelter in near military food-supply store.

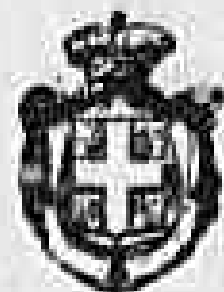
Armed guards of aforesaid store intervened, in order to help them, and fired a few shots in the air.

Meanwhile a shooting fray took place among the Italian and British soldiers. A British soldier was killed.

The General Commanders
 Brunetto Brunetti

3844

Please check the reverse side.

21 SET. 1945
Anno LV

RISERVATO PERSONALE

Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri Reali

UFFICIO SERVIZIO - SITUAZIONE E COLLEGAMENTI

N. 101/658 di prot. R.P.

Roma, li 20 Settembre 1945

Risposta al

del

n.

Allegati n.

OGGETTO: Forlì - Conflitto fra soldati italiani e inglesi.

ALLA COMMISSIONE ALLEATA - Sottocommissione per la P.S.-

R O M A

-^--^--^--^--^--

La sera del 10 settembre, in Forlì, sei militari inglesi, avvinazzati, tentarono di aggredire con una carabina la proprietaria di un baraccone di tiro al bersaglio. Due militari italiani cercarono di indurre gli inglesi a desistere dal loro proposito, ma da essi furono fatti segno a minacce e percosse, onde si videro costretti a riparare nel vicino magazzino viveri militare.

In aiuto degli aggrediti intervenne la guardia armata del magazzino stesso che sparò in aria alcuni colpi.

Successivamente, fra i soldati inglesi e i soldati italiani vi fu una sparatoria. Un inglese rimase ucciso.

38/6

IL GENERALE COMANDANTE
-Brunetto Brunetti-*Brunetti*

1724

785016

70A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

6 October 1945

AC/14030/1/PS

SUBJECT : Murder of Colicci Luigi
TO The Investigating Magistrate
Court of Law, Cassino in Sora.
REF. : 441/45 R. Gen. G I. 2 Aug. 45.

69A

1. We have ascertained and present for your information as requested that the 2nd Moroccan Infantry Div. (2eme D.I.M.) was stationed in Esperia about the time you mentioned.

JOHN T. CHAPMAN
Colonel, J.A.G.D.
Director.

YEH/G

3845

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Office of the Executive Commissioner
LIAISON DIVISION
APO 394

WEM/mcf

2 October 1945

Ref: 505/CO/EC(L)

SUBJECT: Murder of Luigi Colicci

TO : Public Safety
Sub-Commission

1. Reference is made to attached letters, no. G-5:000.5 of 29 August from AMHQ and no. 441/45 R.Gen. G.I. of 2 August from the Law Court of Cassino, which you forwarded to this office for onward transmittal as per para 2 of AMHQ's letter.

2. Correspondence was duly forwarded to the French Military Command in Italy on 1 September.

3. Information now received from the French Military Command states that, although definite information is not available, it is believed troops who were for a while stationed in Esperia were very likely part of the 2nd Moroccan Infantry Division (2eme D.I.M.).

4. It will be appreciated if your kind offices will complete action on this matter by forwarding above information to the Law Court of Cassino.

Officer-in-Charge
Liaison Division

2 Encls: As per para 1 above

3844

C O P Y

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
AFO 313

G-5: 000.5

29 August 1945

SUBJECT: Murder of Colucci Luigi

TO : Headquarters, Allied Commission
AFO 394

1. Reference is made to your AC/14050/PS dated 27 August subject as above, inclosing the translation of a request for information received from the Law Court of Cassino with respect to the Command of certain Moroccan troops.

2. The correspondence is returned herewith with the suggestion that it may appropriately be transmitted through Allied Commission Liaison Division to the French Military Command in Italy which is located in Rome.

/s/ A.L. HANDELM
/t/ A.L. HANDELM
Brigadier General, G.S.C.
Assistant Chief of Staff, G-5

3848

C O P Y

TRANSLATION

CASSINO IN SORA
Court of Law

Sora August 2nd 45

441/45 R. Gen. G.I.

SUBJECT: Murder of COLICCI Luigi

TO : A.C. Public Safety Sub-Commission

On June 26th 1944 the CC.MR. stationed at Esperia found the body of a man half buried, who was later recognized as COLICCI Luigi, son of the late Salvatore. It is supposed that the authors of the murder were probably some Moroccan soldiers living at that time at Colicci's.

I beg the A.C. to let us know which Command of the a/m coloured troops was stationed at Esperia (Prosinone) in May and June 1945 and where it is at present in order we may ascertain the identity of the soldiers suspected of homicide.

I remain respectfully yours.

The Investigating Magistrate

(Carsi Giovanni)

3842

1728

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

Translation (U.S.)

26 SET. 1945

MINISTRY OF INTERIOR

17 /9/45

General Direction of P.S.

Division A.G.R. Section II

TO ALLIED COMMISSION

442/12902

AND COMMISSION OF P.S.

WB 64A

R.O.M.

SUBJECT: Accidents caused by Polish soldiers.

Following Ref. 442/12470 dated 23 August 1945:

We enclose letter of 22 Aug. No. 1057 from the Teramo Prefecture relating to subject.

For the Minister

Ferrari

3362

Please insert where indicated.



R.

Roma 17 - 9 - 1945

Mod. 812

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

ALL'ON. LE COMMISSIONE
ALLEATA - Sotto commissione
per la F.S. -ROMADivisione A.G.R. II^a

Prot. N. 442/12902 Allegati

Ripresentato dal

Dir. Dir. N.°

OGGETTO Incidenti provocati da militari polacchi.

Di seguito alla nota in data 23 agosto u.s.
n.442/11470, si trasmette in copia, per opportu-
na conoscenza, una lettera in data 22 stesso me-
se n.11087 della Prefettura di Teramo relativa
all'oggetto.

PEL MINISTRO

3810

(Translation M.C.)

26 SET. 1945

MINISTRY OF INTERIOR

REGIA PREFETTURA DI TERAMO

M911037 Gab.

Teramo 22 August 1945

SUBJECT: Trouble between Poles and inhabitants of Nereto.

On 12th inst in NERETO, further trouble between Polish soldiers and civilians.

During a game of bowls a Pole- the same reported with M910429 dated 27 July for having stabbed persons on 21st July- perhaps not purposely, deviated course of one of balls. One of players, CLEMENTE Mario, politely remonstrated, to which the Pole shot out his hand and slapped him. On Clemente re-acting more Poles arrived on the scene who hit him with their fists and kicked him.

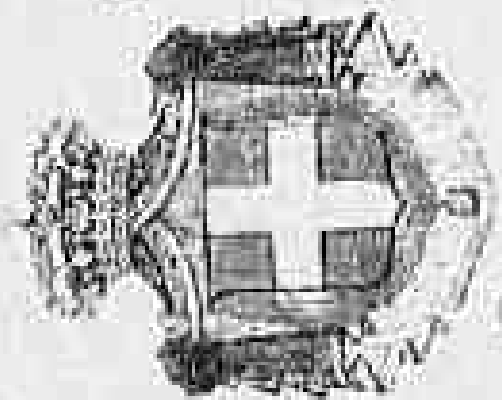
When a carabinieri and Polish S.C.O. were hurriedly called for, order was re-established.

The NERETO inhabitants want no longer to bear these continual provocative acts; they retain that local Polish Commands have never taken any measures in connection.

By Prefect

Giuseppe Zecchi

3835



C O P I A

Ministero dell'Interno

Mod. 830

REGIA PREFETTURA DI TERAMO

N. 11087 Gab.
OGGETTO: Incidente fra militari polacchi e cittadini di Nereto.

Teramo, lì 22 agosto 1945

&&&&&&&&

Al Ministero dell'Interno
Direzione Generale della P.S. ROMA

e p.o. Al Ministero dell'Interno
Gabinetto ROMA

Nel pomeriggio del 12 corrente, si è verificato in Nereto un ulteriore incidente fra cittadini di quel comune e militari polacchi.

Difatti, mentre in quel "Campo della Fiera" si svolgeva una partita di calcio, alcuni cittadini neretesi attendevano, nelle vicinanze del campo di giuoco, ad una partita di bocce.

Senonchè ad un certo momento un militare polacco - lo stesso che il giorno 21 luglio scorso ferì con coltello altri cittadini di Nereto, e relativamente a cui ho riferito con rapporto del 27 luglio u.s.m. IO429 - devì col piede, non si sa se volutamente o meno, il corso di una boccia, lanciata da tale Clemente Mario del luogo, il quale, educatamente, rivolse parole di disappunto al militare polacco.

Peraltro questi, per tutta risposta, passò a vie di fatto, colpendo con uno schiaffo il Clemente, il quale, a sua volta, reagì.

Sopraggiunti immediatamente altri militari polacchi, questi aggredivano il neretese colpendolo replicatamente con pugni e calci.

Intervenuti energicamente e sollecitamente un maresciallo dell'Arma ed un sottufficiale polacco, l'incidente venne presto sedato, prima che potesse provocare più gravi conseguenze.

La popolazione di Nereto, che ormai non è più disposta a sopportare oltre le ripetute provocazioni dei militari polacchi, si è mantenuta lontana dall'intervenire sulla questione; peraltro essi

Nel pomeriggio del 12 corrente, si è verificato in Nereto un ulteriore incidente fra cittadini di quel comune e militari polacchi.

Difatti, mentre in quel "Campo della Fiera" si svolgeva una partita di calcio, alcuni cittadini meretesi attendevano, nelle vicinanze del campo di giuoco, ad una partita di bocce.

Senonchè ad un certo momento un militare polacco - lo stesso che il giorno 21 luglio scorso ferì con coltello altri cittadini di Nereto, e relativamente a cui ho riferito con rapporto del 27 luglio u.s.m. IO429 - deviò col piede, non si sa se volutamente o meno, il corso di una boccia, lanciata da tale Clemente Mario del luogo, il quale, educatamente, rivolse parole di disappunto al militare polacco.

Peraltro questi, per tutta risposta, passò a vie di fatto, colpendo con uno schiaffo il Clemente, il quale, a sua volta, reagì.

Sopraggiunti immediatamente altri militari polacchi, questi aggredivano il meretese colpendolo replicatamente con pugni e calci.

Intervenuti energicamente e sollecitamente un maresciallo dell'Arma ed un sottufficiale polacco, l'incidente venne presto sedato, prima che potesse provocare più gravi conseguenze.

La popolazione di Nereto, che ormai non è più disposta a sopportare oltre le ripetute provocazioni dei militari polacchi, si è mantenuta calma e si è astenuta dall'intervenire sulla questione; peraltro essa ritiene unicamente che i Comandanti locali dei predetti militari siano d'accordo con questi ultimi, in quanto gli stessi non avrebbero mai preso alcun provvedimento a carico dei loro dipendenti, i quali, con le loro diuturne - eccessive libazioni alcoliche, mantengono un contegno tutt'altro che raccomandabile.

IL PREFETTO

F.to Giuseppe Zacchi

3830

1 7 3 3

785016

15 SEP 1945

(Translation L.S.)

67A

4 September 1945

MINISTRY OF INTERIOR

General Direction of P.S.

To Allied Commission of P.S.

Division A.G.R. Section II

No 442/12581

10030/1
21

R O M E

SUBJECT : Rome - Incidents between Italians and Allied soldiers

We send a copy to this Commission of a letter dated 13-8 ult. sent by the Questore of Rome who says that the night before, two P.S. agents who were patrolling, had to intervene in Via Ripetta, on the corner of Via Tomacelli to quiet an incident provoked by two American soldiers who were drunk. They were later arrested and accompanied by the Allied Police in the locals of the Collegio Romano (Roman College Square) where only after the intercession taken by a P.S. Officer on night service were released with the obligation to present themselves again the morning after.

We inform this Commission, aside from the interruption of the work done by the Agents, the damage that follows from it in similar cases in the smooth working service of the P.S. and we beg to intervene to the competent Allied Authority to avoid similar inconveniences.

For the Minister

FERRARI

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		17/9
DEPUTY DIRECTOR		
SEC. OF		17/9
POICE		18/9
CHIEF OF		
PROSEC.		
ADJ. GEN.		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

This has been taken
care of by G. Col. Melloni
file.

3837

MINISTRY OF INTERIOR (Translation I. S.)

Copy Questura of Rome

Rome 13-8-1945

N. 06101-Gab. E. 3

Phone internal.

To Mr. Chief of Police

" Prefect

" Col. Millhouse

At 23,30 hrs yesterday night a patrol sent to 2° Zone from hrs 21 to hrs 1, passing in Via Ripetta, corner Via Tomacelli, noted a agglomeration of person, the went to it, to see what was happening, and they found two American soldiers drunk, that were tearing to pieces the news papers that were in the newsvendor's stand.

Seen that they were very difficult to pacify and quite the question it was opportune for the two agents NISTA Pietro and CARCIANATI Giuseppe, that they were of the patrolling squad, to fire some pistols shots in the air, for intimidator purpose.

The Allied Police was warned, this went there with a small motor-lorry arrested the two F.S. agents and accompanied them to the local of the Roman College Square-(Piazza del Collegio Romano).

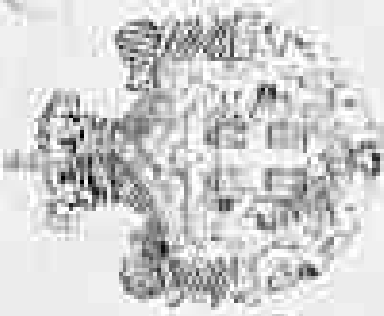
Soon an F.S. officer on night duty was warned and for his interestment were released at 1,50 hrs, with the obligation to present themselves again in the morning at 7 oclock at the CC/RR. of Military Allied Command of the Roman College Square.

One of the two American soldiers was wounded on the head while he fell in the fight with the civilians.

We inform for knowledge and for the steps to take to avoid in the future that the agents are dissuaded from their proper service after having done their proper duty.

The Questore

/s/ Salimando



D.

Ministro dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. L. II

Prot. N.° 442/12581 *Allegato*

Roma 4 settembre 1945

*All'*Cn.COMMISSIONE ALLEATA

Sottocommissione per la P.S

R C M A

Requisito al Foglio del
Dir. *Se.* *N.°*

OGGETTO : Roma - Incidenti fra militari Alleati ed Italiani-

Si trasmette in copia a codesta Cn.Commissione una lettera in data 13.8.u.s. del Questore di Roma dalla quale rilevasi che la sera precedente due agenti di P.S. comandati in servizio di pattuglione,avendo dovuto intervenire in via Ripetta angolo Via Tomacelli per sedare un incidente provocato da due militari americani che erano in istato di ebbrezza alcoolica, furono poi fermati ed accompagnati dalla Polizia Alleata, intervenuta,nei locali di Piazza del Collegio Romano, donde, soltanto per interessamento del funzionario di P.S. di servizio notturno,furono rilasciati per ripresentarsi il mattino successivo.

Si segnala a codesta Cn.Commissione,oltre alla poco lusinghiera valutazione dell'opera degli Agenti, il danno che deriva in siffatti casi al funzionamento del servizio di P.S. e si prega di voler spiegare opportuno intervento presso le competenti Autorità Alleate per evitare il ripetersi dell'inconveniente.-

PEL MINISTRO

3830

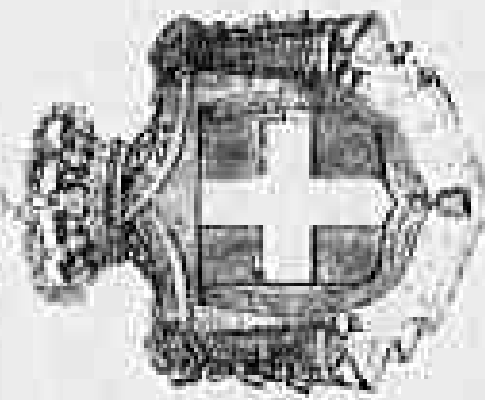
1 7 3 6

Si trasmette in copia a codesta On. Commissione una lettera in data 13.8.u.s. del Questore di Roma dalla quale rilevasi che la sera precedente due agenti di P.S. comandati in servizio di pattuglione, avendo dovuto intervenire in via Ripetta angolo Via Tomacelli per sedare un incidente provocato da due militari americani che erano in istato di ebbrezza alcoolica, furono poi fermati ed accompagnati dalla Polizia Alleata, intervenuta, nei locali di Piazza del Collegio Romano, donde, soltanto per interessamento del funzionario di P.S. di servizio notturno, furono rilasciati per ripresentarsi il mattino successivo.

Si segnala a codesta On. Commissione, oltre alla poco lusinghiera valutazione dell'opera degli Agenti, il danno che deriva in siffatti casi al funzionamento del servizio di P.S. e si prega di voler spiegare opportuno intervento presso le competenti Autorità Alleate per evitare il ripetersi dell'inconveniente.-

3830
PEL MINISTRO





D.

Ministero dell'Interno

C O P I A

REGIA QUESTURA DI ROMA

N.06101-Gab.E.3

Roma, 13 agosto 1945

FONOGRAMMA INTERNO

Al Sig. Capo della Polizia
Al Sig. Prefetto
Al Sig. Colonnello Millhouse

S E D E

Alle ore 23,30 circa di ieri sera, il pattuglione comandato per la 2^a Zona, dalle ore 21 alle ore 1, transitando per Via Ripetta, giunto all'altezza di via Tomacelli, notava un agglomeramento di persone; avvicinandosi per rendersi conto di quanto accadeva, constatava che due militari alleati-amer icani- in istato di manifesta ubriachezza, davano l'assalto al chiosco dei giornali sito in quella località, strappando dei giornali che ivi erano in mostra. Poichè era alquanto difficile pacificarli per sedare la questione, è stato opportuno da parte di due agenti Nista Pietro e Cacciamano Giuseppe, facenti parte del pattuglione, sparare alcuni colpi di pistola in aria, a scopo intimidatorio. Avvisata la Polizia Alleata, questa si recava subito sul posto con una camionetta e procedeva al fermo ed accompagnamento nei locali di Piazza del Collegio Romano dei due agenti di P.S. di cui sopra.

Del fatto veniva subito informato il Funzionario di notturna; dietro interessamento del quale i due agenti, alle ore 1,50 venivano rilasciati,

Alle ore 23,30 circa di ieri sera, il pattuglione comandato per la 2^a Zona, dalle ore 21 alle ore 1, transitando per Via Ripetta, giunto all'altezza di via Tomacelli, notava un agglomeramento di persone; avvicinandosi per rendersi conto di quanto accadeva, constatava che due militari alleati-amer icani- in istato di manifesta ubriachezza, davano l'assalto al chiosco dei giornali sito in quella località, strappando dei giornali che ivi erano in mostra. Poichè era alquanto difficile pacificarli per sedare la questione, è stato opportuno da parte di due agenti Nista Pietro e Cacciamanc Giuseppe, facenti parte del pattuglione, sparare alcuni colpi di pistola in aria, a scopo intimidatorio. Avvisata la Polizia Alleata, questa si recava subito sul posto con una camionetta e procedeva al fermo ed accompagnamento nei locali di Piazza del Collegio Romano dei due agenti di P.S. di cui sopra.

Del fatto veniva subito informato il Funzionario di notturna; dietro interessamento del quale i due agenti, alle ore 1,50 venivano rilasciati, con l'obbligo di presentarsi questa mattina alle ore 7 al posto fisso dei CC.RR. addetti al Comando Militare Alleato in Piazza del Collegio Romano.

Dei due militari americani, uno di questi è risultato ferito alla testa in seguito a caduta, durante la colluttazione con dei borghesi.

Tanto si comunica per opportuna conoscenza e per i provvedimenti del caso onde evitare che per l'avvenire gli agenti vengano distolti dal proprio servizio dopo aver compiuto il proprio dovere.-

IL QUESTORE
f/to -Solimando-

(Translation M.C.)

17 SET. 1945

MINISTRY OF INTERIOR
General Direction of P.S.

Rome 1 September 1945

Division A.G.R. Section II
N° 442/IIQII

To ALLIED COMMISSION
SUB COMMISSION OF P.S.
R O M E

SUBJECT: Grave incident taken place among Allied and Italian soldiers.

Following information of the 17.7.45 N°442/9827 referring to subject, we transmit what communicated by the Forli Prefecture on the 8th inst.:

On the evening of the 25th of last July, about 10 p.m., Italian soldiers going past the open-air cinema "OLYMPIA", noticed a number of girls leaving the place, escorted by Allied soldiers, they drew near them and cut off their hair.

One of the girls, naturally frightened, took refuge in the "David Café", but overtaken by It. soldiers and a few civilians, was undressed and obliged to walk around naked.

The following evening Allied soldiers, face to face with Italian ones in "CASINA DEL BOSCO" dance-hall, perhaps imagining some of previous evening soldiers were present, badly ill-treated them. Other It. soldiers and civilians rushing in to their help were suddenly outnumbered by parties of Allied soldiers, which in no time totalled 300, thus rendering the situation more critical.

After which they rushed over to near by barracks guarded by four or seven sentries, hoping to find there soldiers who had escaped from dance-hall. It is not possible to prove if at that moment either an Italian soldier on duty, or civilian threw hand-grenade at Allied soldiers- to which these responded with their fire-arms, invaded barracks and ill-treated as many soldiers as they could lay hands on.

One Allied soldier and an Italian were killed; seven or eight Allied and Italian soldiers were recuperated in military hospital with gunshot wounds, besides a large number of civilians injured or suffering from bruises through blows received. Investigation are in course to trace up civilian suspected of having thrown hand-grenade.

Owing to said events, the Allied Command, on the 27 of last July convoked, in Albergo del Parco Rimini, the Mayor, the President of the C.L.N., Head of the Partisans, the epuration Delegate, the Lt. Colonel of the CC.RR. Comp. the Commander of P.S.S., Allied Governor of Rimini, and the Director of P.S. Office of Rimini, to communicate that, in order to avoid similar events in the future, the following measures had been taken:

./.

2

- 1) Curfew anticipated - 9,30 p.m. to 5 a.m.:
- 2) Closing down of all dance -halls (3) shops and all entertainment premises at 7 p.m.
- 4) P.S. Authorities invited to propose the closing down of all localities where further incidents would more likely take place.

The execution of said measures and the responsibility of maintaining public order were attributed to aforesaid Authority and to the Arms Command.

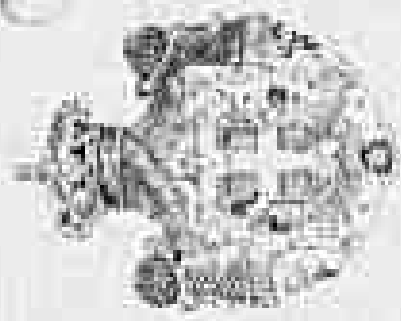
Thus, the P.S. Office of Rimini together with the CC.RR. company Command gave orders for an intensified street patrol, beginning from 9,30 p.m. to 12 p.m."

For the Minister

FERRARI

TO	INIT	DATE
☒ DIRECTOR	WV	19/9
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER	2nd	18-9
☒ POLICE	adw	20-9
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

3836



D.

*Ministero dell'Interno*DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZADivisione A.G.R. Sez. II
Prot. N. 442/11911 Allegati

Roma, 10 settembre 1945

CAPI COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.
R O M A*Proposta al Togliatti del
Gen. S. N.*

OGGETTO: Grave incidente fra militari italiani ed alleati-

Facendo seguito alla segnalazione del 17.7.u.s. N.442/9827 riferentesi all'oggetto si trascrive quanto ha comunicato la Prefettura di Forlì con nota 6 corrente:

« La sera del 25 giugno 1945, verso le ore 20, alcuni militari italiani, passando per via Gambalunga di Rimini, innanzi al cinema all'aperto "Olimpia", notate alcune ragazze che uscivano in compagnia di militari alleati, le avvistavano e tagliavano loro delle ciocche di capelli. Una di dette ragazze, vinta dalla paura, andava a rifugiarsi nel caffè "Dovesi" sito in Corso d'Austro, e distante dal cinema circa 200 metri, ma raggiunta dagli stessi militari italiani e da alcuni civili, che nel contempo si erano uniti ai medesimi, veniva svestita e obbligata a percorrere nuda alcune vie della città.

La sera seguente, alcuni militari Alleati, visti dei militari italiani nella sala da ballo "Casina del Bosco", situata nel viale Regina Margherita, fra i quali i primi ebbero forse l'impressione che si trovava uno di quelli che la sera precedente aveva partecipato al taglio dei capelli alle ragazze, li affrontavano malmenandoli. Accorsi altri soldati italiani e civili, che si

Facendo seguito alla segnalazione del 17.7.u.s. N.442/9827 riferentesi all'oggetto si trascrive quanto ha comunicato la Prefettura di Torli con nota 6 corrente:

La sera del 25 giugno 1945, verso le ore 20, alcuni militari italiani, passando per via Gambalunga di Rimini, innanzi al cinema all'aperto "Olimpia", notate alcune ragazze che uscivano in compagnia di militari alleati, le avvicinavano e tagliavano loro delle ciocche di capelli. Una di dette ragazze, vinta dalla paura, andava a rifugiarsi nel caffè "Dovesi" sito in Corso d'Augusto, e distante dal cinema circa 200 metri, ma raggiunta dagli stessi militari italiani e da alcuni civili, che nel contempo si erano uniti ai medesimi, veniva svestita e obbligata a percorrere nuda alcune vie della città.

La sera seguente, alcuni militari Alleati, visti dei militari italiani nella sala da ballo "Casina del Bosco", sita nel viale Regina Margherita, fra i quali i primi ebbero fra se l'impressione che si trovava uno di quelli che la sera precedente aveva partecipato al taglio dei capelli alle ragazze, li affrontavano malmenandoli. Accorsi altri soldati italiani e civili, che si trovavano nel locale, in difesa degli aggrediti, si ebbe l'improvviso sopraggiungere di soldati alleati a gruppi, che, raggiunto il numero di circa 300, si dettero ad inseguire gli italiani in ogni angolo. Indi gli stessi militari alleati si diressero alla vicina caserma, nella quale era accantonata una compagnia di militari lavoratori della Divisione "Mantova", presidiata da 4 o 7 soldati, allo scopo di raggiungervi qualche nostro soldato, colà rifugiato. Non è possibile accertare se in quel momento un soldato del presidio alla caserma oppure un civile abbia lanciato una bomba a mano contro i militari alleati, per cui questi risposero con altri numerosi colpi d'arma da fuoco.

./.

co, invadendo poi detta caserma e malmenando quanti soldati vi si trovavano.

Nell'occasione si ebbe a deplorare la morte di un soldato inglese e di uno italiano, mentre circa 7 o 8 altri militari, tra alleati ed italiani, rimasero feriti da arma da fuoco, e furono ricoverati nell'ospedale militare n. 60, oltre a parecchi civili rimasti contusi e feriti in seguito a percosse. Sono state spiegate attive indagini per la identificazione del suicidato civile, che è stato scappettato di aver lanciato per primo la bomba a mano, ma con esito negativo.

In conseguenza di tali fatti, il Comando Alleato, il mattino del 27 luglio u.s., convocò presso l'Albergo del Parco di Rimini il Sindaco di quella città, il Presidente del C.L.N., il Capo dei partigiani, il Delegato per l'epurazione, il Tenente Comandante quella Compagnia CC.RR., il Comandante della F.S.S., il Governatore Alleato della Città ed il Dirigente l'Ufficio di P.S. di Rimini, per comunicare che, allo scopo di prevenire altri eventuali incidenti, venivano adottati i seguenti provvedimenti:

- 1°) - Anticipo del coprifuoco alle ore 21,30 fino alle ore 5 del mattino;
- 2°) - Assoluto divieto dei balli;
- 3°) - Anticipo dell'orario di chiusura degli esercizi e di tutti i locali per spettacoli o trattenimenti alle ore 19;
- 4°) - Invito all'Autorità di P.S. di proporre la chiusura, fino a nuovo avviso, degli esercizi, nei quali si potesse temere che più facilmente potessero verificarsi incidenti.

L'esecuzione di tali provvedimenti e la responsabilità del mantenimento dell'ordine pubblico veniva attribuita alla predetta Autorità ed al Comando dell'Arma.

Ciò premesso, l'Ufficio P.S. di Rimini d'accordo col Comandante quella

- di P.S. di Rimini, per comunicare che, allo scopo di prevenire
tuali incidenti, venivano adottati i seguenti provvedimenti:
- 1°)- Anticipo del coprifuoco alle ore 21,30 fino alle ore 5 del mattino;
 - 2°)- Assoluto divieto dei balli;
 - 3°)- Anticipo dell'orario di chiusura degli esercizi e di tutti i locali per spettacoli o trattenimenti alle ore 19;
 - 4°)- Invito all'Autorità di P.S. di proporre la chiusura, fino a nuovo avviso, degli esercizi, nei quali si potesse temere che più facilmente potessero verificarsi incidenti.

L'esecuzione di tali provvedimenti e la responsabilità del mantenimento dell'ordine pubblico veniva attribuita alla predetta Autorità ed al Comando dell'Arma.

Ciò premesso, l'Ufficio P.S. di Rimini d'accordo col Comandante quella compagnia CC.RR., disponeva un intensificato servizio di pattuglie e pattuglie miste per la perlustrazione di tutta la città dalle ore 19,30 alle ore 24".-

PEL M I N I S T R O



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub Commission
ATO 394

AC/14030/1/PS

15 Sept. 45

SUBJECT : Conduct of Allied Troops

TO : AFHQ G-5

1. The attached letter from the Italian Ministry of Foreign Affairs concerning the conduct of Polish troops is forwarded for your information and such action as you may deem necessary.

2. May we be informed of the result please in order that the Ministry can be acquainted.

John W. Chairman
JOHN W. CHAIRMAN
Colonel, JAGD
Director

PJW/pl

3830

65A

6/3328/1528
6513
6513

DUPLICATE

MEMORANDUM FOR THE ALLIED COMMISSION

Subject: Signor Mario CINELLI and Domenico VECCHINI.

1. In July 1944, 1944, two Polish soldiers abducted from their home at Ancona, contrada del Carmine 333, Maria CINELLI (16 years old) and Maria VECCHINI (19 years old), daughters of the persons in reference, and committed rape upon them.

2. The Polish Police, advised of the fact, succeeded in tracing and arresting the two soldiers, who, in September 1944, were still awaiting trial before the Polish Military Tribunal at Fermo.

3. As nothing more has been heard since then of the matter, the parents of the two girls addressed an application to the Polish Command at Ancona and to the British Command of the 8th. Area, asking for the punishment of the culprit and for adequate damages.

4. The Ministry for Foreign Affairs would be very grateful if the Allied Commission could kindly support the aforesaid application with the proper Military Authorities. *MV*

Rome, September 15th, 1945

3. The Polish Police, advised of the fact, succeeded in tracing and arresting the two soldiers, who, in September 1941, were still awaiting trial before the Polish Military Tribunal at Gorno.

4. The Ministry for Foreign Affairs would be very grateful if the Allied Commission could kindly support the aforesaid application with the proper military authorities.

Rome, September 26th, 1945.

228

- 1 SET. 1945 (Translation M.C.)

64A

MINISTRY OF INTERIOR
General Direction P.S.

23 Aug. 1945

Division A.G.R. Section II

To ALLIED COMMISSION
SUB COMMISSION of P.S.

R O M E

N.442/II470

14030/1
29

SUBJECT: Complaints against Polish soldiers

It pains us to point out the various unpleasant incidents that lately take place in Italian provinces thanks to Polish soldiers.

While these unpleasant occurrences are at times mere trifles, often regrettable acts of violence are perpetrated against loving people.

A marked intolerance by these Poles, for the exhibition of Communist or Socialist party emblem is clearly detected. This provokes numerous scuffles with members of aforesaid parties as is seen in account forwarded to Allied Commission on the 11th inst.

Serious cases of bloodshed have not been amiss, as for ex: the murder of Mr and Mrs Luigi Pietrella and their daughter Marie on the 24 th of last July at Potenza Picena (Macerata), by two Polish soldiers, and the murder of Marziali Giuseppe at Porta S. Elfidio (Ascoli Piceno) on the 29 th of July last, by three Poles. The purpose of these crimes was theft.

This sad state of affairs does not tend to reinforce the grateful feelings of goodwill of the Italians for the brave Polish Army for its contribution of sacrifice and blood in the liberation from-Nazi-Fascism.

Trusting that the Allied Commission will place matter before competent Allied Authority for the ceasing of these grave complaints.

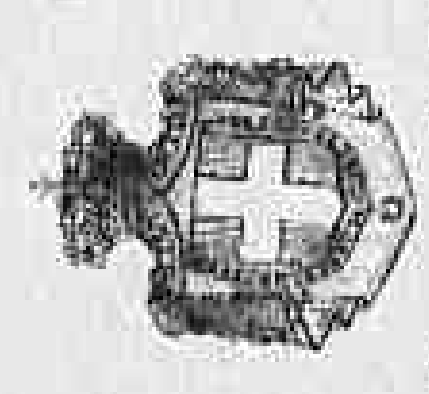
TO	INITIALS	DATE
DIRECTOR	WHL	17/9
DEPUTY DIRECTOR		
CHIEF OF BUREAU		
CHIEF OF DIVISION		
CHIEF OF SECTION		
CHIEF OF SUBSECTION		
CHIEF OF BRANCH		
CHIEF OF OFFICE		
CHIEF OF CLERK		

For the Minister

MATARO

3820

P. Sefeltg S/C
Roma 21 agosto 1945



23 SET. 1945

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

ALL'ON. COM. IGIENE PUBBLICA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

P.C.N.A.

Divisione A.S.S. L. II
Prot. N. 2442/II475 Allegati

Risposta al Foglio del
Dir. L. II

OGGETTO Incidenti ed opere di militari polacchi

Con vivo rammarico questo Ministero ha dovuto rilevare da un certo tempo quanto frequenti siano gli incidenti che si verificano nelle varie provincie d'Italia ad opera di militari polacchi.

Ed a dispetto di quanto si è detto, constatare che mentre talvolta sono vere e proprie inezie che danno spunto a detti militari di commettere violenze, tal'altra, sono ineccepibili soppressioni che vengono perpetrate dai militari suddetti in danno di pacifici cittadini.

Significativamente è stato rilevato una spietata insolenza da parte di alcuni militari polacchi per la esposizione di emblemi e distintivi del Partito Comunista e Socialista, dal che sono derivati numerosi incidenti con appartenenti al partito meridionali, come risulta dalla relazione inviata e codesta commissione in data 11 corrente.

Non sono mancati anche gravi fatti di sangue, come per esempio l'uccisione dei coniugi Pietrella Luigi e Cinzia, una edella loro figlia Maria avvenuta il 24 luglio p.p. in Potenza Lione (Macerata).

Con vivo rammarico questo Ministero ha dovuto rilevare da un certo tempo quanta sventura siano gli incidenti che si verificano nelle varie province d'Italia ad opera di militari polacchi.

Ed è spiacevole, altresì, constatare che mentre talvolta sono vere e proprie insidie per denaro unito a detti militari si commettono violenze, nell'altra, sono inavvedute commistioni che vengono provocate dai militari tedeschi in danno di pacifici cittadini.

Segnalatamente è stato rilevato una spiccata influenza da parte di alcuni militari polacchi per la espropriazione di edifici o distretti del Partito Comunista e Socialista, dal che sono derivati numerosi incidenti con appartenenti al partito tedesco, come rilevasi nella relazione inviata a codesta Commissione in data 11 corrente.

Non sono mancati anche gravi fatti di sangue, come per esempio l'uccisione dei coniugi Pietrella Luigi e Giustina Anna edella loro figlia Maria avvenuta il 24 luglio u.s. in Potenza Picena (Macerata) ad opera di due militari polacchi a scopo di furto e l'uccisione di tale Maria-Li Giuseppe consumata a Porto San Elpidio (Ascoli Piceno) 32/9 luglio u.s. ad opera di tre militari polacchi, pure in un tentativo di furto.

Tali fatti hanno recato molta apprensione fra la popolazione italiana, specie nella provincia di Ascoli Piceno, dove per maggior frequenza si sono verificate le violenze.

Ala, rilevanti, è interessante constatare, puron con serbo certamente

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

63A

AC/14930/1/PS

6 Sept 45

SUBJECT : Behaviour of Allied Troops.

TO : A.F.H.C. G-5.

63B

1. The attached copy letter has been received from the Director of Public Security, Ministry of the Interior.
2. It brings to notice the alleged conduct of New Zealand troops in the Perugia area.
3. Forwarded for your information.

John W. Chapman
JOHN W. CHAPMAN
Colonel J.A.C.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

Copy to : Director Public Security
Ministry of Interior (your 442/11761 dated 25 Aug refers)

62A

FJW/ac

3320

R e, 25 August 1945

MINISTRY OF INTERIOR
General Direction of P.S.

TO ALLIED COMMISSION
SUB COMMISSION FOR P.S.

Division A.G.R. Section 2

R O M E

File 442/11761 - Subject : Behaviour of Allied Troops

For information, we re-write the note No. 4775 dated 8 inst. sent by the Prefecture of Perugia to the Command 61 Sub-Area of Ancona: "I have the duty to inform you that from a long time I have received several and alarming informations on the behaviour of Allied troops towards the civilian population in this province.

In particular the Mayor of the Comune of Castiglione del Lago has informed me that New-Zealand soldiers of the 5th and 6th Brigade N.Z. Infantry, commit in the territory of the above Comune continuous and serious damage, robbery and abuses of all kinds? In a special way he points out that the robberies made in agriculture goods by those soldiers, who go into the farms with their motor-lorries damaging the cultivation.

The same Mayor also says that the a/m also violate civilian houses robbing, as for e.g. in the Frazione Sanfatuochio, in the house of Bittarelli several thousand lire were taken away and from POSTA Nello two tyres for auto were also taken away; in the Frazione Macchia, from the Furnace of TINI Brunetto a leather belt 14 metres was robbed which was used to put in action the electric central motor and consequently the work was suspended and 65 labourers that worked in the factory discharged.

Some soldiers in public have a lawless behaviour, when they are drunken they abandon themselves to all kinds of indiscipline provoking the resentment of the population.

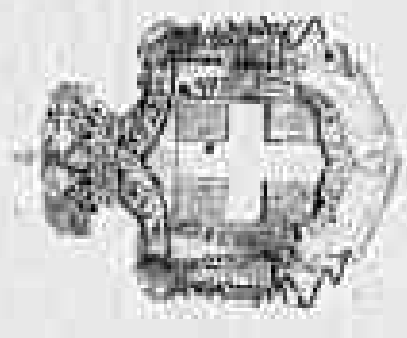
Facts of the kind have also been made in the territory of the Comune of POSSIGNANO and in this Comune.

The above is referred hoping that you will have energetic action taken in order to avoid the population, especially the farmers from reacting violently.

Awaiting further information."

F. Minister
/s/ Ferrari

3825



S.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 25 Agosto 1945

*ALL'ON. COMMISSIONE ALLEATE
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.*

R O M A

*Direzione A.G.R. Sez. 2°
Prot. N. 442/11761 Allegati*

*Proposta al Togliatti
Dov. Sez. 2°*

OGGETTO Comportamento di militari delle truppe alleate.

Per conoscenza, si trascrive la seguente nota N. 4775 in data 8 corrente inviata dalla Prefettura di Perugia al Comando 61° Sub-Area di Ancona:

"Mi incombe l'obbligo di informare che, da tempo, mi pervengono numero se ed allarmanti segnalazioni sul comportamento che tengono truppe alleate, di stanza in centri di questa provincia, nei riguardi della popolazione civile.

In particolare il Sindaco del Comune di Castiglione del Lago mi fa presente che militari Neo-Zelandesi appartenenti alle 5° e 6° Brigate N.Z. Infantry commettono nel territorio di detto comune continui e gravi danneggiamenti, rapine ed abusi di ogni genere. In special modo destano apprensione i furti rilevanti di prodotti agricoli perpetrati dai predetti militari, i quali apportano anche ai campi, in cui si introducono con autoveicoli, diffuse devastazioni nelle coltivazioni.

Lo stesso Sindaco lamenta anche che i suddetti violano abitazioni civili e vi effettuano rapine, come ad es.: in frazione Sanfatuocchio, nell'abitazione di tale Bittarelli sono state asportate varie migliaia di

Per conoscenza, si trascurva la seguita te inviata dalla Prefettura di Perugia al Comando 61° Sub-Area di Ancona: "Mi incombe l'obbligo di informare che, da tempo, mi pervengono numero se ed allarmanti segnalazioni sul comportamento che tengono truppe alleate, di stanza in centri di questa provincia, nei riguardi della popolazione civile.

In particolare il Sindaco del Comune di Castiglione del Lago mi fa presente che militari Neo-Zelandesi appartenenti alle 5° e 6° Brigata N.Z. Infantry commettono nel territorio di detto comune continui e gravi danneggiamenti, rapine ed abusi di ogni genere. In special modo destano apprensione i furti rilevantissimi di prodotti agricoli perpetrati dai predetti militari, i quali apportano anche ai campi, in cui si introducono con autoveicoli, diffuse devastazioni nelle coltivazioni.

Lo stesso Sindaco lamenta anche che i suddetti violano abitazioni civili e vi effettuano rapine, come ad es.: in frazione Sanfatuocchio, nell'abitazione di tale Bitterelli sono state asportate varie migliaia di lire e a tale Posta Nello due copertoni per auto; in frazione Macchie, dalle fornace di Tini Brunetto è stato rubato un cinghione di cuoio della lunghezza di metri 14 destinato all'azionamento del motore elettrico centrale, il che ha portato come conseguenza la sospensione del lavoro ed il licenziamento dei 65 operai occupati nella fabbrica.

Alcuni militari, poi, tengono in pubblico un comportamento scorretto: in istato di ubbriachezza, essi si abbandonano ad ogni licenziosità, provocando il risentimento della popolazione.

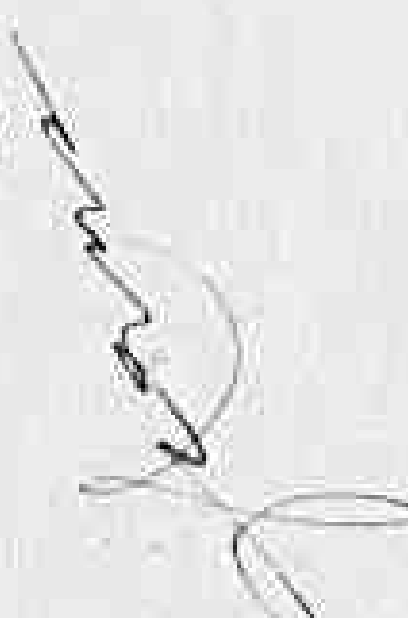
./.

Fatti del genere si sono verificati e continuano a verificarsi anche nel territorio del comune di Passignano e in questo Comune Capoluogo.

Quanto precede viene riferito, con preghiera di far esaminare da chi di competenza la possibilità di adottare tempestivi provvedimenti atti a prevenire da parte delle popolazioni, specialmente rurali così duramente provate dalla guerra, prevedibili atti di reazione violenta.

Resto in attesa, per quanto precede, di cortesie e sollecite assicurazioni in merito".

PEL MINISTRO



1756

785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

Office of the Chief Commissioner

APO 394

3 SEP 1945

PS

61A

14030/1

-3 SET. 1945

Ref: 3609/155/MC.

31 August 1945.

My dear Mr. Prime Minister,

3 - SET. 1945

FO PS

I have received your letter No. 31204 dated 20 August 1945 enclosing a report from the Prefect of Perugia.

The report has been sent to the appropriate military authorities with the request that I be informed of any action taken.

Yours very truly,

ELLERY W. STONE
Rear Admiral, USNR
Chief Commissioner

Professor Ferruccio Parri
President of the Council of Ministers
Italian Government
Rome.

Copy to: C.C.
C.A. Section

TO	
DIRECTOR	
DEPUTY DIRECTOR	
EXEC. OFFICE	
POWERS	
IN. & OUT.	
IN. & OUT.	
ADJ. GEN.	
SECURITY	
CHIEF CLERK	

3170

3325

60-113/AC

1 September 1945

TO : French Representative, A.U.

59 ~~500~~

Enclosure: 1 as stated above

DATE	8/10/19	519
TIME	10:10	4:10
IN	52	36
PC		
ED		
P		
A		
S		
CR		

31 AGO, 1945

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

9715
P. SAFETY S/C
59A

G-5: 000.5

29 August 1945

SUBJECT: Murder of Colicci Luigi

TO : Headquarters, Allied Commission,
A.P.O. 394

1. Reference is made to your AC/14030/1/PS dated 27 August subject as above, inclosing the translation of a request for information received from the Law Court of Cassino with respect to the command of certain Moroccan troops.

2. The correspondence is returned herewith with the suggestion that it may appropriately be transmitted through Allied Commission Liaison Division to the French Military Command in Italy which is located in Rome.



A. L. HAMBLEN
Brigadier General, G.S.C.
Assistant Chief of Staff, G-5

Incl:
Translation as
above

TO	INITIALS	DATE
DIRECTOR	10/6	4/9
DEPUTY DIRECTOR	10/6	4/9
EXEC. OFFICER	10/6	4/9
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

see Min 11.

59B

TRANSLATION W.E.

CASSINO IN SORA
Court of Law

Sora, August 2nd 45

441/45 R. Gen. G.I

SUBJECT : Murder of COLICCI Luigi

TO : A.C. Public Safety S/C

On June 26th 1944 the CC.RR. stationed at Esperia found the body of a man half buried, who was later recognized as COLICCI Luigi, son of the late Salvatore. It is supposed that the authors of the murder were probably some Moroccan soldiers living at that time at Colicci's.

I beg the A.C. to let us know which Command of the a/m coloured troops was stationed at Esperia (Frosinone) in May and June 1945 and where it is at present in order we may ascertain the identity of the soldiers suspected of homicide.

I remain respectfully yours.

The Investigating Magistrate

(Carsi Giovanni)

58A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

31 August 45

AG/14030/1/PS

SUBJECT : Outrage by Indian soldiers at Arquà Polesine

TO : Ministry of Interior Director General of
Public Security

38A

Ref : AGR II Sec. No. 442/9159 of 6 July 45.

1. We have diligently traced the information given us in the above case and have to report the following excerpt from the letter of an Indian Regiment stationed in that area at that time -

" It is regretted that so long after the offence and with no evidence other than that the men were Indians it is quite impossible to trace the culprits".

2. We regret inability to pursue the investigation further.

for JOHN W. CHAPMAN
Colonel, J.A.G.D.
Director

FTH/G

3819

17611

785016

30 AGO. 1945

30 PS

59A

MC

WESC

27 August 1945.

27 AGO 1945

Ref: 3609/139/EO.

SUBJECT: Discipline - Allied Troops.

TO : HQ No. 1 District.

140301
21

56A

1. Attached is copy of a report by the Prefect of Perugia on the behaviour of New Zealand troops stationed in Perugia Province, together with copy of a covering letter from Prime Minister Parri.
2. Would you please inform this Headquarters of the action taken in order that a suitable reply may be made to the Prime Minister.

For Kinsley Major Gen.
Brigadier,
Executive Commissioner.

Copy to: Chief Commissioner
Civil Affairs Section

MC 29/8

TO		
X DIRECTOR	11/9	
X DEPUTY DIRECTOR	21/8	31/8
1 SEC. OFFICER	21/8	30-8
POLICE		
LIC & REG.		
PRISON		

9966

381e

Translation

The President of the Council of Ministers
Minister of the Interior

n. 31204

Rome, 20 August 1945

Dear Admiral,

I have lately received from the prefect
of Perugia a signal about incidents between New Zealand-
egg soldiers and the civilian population in this pro-
vince.

I hasten to forward a copy of this signal for
your information.

I remain,

Yours truly,

s. Ferruccio Parri

Admiral Ellery W. Stone
Chief Commissioner
Allied Commission
Rome

TO		
SECRETARY		
CHIEF		
ADJUTANT		
CLERK		
RECORDS		
MAIL		
TELETYPE		
TELEPHONE		
RECEIVED		
DATE		
TIME		
INITIALS		
SIGNATURE		

E.C. DIST - 26 AUG 45

ACTION: Ex. 381
INFO: Chief Commr

ME C A Sec
27/5

24/5
27/5

trans. e/c

56B

TranslationC O P Y

R. PREFECTURE OF PERUGIA

Perugia, 10.8.1945

P.S. Division n. 104027

Subject : Incidents between Neo-Zelandese soldiers and the civilian population.

To : Interior Department - Cab.
" " Dir. Gen. of P.S.
R o m e

The Neo-Zelandese soldiers now stationed in this Province often cause incidents with the civilian population; this brings about real brawls.

On the 6th of the current month, in the centre of this town, incidents of this kind took place. There might be more serious consequences if they occurred again.

Some bar-tenders of this city have even been obliged to keep their saloons closed to avoid their being damaged.

Unfavourable comments are publicly made about such incidents.

The local Allied Military Command has been informed to enable it to exercise the necessary surveillance and take action against such inconveniences.

THE PREFECT

S. PRANO

Trans. e/o

3810

(94)
2/45

27 AGO. 1945

HQ ALLIED COMMISSION

CONFIDENTIAL
CIVIL CENSORSHIP GROUP

STATION GENOA/7
RECORD No. 2158

ITA 11009-45

From:

Genoa, Italy
Callee: a man

To:

Questura
Via Diaz
Genoa, Italy
Callee: a man

Give place of Postmark where there is no address

Date of communication or postmark if letter is un-dated

20 August 1945 Telephone

Type mail

Reg No

Language

Previously censored by

Enclosures

Previous relevant record

S.I.B.
85 P.S.

Station allocation

C. C. G. Allocation

Disposal of original communication

Held
Excised
Photographed
Sent with comment to:

G-2 (CC) AFHQ
AC HQ
FILE
DIR. INT. AFS WASH
IRS LONDON

COMMENT

CONDUCT OF SOUTH AFRICAN TROOPS CRITICIZED

Caller: (Conversation already begun).....the police are unconcerned, while strange things happen here and people are killed.

Callee: But who is responsible?

Caller: The South Africans, those half Germans; during the night, unforeseen things occur and we demand our rights as citizens. They are here every night. Now that the fascists have left us, what are these people who are here now? Surely there have been enough victims?

Callee: Where is this tavern?

Caller: The Romolo Tavern, at the end of Via Finocchiero Aprile; last night my wife came out and they molested her, I tried to defend her but they turned on me. The police were called in, but they only turned a deaf ear.

CONDUCT OF SOUTH AFRICAN TROOPS CRITICIZED

Caller: (Conversation already begun) the police are unconcerned, while strange things happen here and people are killed.

Callee: But who is responsible?

Caller: The South Africans, those half Germans; during the night, unforeseen things occur and we demand our rights as citizens. They are here every night. Now that the fascists have left us, what are these people who are here now? Surely there have been enough victims?

Callee: Where is this tavern?

Caller: The Romolo Tavern, at the end of Via Finocchiaro Aprile; last night my wife came out and they molested her, I tried to defend her but they turned on me. The police were called in, but they only turned a deaf ear.

TO	JUL 7/6
DIRECTOR	
SUBJECT	MEXICO
REMARKS	
DATE	
TIME	
PLACE	
BY	
CHECKED BY	

EXAMINER Italian Censor REVIEWER M. M.
EXAMINATION DATE 20 August 1945

SPECIAL NOTICE — The attached information was taken from private communications, and its extremely confidential character must be preserved. The information must be confined only to those officials whose knowledge of it is necessary to prosecution of the war. In no case should it be widely distributed, or copies made, or the information used in legal proceedings or in any other public way without express consent of the Civil Censorship Officer, Allied Commission.

~~CONFIDENTIAL~~

547

23 AGO. 1945

ARMED COMMISSION
PUBLIC SAFETY LIAISON OFFICE
P.A.A.C. QUESTURA BLDG. VIA S. VITALE

PSL/A/13

To : Director P.S. Sub-Commission

AC/HQ

From : Lt. Col. R. T. Millhouse, L.O.

Subject : Latina Sealo Depot (Littoria)

1403011
er

Rome, 20th Aug. 45.

Attached correspondence is herewith returned to
your office.

Please, note entry N°7 of covering memo from
American Envoy Marshal.



R. T. Millhouse, Lt. Col.
A.C. Public Safety, L.O.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. DIRECTOR		
POLICE		
SEC. & ADJ.		
PROSEC.		
ADJ. GEN.		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

NA 27-8

1814

Minute 1 - This is about exhausted. When?

HEADQUARTERS
P.B.S. SOUTHERN DISTRICT

CLASSIFICATION

Date of Basic Letter

File No.

Subject: Latina Scales Depot

Number each memo consecutively. Fill in each column, initial action, draw one line across the sheet. Use the entire width of sheet for long memoranda.

No.	Date	From	To	
4	2 Aug 45	PM South	PM Main	Inviting attention to entry #3. FOR THE PROVOST MARSHAL: Casperson CASPERSON/Exec O. NOS/jw
5	4 August	PM Southern District		1. Forwarded for your disposition. FOR THE PROVOST MARSHAL: NOS SHEPHERD/Traffic Div.
6	13 Aug 45	PM South	PM Rome Area Command APO 394	Forwarded for your information and proper disposition. FOR THE PROVOST MARSHAL: Casperson CASPERSON/Exec. O.
7	18 Aug 45	Amer PM Rome Area WFOUSA	Director PG Sub/Com ALCOM thru PS L/O ALCOM	Attention is invited to entry #3. FOR THE AMERICAN PROVOST MARSHAL: Albert Alvin ALBERT ALVIN 3816 Captain, Infantry Administrative Officer
				Classification

POINTING STIP

HEADQUARTERS
PENINSULAR BASE SECTION
APO 742

24633
3078

(Classification)

(Date of Basic Letter)

File No. BPSPM

SUBJECT: Latina Scales Depot

Number each memo consecutively. Fill in each column. Initial action, draw one line across the sheet. Use the entire width of sheet for long memoranda.

No. Date From To

HJP/sb

1 24 July PM PM South

1. Forwarded for necessary action.

For the Provost Marshal:

Pesce
PESCE/Adm Off.

2 26 July 45 PM South CO 59th MP Co.

1. For investigation by PIS of the incident reported in basic communication and return report to this office.

FOR THE PROVOST MARSHAL:

Casper
CAZPERSON/Exec. O.

3 1 Aug 45 CO 59 MP Co CO 803d MP Bn

1. Investigated said incident; no additional information secured.

2. Periodic surveillance being provided to prevent recurrence.

Frank J. Gader
FRANK J. GADER
1st Lieut., CMP
Commanding

3812

AFHQ PETROLEUM SECTION

ROME AREA ALLIED COMMAND

Tel:- ROME 478131

PET 30/E/8

9 July 45

SUBJECT: Latina Scalo Depot (Littoria).

HQ. A.C., Public Safety Sub-Commission
APO 394.

1. Attached is a copy of Memorandum No. 691 dated 5 July 45, received from C.I.P. It is forwarded to you for investigation and whatever action you may desire to take.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE	<i>JW</i>	127/
OC. 1		

1 Incl.

John L. King
h JOHN L. KING
Lt. Col., QMC
Petroleum Section

AC/14030/1/PS Ist Ind.
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission APO 394

17 July 1945

TO : PBS Provost Marshal

1. For your attention.

John W. Chapman
JOHN W. CHAPMAN
Colonel, J.A.D.
Director

3811

-C-O-P-Y-

COMITATO ITALIANO PETROLI

5 July 1945

Memorandum No 691.

SUBJECT: Latina Scalo depot

To : AFHQ PETROLEUM SECTION
ROME AREA ALLIED COMMAND.

1. CIP has received the following communication from the above indicated depot:

We wish to inform you that on June 24- 45, persons wearing the uniform of American soldiers crossed the wall encircling the depot and entered same insistently requesting Petrol to the mother in law of Mr. Zunino who had remained alone due to the momentary absence of the latter.

Not satisfied with the answer they received, these military began opening all the drums in the g: soil sector. After finding that their search was in vain, said soldiers left by the way they had come.

In order to avoid that similar incidents be repeated, please inform the authorities concerned of the matter, advising that Mr. Zunino has firmly decided to deal with anyone crossing the wall in the same way as with badly intentioned persons.

2. Your advice in the foregoing will be appreciated.

COMITATO ITALIANO PETROLI C.I.P.
The Vice-President

E. Insom.

3810

-C-O-P-Y-

53A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 394

27 August 1945

AC/14030/1/PS

SUBJECT : Murder of COLICCI Luigi

TO : G-5 AFHQ

52A

1. The attached translation of a request for information received from the Law Court of Cassino in Sora is forwarded for onward transmission.

2. It would be appreciated if the Commanding Officer of the Unit concerned could be asked to make a preliminary investigation and report.

For the Chief Commissioner :

for M. Carr
M. CARR, Col
Brigadier,
VP CA Section.

380d

TRANSLATION F.R.

CASSINO IN SORA
Court of Law

Sora, August 2nd 45

441/45 R. Gen. G.I

SUBJECT : Murder of COLICCI Luigi

TO : A.C. Public Safety S/C

On June 26th 1944 the OC.RR. stationed at Esperia found the body of a man half buried, who was later recognized as COLICCI Luigi, son of the late Salvatore. It is supposed that the authors of the murder were probably some Moroccan soldiers living at that time at Colicci's.

I beg the A.C. to let us know which Command of the a/m coloured troops was stationed at Esperia (Trosinone) in May and June 1945 and where it is at present in order we may ascertain the identity of the soldiers suspected of homicide.

I remain respectfully yours.

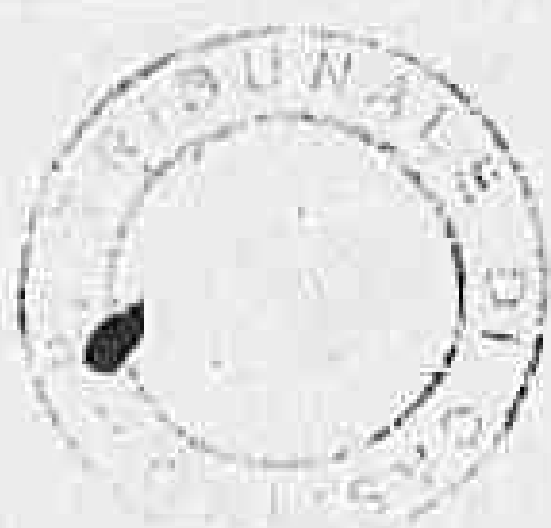
The Investigating Magistrate

(Cursi Giovanni)

3800

1773

785016



2 AGO. 1945

Regio Tribunale di Cassino in Sora
Ufficio d'Istruzione

N. 441/45 R.Gen.G.I.

Sora, 2 Agosto 1945

Oggetto: Omicidio di Colicci Luigi.

Raccomandata

Al Quartier Generale Commissione Alleata
Sottocommissione Pubblica Sicurezza

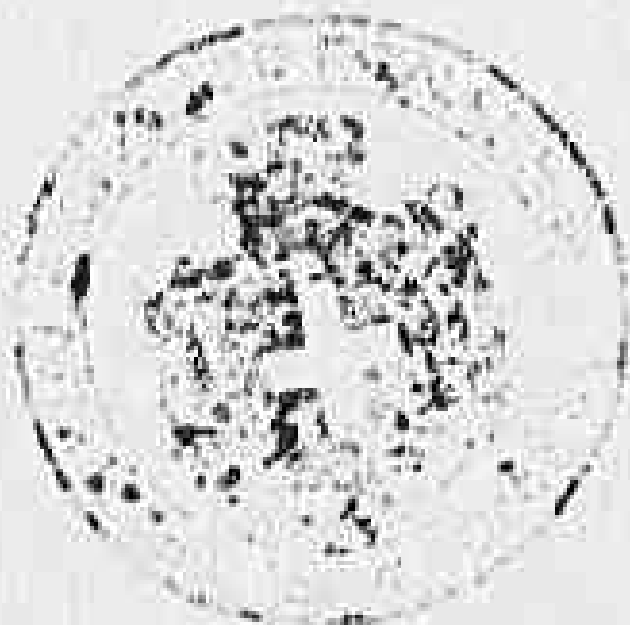
Roma

Il 26 Giugno 1944 i Reali Carabinieri della Stazione di Esperia rinvenivano seppellito per metà il cadavere di un uomo che veniva, poi, riconosciuto per quello di Colicci Luigi fu Salvatore. Le indagini praticate fanno supporre che autori dell'omicidio possano essere stati soldati marocchini che in quell'epoca abitarono la casa del Colicci.

Prego, pertanto, di farmi conoscere, se possibile, quale Comando delle suddette truppe di colore stazionò nella zona di Esperia (Trosinone) nel maggio e giugno 1945 ed ove attualmente trovansi, al fine di poter accertare le generalità dei soldati sospettati nell'omicidio.

Con osservanza.

Il Giudice Istruttore
(dott. Corsi Giovanni)



Cori

3801

1774

785016

SIA

PS

Subject :- DISCIPLINE

No 1209 A
HQ 10 Ind Div,
C.M.F. 16 Aug 45.

To:- G1 (Br) A6 AFHQ.

140301

21 AUG 1945

Copy To:- HQ ALLIED COMMISSION,
Civil Affairs Section,
APO 394.

42. P
401

38A

Ref your G1 (Br) 6007/138/A6 dated 8 Aug 45.

Although it is probable it is by no means certain that the five Indian soldiers referred to came from this Division.

It is regretted that so long after the offence and with no evidence other than that the men concerned were Indians it is quite impossible to trace the culprits.

JAG

TO		
DIRECTOR	10/12	
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. DIR.	21/12	
CHIEF		
ADJ. GEN.		
CHIEF CLERK		
CHIEF OF STAFF		
CHIEF OF POLICE		

hmd
Maj Gen.
Comd 10 Ind Div. 3800

(2567)

Director
Deputy Director
EXEC. OFFICER

HANCOCK COUNTY
 BOARD OF SUPERVISORS AND COMMISSIONERS
 JAMES W. HANCOCK (PRES.)
 JAMES W. HANCOCK (PRES.)
 20-8

14030/1
et

17 August 1995

~~SECRET~~ - Drawl Robinson, 1922-23 and Russian 201 Port

A. Index in paragraph 1 was supplied by ~~two~~ four candidates.

Foster R. Allen
255 Columbia, Chicago
Small or Medium Letter

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

Dr. Robert M. May, Jr., President

380

LIAISON OFFICER
LAND FORCES SUB COMMISSION
ALLIED COMMISSION (AFMA)
Allied Garrison Sardinia
A.P.O. 394, U.S. Army

17 August 1945

SUBJECT: Brawl Between British and Italian Sailors

TO : Headquarters Allied Commission, Rome
(Public Safety Division)

1. On 24 March 1945 in San Antioeo, Sardinia, 4 British sailors were drinking in a bar with a prostitute named Bardi Maria Concetta. They left the bar at about 2100 hours and were later stopped by some Italian sailors who wanted to take the girl away from the British. One of the British sailors shot twice in the air and scared the Italians away. Later the same Italian sailors joined by other Italian sailors, in all about 18, armed with clubs again attacked the 4 British with the prostitute. Three of the British escaped and left the sailor W. R. Brooks with the prostitute. The British sailor in order to defend himself took out a firearm and shot several times. One of these shots wounded the Italian sailor Merou Pietro who claimed that he was passing by and saw the crowd. The police of the town believe that he was also mixed up in this brawl. Other Italian sailors involved were Gerina Antonio, Mel Rizieri, Salinas Salvatore and Achenza Dante.

2. At the time of this incident, Major Fisher, A.C. was Public Safety Officer for Sardinia. We have been informed that this incident had been brought to his attention.

3. Since there is no record of the file here in this office, will you kindly review the case advise what action if any the Italians should take against their sailors.

4. Data in paragraph 1 was supplied by Royal Carabinieri.

LESTER R. ALBERT
Lt. Colonel, Infantry
Senior Liaison Officer

Copy to:
Italian Navy Hq., Cagliari

3804

C O N F I D E N T I A LP. SAFETY ¹⁶⁶⁹ S/C

49A

WRJ/gds

18 AGO. 1945

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LIGURIA REGION
APO 39414030/1
et

14 August 1945

LIG/HQ/20

SUBJECT: Complaint against military personnel, 135th Inf. Regt.

TO : Headquarters Allied Commission, APO 394

1. Forwarded for such action as your headquarters deems appropriate is a letter of complaint against military personnel of the 135th Inf. Regt., 34th Inf. Division, (U.S.).



WILLIAM R. JORDAN
Colonel CAC
Deputy Regional Commissioner

1 Incls

Incls ltr Imperia Prov 11 Aug 45 - 49B

X	LE	20/8
	TH	22/8
	SA	20-8
	PO	21/8
	PL	
	ST	
	AD	
	SE	
	CH	

3800

C O N F I D E N T I A L

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
PROVINCE OF IMPERIA11/8/20.
149 RB

REF: IAg/Imp/PC/42

DATE 11 August, 1945.

Subject: Complaint by Geribaldini Rossignuolo Giorgio.

To: R.C. Liguria Region.

1. Further to this H.Q. letter of even number of 18 July, 1945, attached is complaint by a Geribaldini from whom the American soldiers are stated to have taken 15,000 lire.

2. The facts stated by the complainant were in the main admitted by the Executive Officer, 135 Regiment who expressed great displeasure at same but seems to have done nothing by way of compensation.

3. The incident together with others by personnel of 135 Regiment have created the worst impression on the populace, and more particularly since the complainant is unable to go to Milan university by reason of the theft, it is earnestly hoped every effort will be made to bring the matter to the attention of the Inspector General.



D.E. SEAMOUR COUSINS,
Lieut. Colonel,
Provincial Commissioner,
Imperia Province.

64

Associazione Naz. Partigiani

C. 2 del Partigiano - Sez. di San Remo

VILLA CLARA

PRATICHE MILITARI

San Remo, 8 Agosto 1945

N. _____ di Prot.

Al Comando Militare Alleato

Rapporto sui fatti successi la notte 10 luglio 1945 alla Villa Clara di

San Remo dove ha sede L'Associazione Nazionale Partigiani.

La notte del 10 luglio alle ore 1.30 sentii ripetutamente picchiare la porta della stanza dove dormo, dopo varie intimidizioni d'aprire accorsi subito, mi si parò dinanzi un soldato americano che mi dette subito uno schiaffo, vista poi una mia fotografia di Partigiano mi chiese se io fossi tale, alla mia risposta affermativa col calcio della pistola mi dette un altro pugno. Nella Villa vi erano una cinquantina di soldati americani tutti armati, prelevarono circa 15 Partigiani e fattici salire su un camion ci portarono nei pressi del cimitero di San Remo negli Uffici della Compagnia americana. Lì ci attendevano altri soldati americani tutti ubriachi i quali con derisioni e scherni incominciarono a tirar fuori i rasoi e le forbici per tagliarci i capelli. Alle nostre proteste ci chiesero i documenti, tennero negli uffici solamente i partigiani mentre i borghesi la lasciavano liberi. Dopo circa mezzora di aspettativa fummo prelevati da una trentina di soldati e portati in un giardino e qui incominciarono a picchiarci con manganelli di gomma, pugni calci, schiaffi ecc.

Io rimasi colpito con un colpo di manganello alla nuca e rimasi stordito finché sfinito dai calci potei riprendere i sensi ed appena gli americani se ne andarono io potei scappare.

Con altri due miei amici mi rifugiai in una cassetta di campagna, erano le tre di mattino, ero tutto grondante di sangue, nella colluttazione riportai le seguenti ferite:

Una forte contusione alla nuca	rottura di un dente
3 contusioni per calci nella schiena	3 ammaccature nella faccia
3 calci nelle ginocchia	

mi lavai tutto il sangue grondante e poi cercai l'orologio, ma non lo ritrovai, inutilmente cercai pure il portafogli contenente L. 15.000 quindici mila premio della vita partigiani riscossi dal mio comando, con i miei amici ritornai sul posto della colluttazione, ritrovai l'orologio da polso tutto sfracellato, ma il portafoglio dopo affannose ricerche non lo vedemmo più. La mattina dell'11 luglio venne a visitarci il Signor Governatore di San Remo ed il colonnello americano i quali ci promisero che mi avrebbero restituito il mal tolto, ma fin'ora non ho ancora visto nulla sebbene sia passato un mese.

tale, alla mia risposta affermativa col calcio della pistola mi dette un altro pugno. Nella Villa vi erano una cinquantina di soldati americani tutti armati, prelevarono circa 15 partigiani e faticci salire su un camion ci portarono nei pressi del cimitero di San Remo negli Uffici della Compagnia americana. Qua ci attendevano altri soldati americani tutti ubriachi i quali con derisioni e scherni incominciarono a tirar fuori i rasoi e le forbici per tagliarci i capelli. Alle nostre proteste ci chiesero i documenti, tennero negli uffici solamente i partigiani mentre i borghesi li lasciavano liberi. Dopo circa mezzora di aspettativa fummo prelevati da una trentina di soldati e portati in un giardino e qui incominciarono a picchiarci con manganelli di gomma, pugni calci, schiaffi ecc.

Io rimasi colpito con un colpo di manganello alla nuca e rimasi stordito finché sfinito dai calci potei riprendere i sensi ed appena gli americani se ne andarono io potei scappare.

Con altri due miei amici mi rifugiai in una casetta di carpagna, erano le tre di mattino, ero tutto grondante di sangue, nella colluttazione riportai le seguenti ferite:

Una forte contusione alla nuca	rottura di un dente
3 contusioni per calci nella schiena	3 ammaccature nella faccia
3 calci nelle ginocchia	

mi lavai tutto il sangue grondante e poi cercai l'orologio, ma non lo ritrovai, inutilmente cercai pure il portafogli contenente L. 15.000 quindici mila premio della vita partigiani riscossi dal mio comando, con i miei amici ritornai sul posto della colluttazione, ritrovai l'orologio da polso tutto sfraceillato, ma il portafoglio dopo affannose ricerche non lo vedemmo più. La mattina dell'11 luglio venne a visitarci il Signor Governatore di San Remo ed il colonnello americano i quali mi promisero che mi avrebbero restituito il mal tolto, ma fin'ora non ho ancora visto nulla sebbene sia passato un mese. Chiedo che mi venga restituito il denaro (tutto quello che possedevo, che mi doveva servire per recarmi a Milano a continuare gli studi.

Certo che dopo le dovute indagini vorrete fare tutto il possibile, nell'attesa distintamente saluto

il garibaldino

Massimiliano F. (Luna)

V.lla Clara

San Remo

San Remo

6 August 1945

To Allied Military Command

Report on the events of the night of 10th July 1945 at Villa Clara San Remo, sent of the Associazione Nazionale Partigiani.

On the night of 10th July at 1.30 a.m. somebody knocked repeatedly at the door of the room where I slept, and on being ordered several times to open, when I opened the door, there was an American soldier, who immediately slapped me, and on seeing my photograph in partisan's dress, asked me if it was mine, and on my answering affirmatively, he hit me with the butt end of his pistol. In the Villa there were fifty Americans all armed, who carried off about 15 partisans in a cart, and took us close to the Cemetery of San Remo, in the offices of the American Company.

Here, other Americans, all drunk, were waiting for us, and laughing and mocking at us, began to get out scissors and razors to cut our hair off. On our protesting, they asked us for our documents let go the civilians and kept only the partisans; after about half an hour's waiting, about thirty American soldiers took us out into the garden, and there began to strike us, with rubber clubs, kicked and slapped us etc.

native, he hit me with the butt end of his pistol. In the Villa there were fifty Americans all armed, who carried off about 15 persons in a camion, and took us close to the Cemetery of San Raza, in the offices of the Mexican Consulate.

Here, other Americans, all drunk, were waiting for us, and laughing and mocking at us, began to get out axes and razors to cut our hair off. On our protesting, they asked us for our documents let go the civilians and kept only the partisans; after about half an hour's waiting, about thirty American soldiers took us out into the street, and there began to stroke us, with india-rubber clubs, kicked and slapped us etc.

350

I was hit on the back of the neck with an india-rubber club so that I almost lost my senses and only came to from the kick they gave me, and as soon as the Americans were gone I ran away.

Together with two irascible men, we took refuge in a little country house, about three o'clock in the morning, I was bleeding all over from the following wounds:

A large contusion in the nape of the neck.

Three contusions in the back, caused by kicks.

Three kicks in the knees.

A broken tooth.

Three bruises in the face.

I washed all the blood off and then looked for my watch, but could not find it, and also I could not find my pocket book containing 17,000 lire, the premium I had received from my Command; I returned together with my friends on the spot where we had been wounded, and only found the wrist watch all smashed, but could not find the pocket book, although we searched carefully.

Next morning, 12th July, the Governor of San Remo and the American Consul came to see us, and promised that we should have our things back, but up to now I have not received anything, although a month has passed. I ask for the money to be given to me, as I need it to go to Milan to continue my studies.

only found the wrist watch all damaged, but could not find the pocket book, although we searched carefully.

Next morning, 11th July, the Governor of San Juan and the American Colonel came to see us, and promised that we should have our things back, but up to now I have not received anything, although a month has passed. I ask for the money to be given back to me, as I need it to go to Mexico to continue my studies.

1785

CONFIDENTIAL PS SAFETY S/C

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LIGURIA REGION
APO 394

mm.
14030/1

1210.
WRJ/gds
~~WRJ/gds~~

7 August 1945
48A

Lig/HQ/20

SUBJECT: Complaint against military personnel, 135th Inf. Regt.

TO : Hqs. Allied Commission, APO 394

1. Forwarded for such action as your headquarters deems appropriate are two letters of complaint against military personnel of the 135th Inf. Regt., 34th Inf. Division, (U.S.).

William R. Jordan
WILLIAM R. JORDAN
Colonel CAC
Deputy Regional Commissioner

2 incls
1st incl - Ltr PC Imperia 14 July 1945 - 48B
2nd incl - Ltr PC Imperia 18 July 1945 - 48C

TO		
✓ DISTRICT	✓	7/16
✓ LOCALITY		
✓ EXEC. ADJ.	✓	16-8
✓ POLICE	✓	21/8
✓ I. & S. DIV.		
✓ PR. DIV.		
✓ FIN.		
✓ SECURITY		
✓ CHIEF CLERK		

3790

~~573~~
48B
C O P Y

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
PROVINCE OF IMPERIA

14 July 1945

Ref: Lig/Imp/PC/L2

Subject: Accusations against members of 135 Regiment.

To: C.O. 135 Regiment.

The regrettable manner in which some members of the best units are capable of incurring disrepute for their Regiment is unfortunately common to every Army in the world.

It is felt certain that you would wish to have brought to your notice the following accusations against members of 135 Regiment some of which are already known to you it is believed.

1. A Signora Castagna Olga of Riva Ligure states that on 23.5.45 a group of soldiers under the command of a Lieut. Davies entered her house and took a quantity of jewelry and other objects valued at 128,000 lire, and that on complaint to your H.Q. investigation of same was by the very same Officer.

Lt. Col. Greyer informed me that in actual fact, a police raid has discovered objects of Allied nations in the women's house, and that she had therefore framed a bogus counter-charge.

In the circumstances it is felt most desirable that she be tried by A.M.G. Court for illegal possession of Allied property, when she will have the chance of airing her claim which she states can be supported by three witnesses.

Please may signed depositions be forwarded to this H.Q. showing what occurred and what articles were found in her house.

It might be advisable to inform you of date of trial so that if possible, Lieut. Davies himself might be present.

2. On 29.6.45 following the arrest of the Six Patriots, a search party entered the house of "Boris" and removed certain armaments, four dollar gold coins, binoculars and an Italian silver

5.45 a group of soldiers under the command of a Lieut. Davies entered her house and took a quantity of jewelry and other objects valued at 128,000 lire, and that on complaint to your H.Q. investigation of same was by the very same Officer.

Lt. Col. Greyer informed me that in actual fact, a police raid has discovered objects of Allied rations in the woman's house, and that she had therefore framed a bogus counter-charge.

In the circumstances it is felt most desirable that she be tried by A.M.G. Court for illegal possession of Allied property, when she will have the chance of airing her claim which she states can be supported by three witnesses.

Please may signed depositions be forwarded to this H.Q. showing what occurred and what articles were found in her house.

It might be advisable to inform you of date of trial so that if possible, Lieut. Davies himself might be present.

2. On 25.6.45 following the arrest of the Six Patriots, a search party entered the house of "Boris" and removed certain ornaments, four dollar gold coins, binoculars and an Italian silver medal. This is attested by the depositions of the soldiers in question and stated - so far as the coins are concerned - by Lt. Col. Greyer, to Capt. Garigue, Capt. Bentley and myself. This property has so far not been recovered or even retraced.

It is unnecessary to stress to you the utter essentiality of this property being returned at once. P/4 Mastro Giacomo is stated to have had original custody of the coins. Public opinion has been exploited to the full on the matter, and it will be appreciated that I cannot hold my hand indefinitely in regard to it.

It is therefore earnestly hoped that Lt. Col. Greyer who was personally interesting himself in the affair, will have been able to consign the property to this H.Q. by 18.7.1945.

3. On July 10th a raid by some 20 personnel of 135 Regiment on the Partisan H.Q. at San Remo, was particularly unfortunate since the victims of the attack belonged to by far the best Patriot Command. Details are known to Lt. Col. Greyer, but while the Patriots

C O P Y

are distinctly dignified over the matter, it is stated in their report to A.M.C., that apart from damage to the building 15,000 lire were taken away by the soldiers in addition to photographs of dead Patriots.

Particularly in view of the former two complaints, it is felt unfortunate that this further financial claim should be advanced.

The Patriots - rather justifiable - wrath would be greatly allayed by information as to and description of the false informant largely responsible for the unfortunate incident, if he really ever existed.

It is desired again to stress great appreciation for the great cooperation given by 135 Regiment until 6.7.45, and for the conduct of its soldiers to which the above complaints, even where true, constitute only isolated exceptions unfortunately to be found in all Armies.

/s/ D.E. Seymour Cousins.
/t/ D.E. SEYMOUR COUSINS
Lt. Colonel,
Provincial Commissioner,
Imperia Province.

1 7 8 9

Lt. Colonel,
Provincial Commissioner,
Imperia Province.

3790

-2-
C O I Y

1790

785016

~~SECRET~~
48c

COPY

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
PROVINCE OF LIGURIA

16 July 1945

Ref: Lig/Imp/FC/42
Subject: Complaints against American Troops.
To: R.O. Liguria Region.

A. Attached please is copy of a letter written by me to 135 Regiment on 14 July, 1945.

In respect of:

1. Attached is copy of the regiment's reply. It is regretted that my suggestion that Signore Costogna should be tried by A.M.G. Court has apparently been ignored. It is even more regretted that after interviewing the lady, both Lieut. Anselmo and I are uncomfortably of the opinion that her story is true. In the circumstances one can hardly concur with the unit's opinion that the "case is closed".

2. At length on 16 July, 1945, the unit returned to me THREE 20 dollar gold pieces, a silver piece and a medal. It has never been denied that there were FOUR pieces, but nothing is said as to why only three were returned, nor have the binoculars been returned.

3. No reference has yet been made to the Patriots complaint of 15,000 lire taken.

Again here, from surrounding circumstances it is feared that this complaint is likely to be true.

B. This H.Q. feels itself torn between reluctance to report on complaints against a friendly and co-operative unit on the one hand, and the necessity of upholding Allied prestige on the other. This is more particularly the case when the complaints suggest robbery, which is precisely what A.M.G. is so assiduously fighting when committed by gangster Patriots in this province. And the complaints as might be expected are being very fully exploited by those elements. In the circumstances it is for consideration as to whether both justice and the interests of the Army would not best be served by report to the Inspector General's branch of the American Army.

stances one can hardly concur with the unit's opinion that the "case is closed".

2. At length on 16 July, 1945, the unit returned to me THREE 20 dollar gold pieces, a silver piece and a medal. It has never been denied that there were FOUR pieces, but nothing is said as to why only three were returned, nor have the binoculars been returned.
3. No reference has yet been made to the Patriots complaint of 15,000 lire taken.

Again here, from surrounding circumstances it is feared that this complaint is likely to be true.

B. This H.Q. feels itself torn between reluctance to report on complaints against a friendly and co-operative unit on the one hand, and the necessity of upholding Allied prestige on the other. This is more particularly the case when the complaints suggest robbery, which is precisely what A.M.G. is so assiduously fighting when committed by gangster Patriots in this province. And the complaints as might be expected are being very fully exploited by those elements. In the circumstances it is for consideration as to whether both justice and the interests of the Army would not best be served by a report to the Inspector General's branch of the American Army.

From past experience of this department, their meticulous investigation of any case reflecting on the Army's good name has dynamic effects on restoring the same.

/s/ D.E. Seymour Cousins
/t/ D.E. SEYMOUR COUSINS
Lieut. Colonel,
Provincial Commissioner,
Imperia Province.

C O U R T

1792

785016



14030/138

Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri Reali

UFFICIO SERVIZIO - SITUAZIONE E COLLEGAMENTI

N. *71/138* di prot. *R.F.* Roma, li *2/8/1945*
Risposta al del n. Allegati n. *47A*

OGGETTO: Vigilanza sulle truppe alleate.

AREA COMMISSIONE ALIATA
- Sottocommissione per la P.S. -

~~33A~~ R O M A

→ Reference to note AC/14030/1/PS dated 25 July 1945.
Fa riferimento al foglio AC/14030/1/PS in data 25 luglio 1945.

Ringrazio per la cortese comunicazione.

→ I thank you for your kind communication.

Trans.SD

IL GENERALE COMANDANTE
- Brunetto Brunetti -

Brunetti

3794

Procedi a trattare queste note.

TRANSLATION C.C.

TERRITORIAL LEGION CC.RR OF FIRENZE
CC.RR Barracks at St. Godenzo

Report N.43.

23/7/45

SUBJECT : Informations on judicial reports against two Allied soldiers, not yet identified, indicted of armed violence against the woman Severoni Adalgisa of 48 years, and of attempted murder of her husband Pini Orlando of 45 years, labourer, residing at St. Godenzo (Art.56-C.P.C.)

TO : Command- P.S. Sub Commission HQ.AC - Firenze
R. Prefettura di Pontassieve in Figline Valdarno
Command Tenancy CC.RR of Pontassieve.

At about 10 a.m. on July 21st ult. appeared at this CC.RR station the married couple Pini Orlando and Cappellini Anna from St. Godenzo to denounce the following:

"At 11,30 p.m. on July 20th ult., while in bed and leaving half of the window open (which is about one meter from the ground) on account of excessive heat, we heard noises of approaching steps and immediately after, two Allied soldiers appearing at the window sill.

The house is situated near high road N.67 on the stretch St. Godenzo - St. Bavello, exactly in locality named "Madonnina". The age of the two soldiers varied from 22-25 years and respectively of 1.50 to 1.60 metres in height, one of them was bare-headed, smooth hair chestnut coloured, dark eyes, wearing English colonial shorts, light coloured shirt, clean shaven & rosy cheeks; the other, head-covered with a sort of woman's scarf (handkerchief), "Berretta" pistol in hand and both men were apparently intoxicated.

As soon as they arrived at the window they asked for lodgings to the two consorts Pini, and also for a drink of water. A jug full w s handed to the soldiers which they drank but were told that they could get no lodgings because the little house was composed on only one room.

After the resistance of the two soldiers, Pini Orlando opened the door to show the impossibility to comply with their request. Once in, the one with revolver in hand took a seat while the

+ 2 -

other placed himself standing near the door exchanging between themselves a few words in their own language.

After a short time the soldier got up and invited Pini to get out for about one hour, pointing more than once the revolver to his chest. It was then that Pini understood the criminal intention of the two soldiers, confirmed when he saw the armed one getting up and passing the revolver to the man standing near the door, then seizing the woman by the waist with force. At this sight Pini Orlando ran out for help in order to save his aged wife the shame and consequence of that violence. At the distance of about 20 metres he was run after, at first by the soldier standing near the door by whom two shots were fired and then by the other for a short space, after which they both disappeared in the direction of the small town of Lugana - "S. Bavello Campagna - Dicomano e Carbonile" situated not far from the house of the Pini consorts. The surnamed denouncers adds that the said soldiers spoke with difficulty the Italian language and probably were Sirians or Greeks stationed near by; never seen before in their house which is very seldom visited by Allied soldiers nor seen passing in the street
= see attached N.1 and 2. =

At this denouncement we, brig. De Gaetano Rosario commander of mentioned CC.RR. station & carabinieri Giucci Giuseppe of same after inspection of the site, recognised to be true the information given. We noticed that the dwelling of the consorts Pini is isolated, placed on one side of the mentioned road and having only one window: the nearest dwelling house to Pini's is about 300 metres away in a locality called "Fornaci" named Cecchetti Dario fu Pietro of 44 years labourer, and Sertoni Amedeo di Giuseppe of 33 years farmer, living in same locality, declaring both in accordance that they were awakened by Pini Orlando who was shouting for help because his wife was struggling against two soldiers & that he was fired upon with revolver by same. The two mentioned with Pini rushed to the scene but didn't find the indicated soldiers nor heard the shots said to be fired at Pini. They declared also to have found the wife of Pini, Severoni Adalgisa, under the bridge which spans over the road near her house, hiding for fear that the two illintentioned should come back and ascertained also that no passer by was transiting then on the road.

Severoni Adalgisa shew us the place where, in the following morning, she found the two cartridge-cases belonging to ~~(77)~~ revolver fired by one of the soldiers, exactly in the vicinity of the house on the road right side coming from S. Godenzo; the direction corresponds exactly to that taken by Pini when he ran for help. The cartridge-cases bore two different inscription

1798

785016

- 3 -

"L. Beaux & C.7, 65" " T.M.B.-36" of the same circumference and height. These have been handed to this office by Mrs. Pini.- We took an appointment with the serjeant commander of the camp n. 1226 - A.W.R.E. of St. Bavello distant about 2 km. from Pini's house, and in the morning of the 23rd, 7 hours, a comparison took place in the camp in the presence of the Pini consorts but with a negative result.

It has been possible to ascertain that the two soldiers in object have been seen for the 1st time talking with other Allied soldiers by a certain Affortunati Zaira & with her servant - maid in her wine shop situated in this chief-town; according to descriptions, they remained there till 10,30 p.m. of the 20th ult. The servant-maid Fabbrucci Rosita and Affortunati Zaira have specified exactly that the two soldiers wore light coloured shirts & English shorts one of which had around his neck a fancy scarf (presumably a lady's) thus inducing to the fact the dishonest deed was done by them & apparently the two soldiers, not yet identified, were prepared for the crime which however, if not consumed, must not be accounted by their own desistence but for being frustrated by Pini Orlando who immediately ran for help.

The above report is sent to Allied Military Authorities for informative reasons and for the eventual misure in case the two soldiers be identified. The two cartridge-cases are in our charge but at their disposal.

Written, read, confirmed & undersigned.

TO	
FROM	Int 519
SUBJECT	Int 28
DATE	
TIME	
PLACE	
REMARKS	
CHIEF CLERK	

De Betano Rosario (Brig.)
Ciucci Giuseppe

379

REGIONE DEI CARABINIERI REALI DI FIRENZE.
SEGAZIONE DI S. GODENCO.

U. 42 nel rapporto.

S. Godenzo, li 23 luglio 1943. =

cccc

OGGETTO: Rapporto giudiziario in senso informativo e carico di due militari alleati, non identificati, presesi responsabili di tentata violenza carnale con minaccia a mano armata in persona di SPY-ROVI Adalgisa fu Cesare, d'anni 42, att. a casa, e di tentato omicidio in persona di PINI Orlando di Giuseppe, d'anni 45, bracciano, coniugi, abitanti a S. Godenzo. (AUT. 56 C.P.O.). =

AL COLANDO PIU'LO SAREMY SUB-COMMISSION HQ. 40. DI FIRENZE.
ALLA R. PISTURA DI PONTASSIEVE IN VIGILIA VALLARICO.
AL COLANDO DELLA GUARDIA DEI CARABINIERI REALI DI PONTASSIEVE. =

Verso le ore 10, del 21 andante, si presentarono in quest'ufficio di stazione, i coniugi PINI Orlando di Giuseppe e di Cappelletti Anna, nato a S. Godenzo il 2-2-1900, oraiente, e SPY-ROVI Adalgisa fu Cesare e fu Luciani Maria-Pomenica, nata a Città Ducale (Rieti) il 25/3/1897, cacciab-22, abitanti a S. Godenzo, denunciando a verbale sottoscritto che, verso le ore 23, 30, del 20 andante, mentre si trovavano a letto, lasciandovi metà della finestra aperta, alta del suolo circa m. 1 della loro abitazione, si- uata sulle strade statali 67, sul tratto S. Godenzo-S. Bavello-3 precisa- mente in località "LALONINA", udirono dei rumori di passi, poscia videro ad attaccarsi dalla predetta finestra, due militari alleati, dell'appa- rente età 22-25 anni-di statura rispettivamente m. 1.50 e 1.60-di corpo- natura esile-mo cenga copri-capo-cappelli castani lisci-occhi scuri-con salienti taglio inglese coloniali-pancia ciliata-buffi e barba neri-colo- rito rosso, mentre l'altro portava legato alla testa un fazzoletto a fan- tasia uso donna-ed era armato di pistola "sembrata" che teneva in pugno, entrambi in istato brillo. I medesimi chiesero, ai coniugi PINI, dell'al- loggio e dell'acqua da bere ed aggiunsero che provenivano da Perli e di essere stanchi. A tale richiesta, il PINI Orlando, prese il fiasco del- l'acqua e gli lo porse e bevvero. Il PINI, fece capire loro di non poter- li alloggiare per l'insufficienza dei locali, dato che la sua abitazione si riduce ad unica piccola stanza. Pietro l'insistenza armata dai due militari, il PINI, per meglio spiegare loro l'impossibilità della stanzia- sta aprì la porta e vi entrarono. Qui quello armato, tenendo sempre l'ar- ma in pugno, si sedette, mentre l'altro rimase in piedi vicino l'uscio, scambiando fra loro alcune parole in loro lingua. =

stazione, i coniugi Pini Orlando di Giuseppe e di Gappellina Anna, nato a S. Codenzo il 2-2-1900, bracciante, e Saverio Adalgisa fu Cesare e fu Luciano Maria-Tommaso, nata a Città Ducale (Rieti) il 25/3/1897, casalinga, entrambi a S. Codenzo, denunciandoci a verevole sottoscritto che, verso le ore 23,30, del 20 andante, mentre si trovavano a letto, lasciandovi fuori della finestra aperta, alla del suolo circa 4.1 della loro abitazione, situata sulla strada statale 67, sul tratto S. Codenzo-S. Mavello-a precisione in località "MAGGIORINA", udirono dei rumori di passi, poscia udire ad associarsi dalla predetta finestra, due militari alleati, dell'apparenza età 22-25 anni-di statura rispettivamente 1.70 e 1.80-di corporatura esile-uno senza copri-capo-capelli castani occhi neri-con calceoni taffio inglese coloniali-camicia chiara-bianchi e barba rasata-colore viso rosso, mentre l'altro portava legato alla testa un fazzoletto a fantasia uso donna-esi era armato di pistola "Smeetta" che teneva in pugno, entrambi in istato brillo.-I medesimi chiesero, ai coniugi Pini, dell'alloggio e dell'acqua da bere ed aggiunsero che provenivano da Forlì e di essere stanchi.-A tale richiesta, il Pini Orlando, prese il fiasco dell'acqua e gli lo porse e bevvero.-Il Pini, fece capire loro di non potersi alloggiare per l'insufficienza dei locali, dato che la sua abitazione si situava in una piccola stanza, dietro l'insisterenza armata dei due militari, il Pini, per meglio spiegare loro l'impossibilità della propria apertura della porta e vi entrarono.-Qui quello armato, tenendo sempre l'arma in pugno, si sedette, mentre l'altro rimase in piedi vicino l'uscio, scambiando fra loro alcune parole in loro lingue.-----

Dopo alcuni minuti, il soldato si alzò ed invitò il Pini, puntandogli la pistola al petto di allontanarsi per qualche ora.-Allora il Pini, capì perfettamente l'intenzione criminosa dei due militari alleati, specialmente quando vide quello armato portare l'arma al compagno, scappò violentamente verso la di lui consorte Severoni Adalgisa, stringendosi a ogni costo voleva congiungersi con lei corralmente.-----

A tale stato di cose, il Pini, corse a chiedere l'intervento dei vicini onde evitare l'onta vergognosa che stava per soccombere la sua donna.-----

Qui venne, egli vincitore, prima del militare che stava fuori dell'uscio, che gli sparava in corsa e di dietro alla distanza di circa 20 metri, due colpi di pistola automatici andati a vuoto, poscia dall'altro militare per un breve tratto che, poi, si disperdere imbracciando la mitragliera che

67

TERRITORIAL REGION CO. PR. 10-1515
 OFFICE OF THE GOVERNOR

NOTES

SUBJECT : Written report of proceedings - from the deposition
Pini Orlando - son of Giuseppe and Cappelletti Anna - born at
Pini Orlando - residing and residing - labourers.

Pini Orlando - son of Giuseppe and
St. Codenzo 2/2.900 there domiciled and residing - labourers.

1000 h.

On the 22/7/45 in St. Godenzo 694th Airborne Division. In our presence De Gaetano Rosario, commander of said station assisted by carabinieri Ciucci Giuseppe, appeared in person Tini Orlando, who, when questioned, gave the following account on the 22/7/45 in St. Godenzo 694th Airborne Division. Tini and two Allied soldiers.

OFFENSE, and: "I was in bed with my wife two Allied soldiers. I was in bed with my wife attempt of murder against himself by ult. of the 20th ult. of the 20th ult."

"A.D.R." - At 2330 h. of the 20th Apr. The house is situated on high road 67, of 48 years and left half of the window open, 1 meter from ground. The house is situated on high road 67, of 48 years and left half of the window open, 1 meter from ground. The house is situated on high road 67, of 48 years and left half of the window open, 1 meter from ground.

owing to the great need.
between St. Goienzo and St. Ravello exactly in locality

All at once I heard someone approaching the window sill asking for lodgings and for a drink saying that they came from Forlì and were very tired. I gave them the water which they drank but refused them the requested lodgings because my house was composed of only one room.

The two soldiers were from 22 to 25 years, height m.1.60 and m.1.50 respectively, light built and apparently half-drunk; one of them was bare-headed, smooth chest-nut coloured-hair, clean shaven, dark-eyed, English colonial shorts and rose-coloured cheeks. The other wore a woman's fancy handkerchief as head cover and was armed with a revolver in his hand.

After much insistence I had to show them the impossibility to comply with their request and as I opened the door they stepped in. "A.D.R." - The soldier with revolver in hand sat down and the other which stood upright proceeded to the door. Not one word was spoken in Italian but they exchanged a few words spoken in a foreign language. After a few seconds the soldier that was sitting, in a violent mood, rose up and invited me to get out for one hour, pointing more than once the revolver to my chest. I was then that I fully realized the intention of the two and noticed also that the revolver was being passed, with a swift movement, to the one standing outside near the door while the soldier inside seized my wife in order to violent her. I ran for help in the neighbourhood so to avoid the terrible shame to which my wife was going to suffer in her old age. I was followed at first by the soldier standing at the door who started shooting 2 shots from a distance of about 20 metres; fortunately without effect and then by the other who disappeared in the neighbourhood. Soon afterwards I was back with other country-

Verleiden tot: 5000000

is composed of only one room.

other wore a woman's tailored dress which he bent in his hand.

the neighbourhood.

init near-by.

closed, confirmed in 1948 and 1950.

Allegato N. 1

REGIONE TRENTINO ALTA CADAMINTINI ITAL. IN SUISSITA.
STAZIONE DI S. COSENZO.

PROCESO VERBALE: L'intervistatore di Pini Orlando di Giuseppe e di
Cappellini Anna, nato a S. Cosenzo, il 2 febbraio 1900
ivi domiciliato e residente, bracciante.

L'anno millenovecentotrentacinque, addì 22 del mese di luglio, in S.
Cosenzo nell'ufficio di stazione dei SS. RR. Ore 10.
Avanti di noi TRE CARLO ROZARIO, brigadiere comandante la suddetta
stazione, assistito dal carabinieri GIUSEPPE DELLA MEDAGLIA, è
presente la persona in cassetto generalizzata, la quale interrogata in
avviso al mancato omicidio nei suoi riguardi, da parte di due militari
alleati, dichiara:

A.D.R. - Verso le ore 23,30, del 20 andante, mi trovavo a letto con mia
moglie SEVERINA ADALGISA in Cosenzo, e' circa 48, lasciando metà della fi-
nestra aperta, data la calda stagione, dell'abitazione situata sulla
strada statale 67 sul tratto S. Cosenzo-S. Pavesio e precisamente in
località "MADONNINA". - Letta finestra alta del suolo circa un metro. -
Ad un tratto sentii il rumore di passi e contemporaneamente vidi ad
affacciarsi alla finestra predetta due militari alleati dell'apparato
che ora 22-25 anni di statura rispettivamente m. 1.60 e m. 1.50 di cor-
poratura snello-uno senza copri-capo capelli castani lisci, baffi e bar-
ba rasi-occhi scuri-con canisim chiara ^{con capelli e baffi scuri} ~~con capelli e baffi scuri~~
tro portava legato alla testa un fazzoletto a fantasia uccello ed
era armato di pistola che teneva in pugno, erano alquanto brillanti, mi
chiesero con insistenza alloggio e dell'acqua da bere adducendo che
provenivano da Veroli e' erano stanchi. - Dopo di aver dato della fine-
stra l'acqua che bevettero, rifiutai loro l'alloggio per l'insufficienza
di locali, dato che la mia abitazione si riduce ad unica piccola
camera. - Dietro la loro insistenza armata e per meglio far capire loro
l'impossibilità della richiesta, aprii la porta e vi entrarono. -

A.D.R. - Il militare che teneva, sempre la pistola in pugno si sedette
mentre l'altro rimase in piedi vicino la porta senza proferire parola
in italiano e fra di loro si scambiavano alcune parole in loro lingua.
Dopo alcuni minuti, il soldato armato si alzò e m'invitò di allontanar-
mi per qualche ora, puntandomi l'arma al petto più volte. -
Allora espi perfettamente l'intenzione dei due, notai anche che il
militare più violento con violenza verso la pistola al compagno che
ce ne stava fuori in silenzio e prese mia moglie SEVERINA ADALGISA,
stringendola e in voleva ad ogni costo congiungersi con lei carnal-
mente. - Corsi verso i vicini contadini a chiedere il loro intervento
onde evitare l'onta, ma non ebbi che strano.

località "VILLOMIRI". La fucina era alta del suolo circa un metro. Ad un tratto sentii il rumore di passi e contemporaneamente vidi ad accostarsi alla finestra predetta due militari allenti dell'armata. Uno era 22-23 anni di statura, rispettivamente m. 1.80 e m. 1.50-1.60 con una statura snella, uno senza occhiali, cinghia, pantaloni, baffi e una barba rasata, con camicia, giacca e pantaloni. Il primo di loro portava legato alla testa un fazzoletto a fantasia, uno con una ed era armato di pistola che teneva in pugno, erano alquanto civili, mi accostai con insistenza all'angolo e dell'angolo mi fece adducendo che provavano da loro se erano evasori. Dopo di aver dato della fucina, se ne andò, dato che la mia domanda diretta a per vedere far capire loro l'impossibilità della richiesta, aprì la porta e vi entrarono. A.D.R. - Il militare che teneva, sempre la pistola in pugno si sedette mentre l'altro rimase in piedi vicino la porta senza preferire parola in italiano e fra di loro si scambiavano alcune parole in loro lingua. Dopo alcuni minuti, il soldato armato si alzò e m'invitò di allontanarmi per qualche ora, puntandomi l'arma al petto più volte. Allora capii perfettamente l'intenzione dei due, notai anche che il militare più violento con un'arma potrei la pistola al collo che se ne stava fuori in silenzio e prese una moglie Severoni addizionale, estrinsecandola e mi voleva ad ogni costo congiungersi con lei carnalmente. - Detti verso i vicini cominciai a chiedere il loro intervento onde evitare l'orda vergognosa che stava per soccombere alla moglie e quell'età avanzata. Venni rincorso, prima dal militare che si trovava fuori sparandomi di dietro alla distanza di pochi metri circa, due col la di pistola andati fortissimamente a vuoto e poscia dall'altro per un breve tratto che si disporsi per la vicina campagna. - 378 - Ritornai subito a casa insieme all'altro contadino e non trovai più i due soldati predetti. -

Del lungo che quei militari si ritrovano estenti la lingua italiana e ris- tango trattasi di soldati albanesi o greci di stanza vicinaria. - Nessun oggetto mi è stato esportato. -

Un altro da dire ad la sede di quanto sopra, di sottosegretario. -

Quattro, letto, entusi, confermando in tutto e luogo, e sottoscritto. -

Dr. Alessandro Rossi

TRANSLATION C.O.

TERRITORIAL LEGION CC.RR FIRENZE
Station of St. Lodovico

Report of proceedings - from the deposition of SEVERONI Adalgisa, born at Città Ducale (Rieti) 25/3/1897, there domiciled & residing -house woman.

On the 22/7/45 in St. Lodovico CC.RR barracks - 1100 hours - in our presence De Gaetano Rosario, commander of the station assisted by carabinieri Ciucci Giuseppe of same station, is present Severoni Adalgisa who, interrogated, gives the following description of an attempt of carnal violence against her by two Allied soldiers.

"A.D.R".- I confirm to be the truth what my husband has said in reference to attempted violence against me by two Allied soldiers which I believe to be Sirians or Greeks & the attempted murder against my husband Pini Orlando, 45 years, at 23,30 hours of the 20th July 45. I may add that of the two soldiers already mentioned, the one that gave the revolver to the other, caught me in his arms menacing me to give myself up to his will. His act was impeded by my own repulsion & by my husband who shouted for helps. I may add also that in the following morning I found the two cartridges-cases, calibre 7,65, which were fired & consigned to Command CC.RR.

I have no more to say and can vouch for what is already said.

Written, read, closed and confirmed in date, place & undersigned.

Adalgisa Severoni
Ciucci Giuseppe
De Gaetano Rosario Brig.

adlych 2

MISSIONE TERRITORIALE DEI CARABINIERI REALI IN PIEMONTE.
STAZIONE DI S. GONZIO.

INTERVISTA VERBALE : d'interrogatorio di SEVERONI Adelaide su Cesare
e su Luciano Maria-Louise, nata a Città Ducale
(nati) il 25 marzo 1897, e qui domiciliata e resi-
dente, alla casa.

L'anno millenovecentoquarantacinque, addì 22 del mese di luglio,
in S. Gonzeno, nell'ufficio di stazione dei C.R.M. ora lì,
avanti di noi DE LUIGI ROSSO, brigadiere comandante la gendar-
meria, assistito dal capitano Generalissimo GIULIO GIUSEPPE, della ne-
cezia, è presente la persona Generalizzata in oggetto, la quale
interrogata in merito alla tentata violenza carnale subita da
parte di due militari alleati nel suo domicilio, dichiara:
A.D.R. - Confermo in ogni sua parte la deposizione resa da mio
marito PINI Orlando di Giuseppe, d'anni 45, a codesto comando di
stazione, circa la mia tentata violenza carnale da parte di due
militari alleati che ritengo trattasi di siriani o greci, nonché
il mancato omicidio in persona di mio sposo suddetto, ad opera
dei suddetti militari nel mio domicilio la notte del 20 andan-
te verso le ore 23,30.

Adesso che un dei due militari rivetti e precisante quello
che diede la pistola all'altro suo compagno, mi prese stringendo-
mi shortonandosi i capelli e minacciandomi di costringere ad
volare, senza potersi riuscire perché ostacolato da me e dalle grida
di mio marito.

Adesso, infine, che le antiche rinvenni davanti la mia porta di
casa i due bossoli recante il calibro 7.65 sparati nella con-
l'arma di cui erano in possesso i due militari predetti, che con-
segnai al comando ufficio.

Non ho altro da dire e per la verità di quanto sopra mi sot-
toscrivo.

Fatto, letto, chiuso, confermato e sottoscritto.

Adelaide Severoni

Avanti di noi, dal corabiniere Giuseppe Giuseppe, della me-
ta stazione, esistente la persona generalizzata in oggetto, la quale
decima, è presente la persona generalizzata in oggetto, la quale
interrogata in merito alla tentata violenza carnale subita da
parte di due militari alleati nel suo domicilio, dichiara:
A.M.A. - Confermo in ogni sua parte la deposizione resa da mio
marito PIERO ORLANDO di Giuseppe, d'anni 45, e coesistente occorrendo di
stazione, circa la mia vergata violenza carnale da parte di due
militari alleati che ritengo trattasi di siriani o greci, nonché
il mancato omicidio in persona di mio sposo e figlio, ad opera
dei succitati militari nel mio domicilio la notte del 20 andan-
te verso le ore 22,30.

Aggiungo che un dei due militari ridetti è precisamente quello
che disse la pistola all'altro suo compagno, mi preda stringendo-
mi sbottonnando i calzoni e minacciandomi di cedere ai suoi
voleri, senza che riuscivvi perché ostacolato da me e dalle grida
di mio marito.
Aggiungo, infine, che la mattina rinvenni davanti la mia porta di
casa i due bossoli recante il calibro 7,35 americani infilati con
l'arma di cui erano in possesso i due militari prefetti, che con-
segnai a questo ufficio.
Non ho altro da dire e per la verità di quanto sopra mi sot-
toscrivo.

Fatto, letto, chiuso, confermato e sottoscritto.

Enrico Gisa Scrittura

Enrico Gisa

Dr. Gaetano R. Mario Piro

3785

~~50 K~~

44A

plus

14030/1

At 11 p.m. on the 14th of July by refreshment stand in public park drunk New-Zealand soldiers after breaking several glasses created trouble by provoking civilians, in scuffle that followed no one was seriously wounded.

Jas 3/8
Mr 6-8

/s/ illegiole

3754

Public Safety

Letter to the President of the United States
- Summary of the situation -

1.4.43 di provincia 1° settembre 1943.

Conferenza incidenti tra militari alleati e civili - segnalazione -

ALLIED MILITARY GOVERNMENT REGIONAL P.S.O.
ALLIED MILITARY GOVERNMENT PROVINCIAL PUBLIC
SAFETY OFFICE OF.
ALLEID MILITARY GOVERNMENT PUBLIC SAFETY
OFFICE

PERUGIA

ANCONA

ANCONA

Il 14 settembre 1943 circa in numero (nono) nel
città sono state ricevute notizie militari secondo cui
di fronte la forte resistenza tedesca dopo aver fatto
pochi chilometri correvano moltissimi civili uccisi e feriti
risultando per cui i tedeschi hanno con sequestro di prigionieri
e per la loro morte.

OFFICE

ANCONA

Il 14 corrente ore 11 circa in persona (anon.) nel
casale posto all'estremità pubblica dell'abitato di Ancona sul
fianco della strada in atto di recarsi a lavorare dopo aver fatto
piccoli acquisti presso un negoziante di viale della libertà
vicino a un bar italiano ha fatto una sosta al primo banco
della caserma.

IL RESPONSABILE REGIONALE PER LA SICUREZZA INT. D. A. R. M. A.

- Atto d'ufficialità -

3780

TRANSLATION S.D.

MINISTRY OF INTERIOR

General Directorate of Public Security

Division A.G.R. - Sect. 2nd

No. 442/10147

27 July 1945

SUBJECT : Incidents caused by Allied coloured soldiers.
 TO : Presidency of the Council of Ministers
 and, for information,
 TO : A.C. Public Safety S.C.

Communication No. 7/209 dated 3rd inst. from the
 Lieutenancy of CC.RR. in Napoli-Suburbana, is here reported
 for information.

"On 1st inst at 1800 hrs at CAPODICHINO (Naples) -
 Cassano Street, about ten American coloured soldiers, rather
 drunk, flung against local inhabitants some soda-water-bottles
 they had taken from a cart in transit there. Italian soldiers
 intervened to help civilians; the incident excited the panic-
 stricken crowd and a riot followed. Gennaro SICILIANO, son of
 Luigi, a 39-year-old Italian soldier, and Ernesto SANNINO,
 son of Raffaele, each of them from Capodichino were wounded
 by coloured soldiers during the incident; the former with
 a bottle-blow which hit him on the head and the latter by
 a stab in the back (under the right clavicle). They have
 been declared to be curable in ten days time. Afterwards
 the a/m soldiers met Domenico RAZZANO, a P.S. agent, and
 threatening him hand-armed withdrew his pistol.

In the same day, at 2200 hrs., at No. 1 Alfano
 Street, many shots were discharged against Pasquale COPPOLA
 's lodging (son of Pasquale, 57 years old) by other coloured
 soldiers it is said. Mr. Coppola was then in his garden with
 some friends and one of them - Felice GUARINO, son of Gennaro,
 was wounded by a bullet which had entered his left shoulder-
 blade with exit at the right part of his head. Allied Police
 intervened and explored the area to find the authors of the
 crime but the latter had succeeded to escape. Felice Guarino
 was taken to hospital on a truck belonging to the Allied Police,
 but on 2nd inst at 0500 hrs. he died.

./.

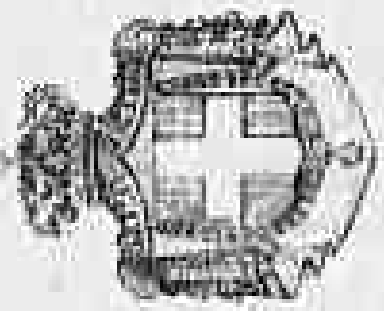
- 2 -

Commissario of P.S. of SECONDIGLIANO is proceeding.

Further communications will follow as to the Unit to which Gennaro SICILIANO belongs.

f. Minister
/s/ illegible

	TO	
✓	SECRET	4/8
✓	SECRET	4/8
	SECRET	4-8
	SECRET	6/8



Le

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 27 luglio 1945

On. PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI

MINISTRI = SEDE

On. COMMISSIONE ALLEATA

Sottocommissione per la P.S.-ROMA

Divisione A.G.R. Sec. II
Prot. N. 442/10147 Allegati

Risposta al Foglio del
Dir. Sec. N. 2

OGGETTO Incidenti provocati da militari di colore in Capodichino (Napoli).

Per notizia, si trascrive la seguente segnalazione in data 3 corr.

n. 7/209 della Tenenza CC.RR. di Napoli-Suburbana:

«Giorno 1° corrente ore 18 in Capodichino (Napoli) via Cassano diecina militari americani colore, alquanto avvizzati si abbandonavano lancia= re contro popolazione civile battiglie gassose che prelevavano da car= rette ivi passaggio. Intervenevano in aiuto popolazione qualche milita= re italiano et l'incidente degenerava panico nel pubblico il quale si abbandonava ad una vera sassaiuola, durante la quale rimanevano feriti i soldato Siciliano Gennaro di Luigi anni 30 per avere ricevuto un colpo di bottiglia regine occipitale et civile Sannino Ernesto fu Raffaele entrambi da Capodichino che riportava ferita da punta e taglio regione sottoclavicola destra, ad opera dei militari negri et giudicati guaribi= li nei giorni dieci. Successivamente in militari si imbattevano nella guardia di P.S. Kazzano Domenico, del reparto viabilità, et mediante mi= nacchia di vita a mano armata si impadronivano pistola ordinanza.

Alle ore 22 stesso giorno in via Alfano 10, vennero esplosi vari col= pi arma da fuoco (pistola a mitraglia) vuolsi ad opera di altri due mi= litari alleati di colore all'indirizzo abitazione di Coppola Pasquale fu Pasquale di anni 57. Quivi il Coppola si intratteneva nel giardino con alcuni amici ed uno di essi, Guarino Felice di Gennaro, riportava fe= rita con ferita d'entrata alla regione scapolare sinistra et forame di

Per notizia, si trascrive la seguente sequenza:

n.7/209 della Tenenza CC.RR. di Napoli-Suburbana:

«Giorno 10 corrente ore 18 in Capodichino (Napoli- via Cassano diecina militari americani colore, alquanto avvizzati si abbandonavano lancia- re contro popolazione civile battiglie gassose che prelevavano da car- retto ivi passaggio. Intervenevano in aiuto popolazione qualche milite- re italiano et l'incidente degenerava panico nel pubblico il quale si abbandonava ad una vera sassaiuola, durante la quale rimanevano feriti i soldato Siciliano Gennaro di Luigi anni 30 per avere ricevuto un colpo di bottiglia regine occipitale et civile Sannino Ernesto fu Raffaele entrambi da Capodichino che riportava ferita da punta e taglio regione sottoclavicola destra, ad opera dei militari negri et giudicati guaribi- li nei giorni dieci. Successivamente imilitari si imbattevano nella guardia di P.S. Mazzano Domenico, del reparto viabilità, et mediante mi- naccia di vita a mano armata si impadronivano pistola ordinanza.

Alle ore 22 stesso giorno in via Alfano 10, vennero esplosi vari col- pi arma da fuoco (pistola a mitraglia) vuolsi ad opera di altri due mi- litari alleati di colore all'indirizzo abitazione di Coppola Pasquale fu Pasquale di anni 57. Quivi il Coppola si intratteneva nel giardino con alcuni amici ed uno di essi, Guarino Felice di Gennaro, riportava fe- rita con forame d'entrata alla regione scapolare sinistra et forame di uscita alla regione lato cervicale destra. Interveneva Polizia Alleata et perquisiva zona per il ritrovamento autori, che riuscivano dilleguarsi per la campagna punto Il Guarino trasportato ospedale con automezzo Polizia Alleata, alle ore 5 del 2 corrente decedeva.

Procede Commissario di P.S. Secondigliano.

Riservasi comunicare reparto appartenenza soldato Siciliano Gennaro»

RECEIVED
FEB 11 1950
FBI - NEW YORK
HAWK

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 394

~~42A~~
Tel : 489081-257

August 45

AG/14030/1/PS

SUBJECT : Crime against boys (attached report)

TO : G-5, AFHQ.

1. We desire that you forward a request to the G.O.C. 10th Indian Div., 13th Corp. C.M.F., now near Trieste, to institute an investigation attempting to identify the perpetrators of the crimes in the attached report.

2. ^{42K} We have ascertained that this Division was in the Rovigo area, actually at Ferrara at the time indicated, May 14, 1945.

3. We will appreciate a copy of any report you may receive on this matter.

For the Chief Commissioner :

G.R. UPJOHN, Brig
VP CA Sec.

Encl: Copy of report.

2770

ALLIED FORCE HEADQUARTERS

31 July, 1945

FILE NO : LOC/32

SUBJECT : Locations.

TO : Public Safety Sub Commission,
HQ Allied Commission Italy,
CMF.

Ref your AC/14030/1/PS of 27 Jul.

1. It would appear that 10th Indian Division
is referred to. This is now near TRIESTE and under comd
13 Corps.

2. In May this year the Divisional HQ was at
FERRARA.

By Command of Field Marshal ALEXANDER:

W.D. MORGAN,
Lieutenant General,
Chief of Staff.

FGH/icb/ORG-B

3770836

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR

AGR Sez.2
N.442/10396

26 July 45

SUBJECT : Unpleasant occurrence caused by English officer.

Referring to information received on the 7th inst;
No.03962, from Prefecture of Lucca:

"The following communicate dated 28th June ult. was received
by the CC.RR at Lucca:

"For 9 p.m. on the 27th inst. English soldiers "Three
Flowers" Division, had arranged to have a dance in the Impero
Cinema at Capannori (Lucca). As the ladies failed to make
an appearance, a Capt. of said Division at 11 p.m., marched
to the Parochial House and ordered Rev. Angelo Moretti to rise
from his bed and come into the street, whereupon he grossely
insulted him in the presence of local inhabitants.

As intervention of the local Commander of CC.RR
Banti Alfredo, was unsuccessful the parish-priest was obliged
to make a speech favouring ladies attendance to dance taking
place the following day.

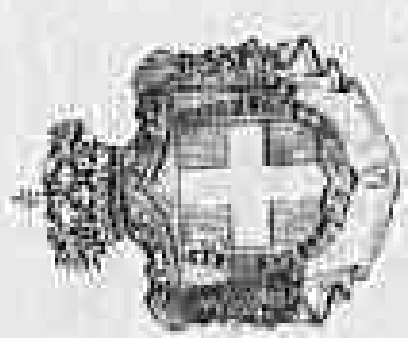
At 12,30 p.m. Rev. Moretti was set free.

Lucca A.M.G. has been informed."

For the Minister
FERRARI

TO	DATE	TIME
DIRECTOR	2/8	10
DEPUTY DIRECTOR	2/8	10
EXEC. OFFICER	2/8	10
FOUR		
FOUR		
FOUR		
FOUR		
FOUR		
FOUR		
FOUR		
FOUR		

3771



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

*Divisione A.C. 3. 2.
Prot. N. 442/10395 Allegato*

Roma, 26 Luglio 1945

ALL'ON. GABINETTO DEL SIG. MINISTRO
S E D E

ALL'ON. COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.

R O M A

*Risposta al Foglio del
Dir. 27*

OGGETTO Incidenti a Capannori (Lucca) ad opera di militari alleati

per conoscenza si trascrive la seguente segnalazione in data 7

corrente n. 03962 della Prefettura di Lucca:
per conoscenza si trascrive la seguente comunicazione in data 28
giugno u.s. testè pervenuta dal Comandante Alleato della Divisione Ingle-
se "Tre Fiori" organizzava ballo nei locali del Cinema Impero di Capan-
nori (Lucca). Capitano alleato, per mancato intervento signore et signo-
rino al ballo, recavasi ore 23 con truppa casa parrocchiale et imponeva
a Mons. Moretti Angelo di alzarsi dal letto et uscire in strada dove in
presenza popolazione lo faceva segno a numerose frasi oltraggiosse.
Intervento maresciallo alloggio Banti Alfredo comandante stazione
Capannori non ha avuto esito, et parroco era costretto a pronunciare al-
la folla fervorino invitando signore et signorine a partecipare festa
danzante che stesso reparto avrebbe organizzato per la sera del 28 c.m.

stato rilasciato.

1 8 1 7

Per conoscenza, si trascrive la seguente segnalazione in data 7

corrente n. 03962 della Prefettura di Lucca:

"" Per conoscenza si trascrive la seguente comunicazione in data 28 giugno u.s. testè pervenuta dal Comandante la Tenenza CC.RR. di Lucca: "" Alle ore 21 del 27 corrente reparto Allento della Divisione Inglese "Tre Fiori" organizzava ballo nei locali del Cinema Impero di Capannori (Lucca). Capitano alleato, per mancato intervento signore et signorine al ballo, recavasi ore 23 con truppa casa parrocchiale et imponeva a Mons. Moretti Angelo di alzarsi dal letto et uscire in strada dove in presenza popolazione lo faceva segno a numerose frasi oltraggiose.

Intervento maresciallo alloggio Enti Alfredo comandante stazione Capannori non ha avuto esito, et parroco era costretto a pronunciare alla folla fervorino invitando signore et signorine a partecipare festa danzante che stesso reparto avrebbe organizzato per la sera del 28 c.m.

Ore 24,30 Mons. Moretti è stato rilasciato.

A.M.G. Lucca informata. ""

3770

PL MINISTRO



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

43A
29A

Tel : 478709

27 July 1945

AC/14030/1/PS

SUBJECT : Indian Divisions
TO : C.S.D. - A.F.H.Q.

~~400-477A~~

1. We will appreciate the following information to further an investigation.

What Indian divisions, now in Italy, were in Rovigo Province on May 14th 1945 and where can they be reached at this time.

DA
JOHN W. CHAPMAN
Colonel, J.A.G.D.
Director.

FPH/G

3770

D
TRANSLATION W.R.MINISTRY OF INTERIOR
General Direction of Public S.Office : A.G.R. II Sec.
N.442/9159

Rome, July 6th 45

SUBJECT : Ontrage committed by Indian soldiers on five boys
of Arquà Polesine (Rovigo)

TO : AC Public Safety S.C.

We send you, for information, the following note
dated June the 6th N.226/2 of Coy CC.RR Rovigo.

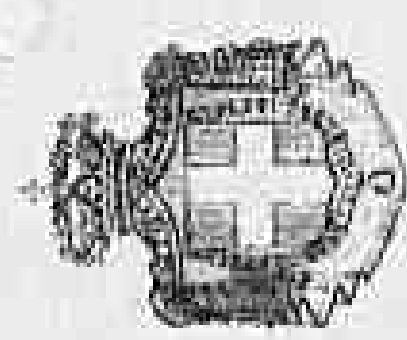
" On May the 14th in the afternoon, five Indian soldiers,
we couldn't identify, in passing with Allied troops through
Arquà Polesine (Rovigo) allured with sweets the u/s boys and
taking them in a lonely place of the same town, outraged them.
Delayed declaration:

- 1) BONON Giancarlo son of Virgilio aged 9
 - 2) PAPARELLA Adelmo " " Giuseppe " 10
 - 3) BELLONI Vincenzo " " Gino " 10
 - 4) PAGANINI Ermes " " Giovanni " 11
 - 5) FACCIO Giorgio " " Giovanni " 12
- everyone from Arquà Polesine.

X	TO	PLW	26/7
X	FROM	PLW	26/7
	DATE	PLW	26-7
	BY		
	RECEIVED		
	FILED		
	INDEXED		
	SEARCHED		
	SERIALIZED		
	FILED		

For the Minister
Illegible

3774



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 6 luglio 1945

ALL'ON. COMITISSIMONE

ALL'ON. COMITISSIMONE

Sottocommissione per la
Pubblica Sicurezza

ROMA

Divisione A.G.R. 2

Prot. N. 442/9159 Allegati

*Risposta al Foglio del
Dir. Sec. N. 2*

OGGETTO Stupro violento commesso da soldati indiani su cinque
ragazzi del comune di Arquà Polesine (Rovigo).

Si trascrive, per notizia, la seguente nota in data 8.6.p.p. n. 225/2 del

la Compagnia Carabinieri di Rovigo:

«a pomeriggio 14.5.u.s. cinque soldati indiani non potuti identificare
di passaggio con truppe alleate comune Arquà Polesine (Rovigo) allestivano
con dolciumi sottocelencati ragazzi conducendoli solitaria campagna stesso
comune ove li strupravano violentemente.

Ritardata denuncia:

- 1°) Bonon Giancarlo di Virgilio, anni 9;
 - 2°) Paparella Adelmo di Giuseppe, anni 10;
 - 3°) Belloni Vincenzo di Gino, anni 10;
 - 4°) Paganini Ernes di Giovanni, anni 11;
 - 5°) Facio Giorgio di Giovanni, anni 12
- tutti di Arquà Polesine».

1 8 2 1

Si trascrive, per notizia, la seguente nota in data 8.6.p.p. n.225/2 della

la Compagnia Carabinieri di Rovigo:

« Il pomeriggio 14.5.u.s. cinque soldati indiani non potuti identificare di passaggio con truppe alleate comune Arquè Polesine (Rovigo) allestivano con dolciumi sottoclenzati ragazzi conducendoli solitaria campagna stesso comune ove li strappavano violentemente.

Ritardata denuncia:

- 1°) Bonon Giancarlo di Virgilio, anni 9;
 - 2°) Paparella Adelmo di Giuseppe, anni 10;
 - 3°) Belloni Vincenzo di Gino, anni 10;
 - 4°) Paganini Ernes di Giovanni, anni 11;
 - 5°) Faccio Giorgio di Giovanni, anni 12
- tutti di Arquè Polesine».

P.C.I. MINISTRO

3770

2A 7A
37A 10

14030/1

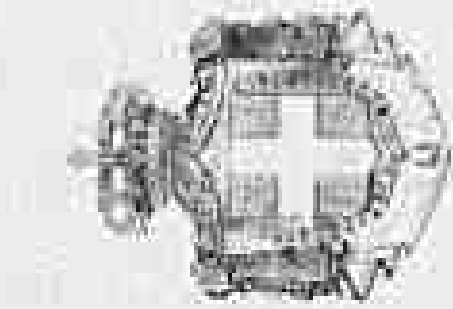
Rome, July 17/45

TO : A.C. Sub Commission P.S. Rome

The Allied military men took away from the Barracks; equipment materials clothing, furniture and an amount of 32.000 liras of which 20.000 liras belonging to the Military Administration, 12.000 liras property of the single Italian military men. The English Military P. assumed the direction of the inquiry, preventing any intervention from CC.RR, and with the agreement of local Italian authorities fixed the curfew at 21,30 hours for the population of Rimini.

3772

[illegible]



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

*Divisione A.G.R. Sez. 2^a
Prot. N. 442/9827 Allegato*

Roma, 17 luglio 1945

All'On. COMMISSIONE ADUSAT
TA - Sottocommissione per la
Pubblica Sicurezza

R C M A

*Richiesta al Togliatti del
Gen. Tanzi*

OGGETTO Rimini.- Grave incidente fra militari alleati ed italiani.
ni.

Per conoscenza, si trascrive la seguente segnalazione in data 8 corr.

n. 101/601 del Comando Generale dell'Arma CC.RR.:

«In Rimini (Forlì), il 26 giugno scorso, vi fu in un pubblico esercizio un trattenimento danzante riservato ai militari alleati.

Numerosi militari inglesi, dopo aver percorso un soldato italiano che aveva tentato di entrare nel predetto locale, si recarono dinanzi la sede del presidio italiano, contro la quale lanciarono bombe a mano e spararono raffiche di armi automatiche.

I militari italiani, presenti in caserma, reagirono col fuoco.

Nel conflitto rimasero uccisi il soldato PIAZZOLLA Giuseppe e un militare inglese; riportarono ferite più o meno gravi il caporale DIACOLA Michele e il fante GIAMMICHI Ruggiero, nonché dieci militari inglesi.

I militari alleati riportarono dalle caserma del presidio materiale di equipaggiamento, vestiario, arredamento e la somma complessiva di 32 mila lire, di cui 20 mila di pertinenza dell'amministrazione militare e 12 mila di proprietà dei singoli militari italiani.

1 8 2 4

""In Rimini (Forlì), il 26 giugno scorso, vi fu in un pubblico esercizio un trattenimento danzante riservato ai militari alleati.

Numerosi militari inglesi, dopo aver percorso un soldato italiano che aveva tentato di entrare nel predetto locale, si recarono dinanzi la sede del presidio italiano, contro la quale lanciarono bombe a mano e sperarono raffiche di armi automatiche.

I militari italiani, presenti in caserma, reagirono col fuoco.

Nel conflitto rimasero uccisi il soldato PIAZZOLLA Giuseppe e un militare inglese; riportarono ferite più o meno gravi il caporale DI DOLA Michele e il fante GIAMMICHIELI Eugenio, nonché dieci militari inglesi.

I militari alleati asportarono dalla caserma del presidio materiale di equipaggiamento, vestiario, arredamento e la somma complessiva di 32 mila lire, di cui 20 mila di pertinenza dell'amministrazione militare e 12 mila di proprietà dei singoli militari italiani.

La polizia inglese assunse la direzione dell'inchiesta, impedendo qualsiasi intervento dell'Arma.

Il Comando inglese, d'accordo con le locali autorità italiane, fissò, per l'abitato di Rimini, il coprifuoco alle ore 21,30.""

PEL MINISTRO

gk

TRANSLATION S.D.

MINISTRY OF INTERIOR
General Directorate of P.S.

No. 442-9251

11 July 1945

SUBJECT : Incidents between American soldiers and Italians.
TO : A.C. Public Safety S.C.

We transcribe the communication 4-127-1944 of 27
June ult. from the CC.RR. of Altamura.

"Today 24 inst. at 2000h. at Sammichele Bari,
" inhabited centre, two drunken American soldiers not yet
" identified, stopped at Count Vaaz Street MARINELLI
" Luca and CATANZARO Giuseppe both born and domiciled
" at a/m village and wearing American uniforms because
" workers with Allies. Asked to show the authorisation
" to wear such uniforms they showed it. Afterwards
" American soldiers claimed to be accompanied to local
" women of easy manners. The men refused. A quarrel
" followed. About 200 persons gathered around and one
" of them, not yet identified, hit with a chair an
" American soldier who fell down. He was at once accompanied
" to his Unit by his comrades.

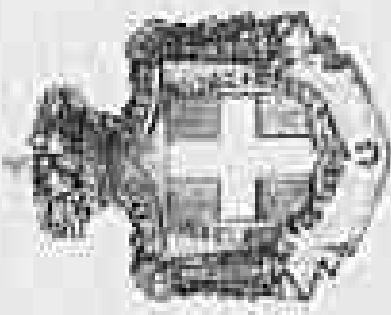
We do not know the entity of the wound.

f. Minister
sgd Ferrari

3770

442-9251
12/7
231

P.



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sec. II
Prot. N. 442-9251

Roma 11 luglio 1945

All ONOREVOLE

COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S

ROMA

Risposta al Foglio del
Dir. Sec. N.

OGGETTO Incidenti fra militari americani ed italiani

Per notizia, si trascrive la seguente segnalazione in data

27-6- u. s. n°4-127-1944 della Tenenza CC.RR. di Altamura:

"-" Ore 20 giorno 24 volgente, abitato Sammichele Bari due soldati americana non identificati, ubriachi, fermarono quella via Conte Vaaz tali MARINELLI Luca di Giovanni et CATANZARO Giuseppe fu Pasquale, natì domiciliati detto comune, entrambi vestiti divisa americana, quali- ficandosi agenti polizia alleata, chiedevano loro autorizzazione vesti- re tale divisa.=Predetti essendo addetti lavori alleati Bari, esibirono autorizzazione richiesta. Successivamente militari americani pretend- vano essere condotti da donne facili costumi locali, ed al loro rifiu- to, ne seguì sfida a pugni.=A tale atto agglomeraronsi attorno ad essi circa duecento persone una delle quali, non ancora identificata, colpì alla testa un militare americano con sedia facendolo stramazza- re suolo. Subito accompagnato suo accantonamento da suoi connazionali.

Per notizia, si trascrive la seguente segnalazione in data

27-6- u.s. n°4-127-1944 della Tenenza CC.RR. di Altamura:

"..". Ore 20 giorno 24 volgente, abitato Sammichele Bari due soldati americana non identificati, ubriachi, fermarono quella via Conte Vaaz tali MARINELLI Luca di Giovanni et CATANZARO Giuseppe fu Pasquale, nati domiciliati detto comune, entrambi vestiti divisa americana, qualificandosi agenti polizia alleata, chiedevano loro autorizzazione vestire tale divisa. = Predetti essendo addetti lavori alleati Bari, esibirono autorizzazione richiesta. Successivamente militari americani pretendevano essere condotti da donne facili costumi locali, ed al loro rifiuto, ne seguì sfida a pugni. = A tale atto agglomeraronsi attorno ad essi circa duecento persone una delle quali, non ancora identificata, colpì alla testa un militare americano con sedia facendolo stramazza al suolo. Subito accompagnato suo accantonamento da suoi connazionali.

Ignorasi entità ferita riportata da militare americano." 3762

PEL MINISTRO

Manfredi

785016

~~40A~~
~~34A~~
35A

6 July 1945

SUBJECT : Incidents between Italians and Allied
Soldiers.

TO : A.C. Public Safety S.C.

We transcribe for information the communication 14 June 1945 No. 58/6 from CC.RR. Company at Salò:

" On the 11th inst. at 2400 hrs. at MONIGA DI
"PADENGHE (Brescia) an ~~American~~ Lieutenant belonging
"to 350 Inf. Canadian and not yet identified, killed
"CASELLA Valentino, son of Battista, 38 years old,
"born at Moniga di Padenghe.

" The a/m persons and three countrymen of "Casella were seated table round at Casella 's house. "The Canadian lieutenant, who was undoubtedly drunk, "after pointing pistol against the whole party calling "them "Germans" shot CASELLA accusing him of being "not^{an} Italian but a Russian of a Pole.

" Judiciary Authorities have been informed."

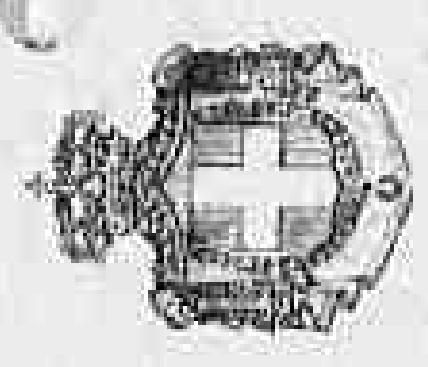
f. Minister
sgd Ferrari

1	10/1/9
2	10/1/9
3	10/1/9
4	10/1/9
5	10/1/9
6	10/1/9
7	10/1/9
8	10/1/9
9	10/1/9
10	10/1/9
11	10/1/9
12	10/1/9
13	10/1/9
14	10/1/9
15	10/1/9
16	10/1/9
17	10/1/9
18	10/1/9
19	10/1/9
20	10/1/9
21	10/1/9
22	10/1/9
23	10/1/9
24	10/1/9
25	10/1/9
26	10/1/9
27	10/1/9
28	10/1/9
29	10/1/9
30	10/1/9
31	10/1/9
32	10/1/9
33	10/1/9
34	10/1/9
35	10/1/9
36	10/1/9
37	10/1/9
38	10/1/9
39	10/1/9
40	10/1/9
41	10/1/9
42	10/1/9
43	10/1/9
44	10/1/9
45	10/1/9
46	10/1/9
47	10/1/9
48	10/1/9
49	10/1/9
50	10/1/9
51	10/1/9
52	10/1/9
53	10/1/9
54	10/1/9
55	10/1/9
56	10/1/9
57	10/1/9
58	10/1/9
59	10/1/9
60	10/1/9
61	10/1/9
62	10/1/9
63	10/1/9
64	10/1/9
65	10/1/9
66	10/1/9
67	10/1/9
68	10/1/9
69	10/1/9
70	10/1/9
71	10/1/9
72	10/1/9
73	10/1/9
74	10/1/9
75	10/1/9
76	10/1/9
77	10/1/9
78	10/1/9
79	10/1/9
80	10/1/9
81	10/1/9
82	10/1/9
83	10/1/9
84	10/1/9
85	10/1/9
86	10/1/9
87	10/1/9
88	10/1/9
89	10/1/9
90	10/1/9
91	10/1/9
92	10/1/9
93	10/1/9
94	10/1/9
95	10/1/9
96	10/1/9
97	10/1/9
98	10/1/9
99	10/1/9
100	10/1/9

3780

Mod. 872

Roma 6 luglio 1945



Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

ALL'ILL. COMMISSIONE
ALLIATA

Sottocommissione per la
Pubblica Sicurezza

Divisione A.S.P. Sec. 2
Prot. N. 442/9150 Allegati

Roma
Risposta al Foglio del
Dir. Sec. N. 2

OCCETTO Incidenti fra italiani e militari alleati.

Per conoscenza, si trascrive la seguente segnalazione in data 14.6.45.
n. 58/6 della Compagnia Carabinieri di Salò:
"Ore 24, undici corrente, in Moniga di Padenghe (Brescia) Tenente Esposito Americano, appartenente 350 Inf. Canadese, di cui non est stato possibile conoscere generalità, uccideva certo Casella Valentino Luigi fu Battista, di anni 38, da Moniga di Padenghe (Brescia).
Medesimi, con altri 3 compaesani del Casella, stavano attorno tavolo abitazione privata et tenente canadese, stato manifesta abnegazione, dopo aver minacciato tutti presenti con rivoltella qualificandoli tedeschi esplosiva un colpo contro Casella Valentino, accusandolo di non essere italiano, ma polacco o russo.

Fatto prodotto vivo agomento.
Autorità giudiziaria informata".

Per conoscenza, si trascrive la seguente segnalazione in data 14.6.p.p.
n. 58/6 della Compagnia Carabinieri di Salò:

« Ore 24, undici corrente, in Moniga di Padenghe (Brescia) Tenente Esposito Americano, appartenente 350 Inf. Canadese, di cui non est stato possibile conoscere generalità, uccideva certo Casella Valentino Luigi in Patis, di anni 38, da Moniga di Padenghe (Brescia).

Medesimamente, con altri 3 compaesani del Casella, stavano attorno tavolo abitazione privata et tenente canadese, stato manifesta abnegazione, dopo aver minacciato tutti presenti con rivoltella qualificandoli tedeschi esplodeva un colpo contro Casella Valentino, accusandolo di non essere italiano, ma polacco o russo.

Fatto prodotto vivo sgomento.

Autorità Giudiziaria informata».

PER MINISTRO

Renato

3767

TRANSLATION C.C.

MINISTRY OF INTERIOR
Direzione Gen. di P.S.

Div. A.G.R. Sez. II^a
N. 442/8117

Roma, 3 July 1945

SUBJECT : Informations

For information we transcribe the following letter dated May 16th ult., n.716 from Public Safety Compartmental Commissary of Naples directed to that Questura and for information to this Ministry:

""At 1930 h. of to-day 7th inst., from Caserta directed to Rome; has arrived to this railway platform, the goods train n.8722, on which was travelling the train-service chief FIORE Salvatore belonging to the Rome-Tuscolana railway depot, with about 30 clandestine civilian travellers who got on the train at Pignataro Maggiore & Sparanise & belonging to different war destroyed town in the province of Frosinone.

In a wagon attached apart to same train was an escort of two armed British soldiers and two Italian girls of probable fast morals whose identifications has not yet been possible. At the arrival of the train one of the soldiers with rifle in hand jumped off and got all the civilians to do the same

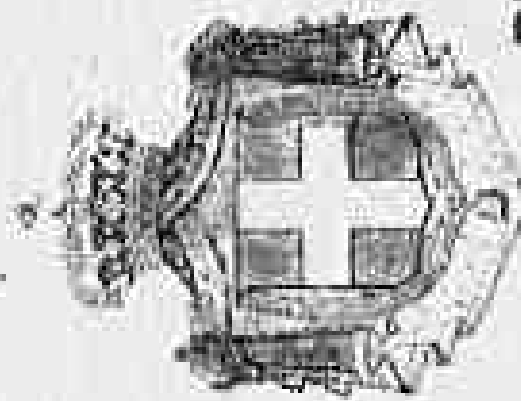
The train-chief above mentioned, while praising the initiative of the two soldiers requested them to invite also the two girls to get down but the soldier refused energetically to comply with the invitation adding that he alone commanded the train.

The train-chief then asked for the intervention of the station master (not titular) BORAGINE Rodolfo who requested the soldier to get the women to descend as he did to other civilians but the soldier refused: it was then that Boragine had all the civilians to get on the train again and then gave the sign for the departure of the train.

The mentioned soldier in the meantime jumped in one of the last wagons of moving train, arrived at the place where Boragine was standing & pointing the rifle in the direction of Boragine (perhaps to intimidate) and fired two shots. 766

Near to the soldier was a trains brakesman (out service) named VERDONI Pietro who, seeing the soldier rising the rifle, with a sharp motion of the hand lowered the rifle & the shots went to the ground without consequences.

For the Minister/s/ Illegible



B.

Ministero dell'Interno

Mod. 839

DIREZIONE GENERALE DI P.S. = DIVISIONE A.G.R. = SEZIONE SECONDA

N. 442/3117 di prot.

Roma, lì 3 luglio 1945

OGGETTO: Segnalazione.

ON. LE GABINETTO DEL MINISTRO

S E D E

ON. LE COMMISSIONE ALLEATA

Sottocommissione per la P.S.

R O M A

e p.c. ON. LE PRESIDENZA DEL CONSIGLIO

DEI MINISTRI

S E D E

Si trascrive, per conoscenza, la seguente lettera in data 16 maggio u. s., n. 716 del Commissario Compartimentale di P.S. di Napoli diretta a quella Questura e per conoscenza a questo Ministero:

«Alle ore 19,30 di oggi 7 corrente, proveniente da Caserta diretto a Roma, è giunto in questo scalo ferroviario, il treno merce n. 8722, su cui viaggiava il capo treno in servizio FIORI Salvatore appartenente al deposito ferroviario di Roma-Tuscolana con circa trenta persone civili viaggiatori clandestini, saliti negli scali ferroviari di Pignatone Maggiore e Sparanise ed appartenenti ai paesi devastati per eventi bellici della provincia di Frosinone.

In un carro appartato di detto treno, viaggiavano di scorta al treno stesso due militari inglesi armati di fucile, nonché due signorine italiane probabilmente di facili costumi, le quali non è stato possibile identificarle. Non appena il treno si è fermato, uno dei predetti mili-

Si trascrive, per conoscenza, la seguente lettera in data 16 maggio u. s., n. 716 del Commissario Compartimentale di P.S. di Napoli diretta a

quella Questura e per conoscenza a questo Ministero:

"Alle ore 19,30 di oggi 7 corrente, proveniente da Caserta diretto a Roma, è giunto in questo scalo ferroviario, il treno merce n. 8722, su cui viaggiava il capo treno in servizio FIORE Salvatore appartenente al deposito ferroviario di Roma-Tuscolana con circa trenta persone civili viaggiatori clandestini, saliti negli scali ferroviari di Pignatone Maggiore e Sparanise ed appartenenti ai paesi devastati per eventi bellici della provincia di Frosinone.

In un carro appartato di detto treno, viaggiavano di scorta al treno stesso due militari inglesi armati di fucile, nonché due signorine italiane probabilmente di facili costumi, le quali non è stato possibile identificarle. Non appena il treno si è fermato, uno dei predetti militari è disceso col fucile, dirigendosi verso la coda del treno, facendo discendere tutti i civili. Il capo treno suddetto, ha elogiato l'iniziativa di questo militare, invitandolo, però, a far discendere anche le due predette signorine che viaggiavano assieme ai due militari stessi, il militare però si è energicamente rifiutato all'invito, aggiungendo che lui soltanto comandava il treno. In questo punto il predetto capo treno, chiedeva l'intervento del Capo Stazione (non titolare) in quella ora di servizio di turno in questo scalo BORAGINE Rodolfo fu Vincenzo

./.

e di Borelli Lucrezia, nato a Teano (Napoli) il 19-1-1895, domiciliato in questo Comune, il quale pregava nuovamente il militare di far discendere le due signorine come aveva fatto per tutti gli altri civili, ma il militare non aderiva alla richiesta ed il Boragine, faceva cenno ai civili di risalire in treno, i quali molti riuscirono dando nel contempo la partenza al treno stesso. Il predetto militare, che era andato a finire sopra di un carro della coda del treno già in viaggio, giunto all'altezza dove si trovava il Boragine, che assisteva alla partenza del treno, probabilmente a scopo intimidatorio, puntava il fucile in direzione del Boragine facendo partire due colpi. Nel frattempo, accanto a questo militare, si trovava a viaggiare fuori servizio il frenatore VENDONI Pietro di Carmine e di Poggi Elvira, nato a Mignano il 25-9-1924, ivi residente del compartimento ferroviario di Napoli, il quale, vedendo il militare che puntava il fucile in direzione del Boragine, in un attimo con le mani abbassava il fucile al militare ed i colpi andavano a finire a terra diversi metri prima ove si trovava il Boragine senza conseguenze".

PEL MINISTRO



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

33A
~~33A~~

25th July, 1945

AG/14030/1/PS

Subject : Discipline of Allied Troops.
To : The Commanding General, Carabinieri- Rome -

~~33A~~ 32A

1. Reference your letter N°71/729 dated 15th July, 1945.
2. The conduct of Allied Troops in the vicinity of Via Casilina, Via Tuscolana and Via Appia Nuova, has been brought to the notice of the Provost Marshal, Rome Area Allied Command, who has replied that he will cause the areas concerned to be patrolled by Military Police.
3. It is pointed out that a number of CC.RR. are attached to the Provost Marshal's office for duty and these will be utilized for patrolling the areas in question.
4. It is felt that the action of the Provost Marshal will result in an improvement in the conduct of troops.

W. Wilson Cap.
JOHN W. CHAPMAN
Col. J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

3764

1 8 3 6

TRANSLATOR J.B.

CA 32A

14030/1

GENERAL COMMAND CC.RR.

No. 71/729

Rome July 15/45

32A

SUBJECT : Control of Allied troops.
TO : A.C. Sub - Commission P.S.

Rome

In the Rome Suburbs, especially in the streets Casilina Tuscolana & Appia Nuova, there are many camps for Allied troops which are not under the control of the M.P. as this should be done by the Regimental Police.

The latter is limiting their control only to the inner part of the camps so that incidents happen often between Allied Military men on leave at night, being drunk, and Italian Civilians.

The control on the streets by the Carabinieri of the competent Stations should be integrated to the M.P.'s - especially from 22.00 hours to 02.00 hours.

0200

TO: CC.RR.	
FROM: CC.RR.	
SUBJECT:	
DATE:	
TIME:	
PLACE:	
REMARKS:	
INITIALS:	
SIGNATURE:	
STAMP:	

SW 182

for GENERAL COMMANDER a.F.S.,

VICE COMMANDER

+ General Leonetto Taddei

14 (1) 14/11/45



Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri Reali

UFFICIO SERVIZIO - SITUAZIONE E COLLEGAMENTI

N. 71/729

di prot. R.P.

Roma, li 15 Luglio 1945

Risposta al

del

n.

Allegati n.

OGGETTO: Vigilanza sulle truppe alleate.

ALLA COMMISSIONE ALLEATE
-Sottocommissione per la P.S.-

R O M A

Nel suburbio di Roma, particolarmente sulle vie Casilina, Tuscolana ed Appia Nuova, esistono numerosi campi per truppe alleate sui quali la M.P. non esercita alcuna vigilanza, perchè a ciò dovrebbe provvedere la "Reggimental Police".

Questa viceversa limita la propria attività alla sorveglianza interna dei campi.

Avviene pertanto che nelle ore notturne i militari alleati in libera uscita, avvinazzati, spesso provocano incidenti con civili italiani.

La vigilanza che i carabinieri delle stazioni competenti esercitano sulle strade dovrebbe essere integrata da quella della M.P. specie dalle ore 3702 alle 2.

P. IL COMANDANTE GENERALE a.p.s.
IL VICE COMANDANTE
-Generale Leonetto Taddei-

Taddei

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

31A

Tel : 478427-580

13 June 1945

AC/14030/1/PS

SUBJECT : Disorderly conduct by
Allied Troops.

TO : P.M. RAAC.

1. The attached copy translation of a report from the Ministry of the Interior is forwarded for your information.

2. It is presumed appropriate action is being taken.

W.S.

JOHN W. CHAPMAN
Colonel, J.A.G.D.
Director, Public Safety
Sub-Commission.

WD/ae

1 Encl.

3761

TRANSLATION MC.

MINISTRY OF THE INTERIOR.

Rome 2nd June 1945

n: 42/7231

Subject : Incidents among Italian soldiers and allied soldiers.
 : Allied Commission Public Safety s/c.

For information it is reported the following letter
 n: 35523, dated 2-5-45, from the Rome Prefecture:

"For information I report that yesterday night, at about 22 hrs, the CG.FF. Maggiore Nicolo, while coming back from his off duty, in via Cernaia, at the corner of via Pastrengo has been approached by two English parachutists, one of whom struck him.

The Maggiore, tried to avoid the aggression, escaping in via Pastrengo towards the Ministry of Finance,.

But he was followed and reached by about 10 English parachutists, and for this reason exploded some gun shot in the air.

Simultaneously the underbrigadiere Lanitano (Girolamo) belonging to the Ministry of Finance too, while returning from his off duty, in via XX Settembre-near the Ministry of Agriculture, has been approached and aggressed by an other group of about 10 parachutists (always English).

An other aggression has been verified in the same zone always by English parachutists, at the damage of CG.FF. Eisis Tomenico, who is now in the hospital on account of the injuries suffered.

In consequence of the confusion made, some soldiers of the air force intervened. Also CG.FF. intervened, and several shots were fired, from both the parties, fortunately without consequences.

Elements of the English police intervened, and took the military Italian as well as English to the English Police Command in via della Pilotta.

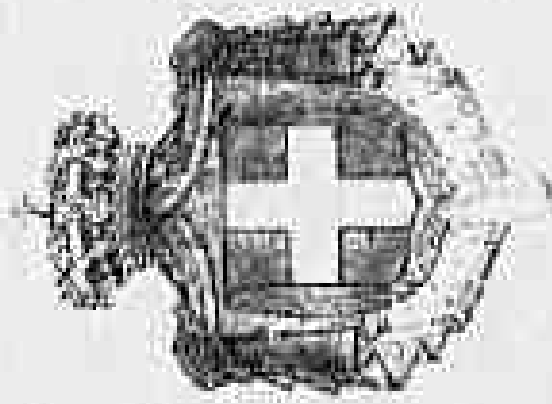
In this office investigations are carrying into effect.

Same investigations are carrying into effect at the CG.FF. Command.

All these incidents are the consequence of other incidents which happened the day before in the neighbourhood of Alexander Club, in the locals of C.I.M., and therefore in order to avoid that such incidents could happen again in that zone, it would appear necessary to organise a vigilance service of the allied Police. This Office has still issued the vigilance of the case".

For the Minister

Please initial reverse side.



Le

Mod. 839

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. = SEZIONE II

N. 442/7231

Roma, 11 2 Giugno 1945.

OGGETTO: Incidenti tra militari alleati ed italiani.

On. MINISTERO DELLA GUERRA

On. MINISTERO AERONAUTICA

On. COMMISSIONE ALZATA

Sottocommissione per la P.S.

On. COMANDO GENERALE R. GUARDIA DI FINANZA

R O M A

Per conoscenza, si trascrive al seguente segnalazione in data 24.5.

u.s. n. 035523 della Questura di Roma:

Per opportuna conoscenza comunico che ieri sera, verso le ore 22, la guardia di Finanza MAGGIORE Nicolò, mentre rientrava dalla libera uscita, in Via Cernaia angolo Via Pastrengo fu avvicinato da due paracadutisti inglesi, uno dei quali lo colpì ripetutamente con pugnali. Il maggiore cercò di sfuggire all'aggressione, dirigendosi di corsa per via Pastrengo verso il Ministero delle Finanze. Fu inseguito e raggiunto da una decina di paracadutisti inglesi, per cui, vistosi a mal partito ed anche per richiamare l'attenzione dei comilitoni del vicino corpo di guardia, esplose alcuni colpi di pistola in aria.

Quasi contemporaneamente, il sottobrigadiere CANTANO Girolamo, anche del distacco del Ministero delle Finanze, mentre rientrava dalla libera uscita, in Via XX Settembre all'altezza del Ministero dell'Agricoltura, fu aggredito e malmenato da un altro gruppo di una decina di paraca-

1841

Per conoscenza, si trascrive al seguente segnalazione in data 24.5.

u.s. n. 035523 della Questura di Roma:

** Per opportuna conoscenza comunico che ieri sera, verso le ore 22, la guardia di Finanza MAGGIOR NICOLÒ, mentre rientrava dalla libera uscita, in Via Cernaia angolo Via Pastrengo fu avvicinato da due paracadutisti inglesi, uno dei quali lo colpì ripetutamente con pugni. Il maggiore cercò di sfuggire all'aggressione, dirigendosi di corsa per via Pastrengo verso il Ministero delle Finanze. Fu inseguito e raggiunto da una decina di paracadutisti inglesi, per cui, vistosi a mal partito ed anche per richiamare l'attenzione dei comilitoni del vicino corpo di guardia, esplose alcuni colpi di pistola in aria.

Quasi contemporaneamente, il sottobrigadiere CANTANO GIROLAMO, anche del distaccamento del Ministero delle Finanze, mentre rientrava dalla libera uscita, in Via XX Settembre all'altezza del Ministero dell'Agricoltura, fu aggredito e malmenato da un altro gruppo di una decina di paracadutisti inglesi.

Un'altra aggressione si verificò in quei pressi, sempre ad opera dei paracadutisti inglesi, in danno della guardia di Finanza RISI DOMENICO, che sarebbe attualmente ricoverata all'ospedale per le lesioni riportate.

Nel tafferugli verificatisi intervennero anche alcuni avieri della R. Aeronautica ed altri finanziari del vicino posto di guardia del Mini-

./.

stero delle Finanze. Furono esplosi d'ambo le parti diversi colpi di arma da fuoco, pare senza gravi conseguenze.

Intervennero anche elementi della polizia inglese, i quali accompagnarono diversi dei militari contendenti, italiani ed alleati, al comando della polizia inglese di Via della Pilotta, che si sta interessando della cosa.

Analoga inchiesta è in corso presso il Comando della R. Guardia di Finanza.

Pare che gli incidenti di ieri sera siano stati determinati da altro incidente del genere, verificatosi la sera precedente anche nei pressi dell'Alexander Club tra due militari italiani e guardie di finanza, ed un gruppo di paracadutisti inglesi, durante il quale il finanziere MA= SIELLO Mario, di servizio al Ministero delle Finanze, ebbe ad esplodere due colpi di pistola in aria.

Data la tensione degli animi, soprattutto da parte dei paracadutisti inglesi che frequentano l'Alexander Club nei locali del C.I.M., ed in previsione che incidenti del genere possano ripetersi nella zona sopra indicata, sarebbe opportuno che da questa sera sia predisposto un conveniente servizio di vigilanza, anche da parte degli organi della polizia alleata, per evitare il ripetersi di altri incresciosi incidenti.

Da parte di questo Ufficio, è stata disposta la vigilanza del caso".

1 8 4 3

incidente del genere, verificatosi la sera precedente anche nel pressi dell'Alexander Club tra due militari italiani e guardie di finanza, ed un gruppo di paracadutisti inglesi, durante il quale il finanziere MA-SIELLO Mario, di servizio al Ministero delle Finanze, ebbe ad esplodere due colpi di pistola in aria.

Data la tensione degli animi, soprattutto da parte dei paracadutisti inglesi che frequentano l'Alexander Club nei locali del C.I.M., ed in previsione che incidenti del genere possano ripetersi nella zona sopra-
indicata, sarebbe opportuno che da questa sera sia predisposto un conve-
niente servizio di vigilanza, anche da parte degli organi della polizia alleata, per evitare il ripetersi di altri incresciosi incidenti.

Da parte di questo Ufficio, è stata disposta la vigilanza del caso".

PER MINISTRO



Translation.

SUBJECT : Wounding of an Italian civilian by Allied soldier.

On the 29th instant, at about 0730 hours, at the Ceperano railway station, on arrival of the train 9001 coming from Rome and carrying German prisoners of war and Italian Republicans, several civilians tried to approach the train, in order to sell food, cigarettes and others. The Allied Military escort personnel warned them to leave, but since they did not move, an Allied soldier fired a rifle shot wounding Venditti Giuseppe, son of the late G. Battista and of Bianchi Domenica, aged 48, from Fontana Liri, resident at Ceperano. He was brought to the local civil hospital, curable in 30 days.

No re-action on the part of the public.
Public order normal.

378

Please initial reverse side.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 394

Tel : 478427-580

31 May, 1945.

AC/14030/1/PS

SUBJECT : Alleged assault on Italian Police Officer
by U.S. Military Police.

TO : C-5 AFHQ.

1. The attached translation of a report by the Director of Formia Municipal Police, together with copy letter from the A.C. Liaison Office in Rome is forwarded for such action as you deem necessary.

2. This report alleges that the Director was assaulted on 24 April near Formia by members of the U.S. Military Police and if true would appear to warrant disciplinary action.

For the Chief Commissioner :

G. P. UPJCH
G.P. UPJCH, Brig.
VP CA Sec.

Encl. as above.

3750

ALLIED COMMISSION
PUBLIC SAFETY LIAISON OFFICE
R.A.A.C. QUESTURA BLDG. VIA S. VITALE

Translate att.

~~27A~~

14030/pe 27A

PSL/DH

To : Director Public Safety Sub-Commission.
From : Lt. Col. R.T. Millhouse, L.O.
Subject : Complaint of assault, etc. upon Director of
Municipal Police, by American Military Police.

Rome, 5th May 1945

I have to forward for necessary action the attached complaint of alleged assault committed upon the Director of the Municipal Police, Commissario Dr. Valentino Fumanti at Formia, on the 24th April 45 by the American Military Police.

At the time of this assault the Director was accompanied by his subordinates Commissario Adj. Dr. Vincenzo Sibilio and the driver Dionisio Remo, both members of his staff, who witnessed some of the incidents and two Public Safety Agents who are attached to the Military Police, were present. Captain Severino, of the Formia CO. AR. also witnessed part of the proceedings.

When the director visited my office today I could still see traces of the assault.

Lt. R. Millhouse
R.T. Millhouse, Lt. Col.
A.C. Public Safety, L.O.

TO
14030/pe

attached complaint of alleged assault committed upon the Director of the Municipal Police, Commissario Dr. Valentino Fumanti at Formia, on the 24th April 45 by the American Military Police.

At the time of this assault the Director was accompanied by his subordinates Commissario Adj. Dr. Vincenzo Sibilio and the driver Dionisio Remo, both members of his staff, who witnessed some of the incidents and two Public Safety Agents who are attached to the Military Police, were present. Captain Severino, of the Formia CC. RR. also witnessed part of the proceedings.

When the director visited my office today I could still see traces of the assault.

TO	10/1/45	10/1/45
DIRECTOR	10/1/45	10/1/45
DEPUTY DIRECTOR	10/1/45	10/1/45
EXEC. OFFICER	10/1/45	10/1/45
POLICE	10/1/45	10/1/45
SEC. & H.Q.	10/1/45	10/1/45
PROG. S.	10/1/45	10/1/45
ADM. OFFICER	10/1/45	10/1/45
SECURITY	10/1/45	10/1/45
CHIEF CLERK	10/1/45	10/1/45

L. R. DeLancey
R. T. Millhouse, Lt. Col.
A. C. Public Safety, I. O.

37.5

TRANSLATION MC.

Summary

TO : Allied Commission Public Safety Subcommittee.

SUBJECT : Complaint of assault upon Director of Municipal Police
by American Military Police.

26th April 1945

On the 24th instant, while returning from Naples to Rome together with Joint Commissary Sibilio Vincenzo, at about 40 Km. from Formia the Military Police of the block post, made us a signal to go on.

After no more than 15 metres, a gun shot grazed our car and a carabinieri ordered us to stop.

We explained him that the signal made by the military police has been misconstrued by us, but an american P.S. agent came and without taking care of our explanations issued to the Carabinieri to take us to the near P.S. station

There arrived I tried to explain to him the situation, but a Sergeant of the American police caused me to be put in prison. The driver Dionisio Remo, depending from the Garage of this comune has been released having paid a fine.

Therefore after an hour of reclusion I went together with the Commandant the Formia Company Cap. Severino to the police post office. There was an allied officer who informed by the Sergeant of the incident, without taking into consideration my explanation of the matter, told me that I did not pay attention to the signal made by the policeman, but I answered that I saw perfectly well that the allied military indicated me that I should carry on.

At this moment the Officer furious, tried to slap me.

Therefore I have been searched and with a kick on the hips I turned in the prison. Having waited for an other hour I have been released at the condition to ask for the pardon to the American officer.

I would never accept such condition, but in order to avoid further complications which could implicate also Cap. Severino I left just shaking hands with the Lieutenant.

The above is reported for information.

Valentino Dumanti

Rome 26th April 1945

274

C O P I A

Ill.mo Signor Sindaco di

e, p. c.

Signor Questore

Al Sig. Ass. Staderini

Al Sig. Comm. Ceccarelli

R O M A

Il giorno 24 corrente, mentre ritornavo da Napoli a Roma, dopo aver compiuto, coadiuvato dal Commissario Agg. dr. Sibilio Vincenzo, l'incarico affidatomi dalla S.V. Ill.ma presso il Comune di Napoli, la macchina sulla quale io mi trovavo venne fermata a quattro posti di blocco della Military Police e dopo la perquisizione ed il controllo dei documenti, fatta proseguire.

A circa 40 chilometri da Roma, verso le ore 17, incontrammo altro posto di blocco e ci accodammo alle vetture in attesa del controllo. Giunta la nostra volta, gli agenti della Military Police ci fecero cenno inequivoco di proseguire.

Dopo aver ripreso la marcia e percorso, naturalmente a passo d'uomo, circa 15 metri, udii un colpo di pistola sparato alle nostre spalle e che sfiorò l'auto: nel voltarci notammo un carabiniere in divisa grigio-verde, il quale, con la pistola in mano, faceva segno di fermo.

L'autista immediatamente bloccò la macchina e fummo così raggiunti dal carabiniere, il quale ci contestò che non ci eravamo fermati per il controllo dei documenti dell'auto e personali, come prescritto; al che sia io, sia il dr. Sibilio, dopo esserci qualificati, obiettemmo di aver ricevuto dall'agente di Polizia

44 - non continuare il cammino e faranno

di Napoli, la macchina sulla quale io mi trovavo venne fermata a quattro posti di blocco della Military Police e dopo la perquisizione ed il controllo dei documenti, fatta proseguire.

A circa 40 chilometri da Roma, verso le ore 17, incontrammo altro posto di blocco e ci accodammo alle vetture in attesa del controllo. Giunta la nostra volta, gli agenti della Military Police ci fecero cenno inequivoco di proseguire.

Dopo aver ripreso la marcia e percorso, naturalmente a passo d'uomo, circa 15 metri, udii un colpo di pistola sparato alle nostre spalle e che sfiorò l'auto: nel voltarci notammo un carabiniere in divisa grigio-verde, il quale, con la pistola in mano, faceva segno di fermo.

L'autista immediatamente bloccò la macchina e fummo così raggiunti dal carabiniere, il quale ci contestò che non ci eravamo fermati per il controllo dei documenti dell'auto e personali, come prescritto; al che sia io, sia il dr. Sibilio, dopo esserci qualificati, obiettemmo di aver ricevuto dall'agente di Polizia Alleata il permesso di poter continuare il cammino e ~~fuggo~~ rilevare che non era opportuno sparare colpi di rivoltella in quel modo mettendo a rischio la vita dei cittadini, quando costoro non avevano alcuna colpa, avendo in precedenza ricevuto invito di continuare il cammino.

A questo punto intervenne un agente della Polizia Americana, il quale, senza chiedere spiegazioni e senza ascoltare le mie osservazioni, ordinò al carabiniere di accompagnarci al vicino posto di Polizia Inglese, distante circa 40 chilometri e posto

/./

nelle vicinanze di Pormia; alle mie osservazioni, poichè tentavo di far capire la buona fede dell'autista, l'agente della Polizia Alleata, che parlava italiano, mi apostrofò con le parole: "faccia di c...o, io ti gonfio il muso di cazzotti".

Con la più grande moderazione, obiettai che "qualora avremmo fatto a pugni": sì che il militare alleato estrasse repentinamente la pistola e me la puntò sulla fronte, gridando: "Io ti sparo". Ed io, a dimostrare che quale italiano, non impallidivo alla minaccia, dissi: "Ti spara".

Il contegno corretto, ma deciso da me tenuto fece desistere il militare alleato da ulteriori minacce, ma insistette nell'ordinare al carabiniere di accompagnarci, percorrendo la via già fatta con la macchina, al posto di polizia americana n. 590, posto a poca distanza da Pormia.

Qui vi giunto, dal carabiniere fui condotto alla presenza, nello apposito ufficio, di un sergente della Polizia Americana, al quale, non essendovi interprete, tentai di spiegare l'equivoco, chiarire la situazione, anche per evitare ulteriori incidenti, dato che il carabiniere, durante il percorso, ci aveva informato che frequentemente le macchine interpretavano il cenno di fermo di quel militare come invito a procedere, dando luogo ad inosservanza e che, in ogni occasione, egli riceveva immediato ordine esplicito di sparare dietro le macchine stesse.

Il sergente, però, non volle ascoltarmi e, nonostante che io mi fossi qualificato e gli avessi mostrato la tessera di riconoscimento bilingue rilasciata dalla Polizia Alleata, alla mia richiesta di voler parlare con un ufficiale, mi fece rinchiudere in una

1 8 5 4

militare alleato da ulteriori minacce, mi insistette nell'ordinare al carabiniere di accompagnarci, percorrendo la via già fatta con la macchina, al posto di polizia americana n. 530, posto a poca distanza da Fornio.

Quivi giunto, dal carabiniere fui condotto alla presenza, nello apposito ufficio, di un sergente della Polizia Americana, al quale, non essendovi interprete, tentai di spiegare l'equivoco, chiarire la situazione, anche per evitare ulteriori incidenti, dato che il carabiniere, durante il percorso, ci aveva informato che frequentemente le macchine interpretavano il cenno di fermo di quel militare come invito a procedere, dando luogo ad inosservanza e che, in ogni occasione, egli riceveva immediato ordine esplicito di sparare dietro le macchine stesse.

Il sergente, però, non volle ascoltarmi e, nonostante che io mi fossi qualificato e gli avessi mostrato la tessera di riconoscimento bilingue rilasciata dalla Polizia Alleata, ella mia richiesta di voler parlare con un ufficiale, mi fece rinchiusere in una camera di sicurezza, ove si trovavano già altre persone e militari fermati.

L'autista Dionisio Remo, dipendente dall'Autoparco di codesto Comune, venne viceversa rilasciato, dopo essere stato identificato e contravvenzionato.

Il Commissario Aggiunto dr. Sibilio, informato dell'accaduto dall'autista, si recò allora nell'ufficio anzidetto per tentare anche lui di chiarire l'equivoco, senonchè il sergente non gli

(2)

permise di parlare e lo scacciò dall'ufficio.

Dopo una permanenza di più di un'ora nella camera di sicurezza, io fui accompagnato da un agente di P.S. di servizio presso quel Comando Alleato, alla vicina caserma dei Carabinieri, ove chiesi di parlare con il Comandante, per esporre l'accaduto.

Il Comandante la Compagnia dei Carabinieri di Fornia, capitano Severino, in quel momento si trovava insieme al Commissario Capo Comm. Dr. Pileri Agostino, dirigente l'Ufficio di P.S. di Fornia, in una farmacia e, sempre accompagnato dall'agente, mi recai in detto luogo, ove esposi l'accaduto e pregai il capitano e il dr. Pileri di volermi accompagnare al posto di polizia, poter chiarire l'equivoco e far presente la possibilità di qualche grave incidente futuro, se non si fosse attuata un'altra procedura e particolarmente segnalazioni più chiare.

Sia il funzionario che l'ufficiale, dopo avermi fatto presente che frequentemente nascevano incidenti simili, anche nei riguardi di autorità di un certo rilievo - Questore di Littoria, Generali, Magistrati - mi accompagnarono al detto posto di polizia, ove, però, potemmo rimanere soltanto io e il capitano dei Carabinieri, che era in divisa, mentre il Pileri ed il Sibilio furono invitati ad allontanarsi.

Nell'ufficio anzidetto, questa volta, si trovava un ufficiale, il quale, senza farci parlare, venne in lingua inglese informato dal sergente stesso, che mi aveva fatto precedentemente rinchiudere nelle camere di sicurezza e, mentre io, ad un soldato alleato, il quale mi era stato indicato quale possibile interprete, tentai di far comprendere che si trattava di un equivoco, l'ufficiale in modo brusco e con parole mezze inglesi e mezze italiane, dopo avere

turo, se non si fosse attuata un'altra procedura e particolarmente segnalazioni più chiare.

Sia il funzionario che l'ufficiale, dopo avermi fatto presente che frequentemente nascevano incidenti simili, anche nei riguardi di autorità di un certo rilievo--Questore di Littoria, Generali, Magistrati-- mi accompagnarono al detto posto di polizia, ove, però, potemmo rimanere soltanto io e il capitano dei Carabinieri, che era in divisa, mentre il Pilieri ed il Sibilio furono invitati ad allontanarsi.

Nell'ufficio anzidetto, questa volta, si trovava un ufficiale, il quale, senza farci parlare, venne in lingua inglese informato dal sergente stesso, che mi aveva fatto precedentemente rinchiudere nelle camere di sicurezza e, mentre io, ad un soldato alleato, il quale mi era stato indicato quale possibile interprete, tentai di far comprendere che si trattava di un equivoco, l'ufficiale in modo brusco e con parole mezze inglesi e mezze italiane, dopo avere ascoltato la relazione del suo dipendente, mi contestò ~~che non~~ avevo aderito all'invito di fermarmi, fattomi dalla Polizia Americana. Al che io mostrando con cenni i miei occhi cercai di far comprendere come avevo visto perfettamente insieme all'autista che il militare alleato aveva fatto cenno di proseguire.

L'ufficiale, allora, sempre alla presenza del capitano Severino, allibito, mi investì e minacciò di percuotermi con uno schiaffo, alzando ed abbassando violentemente la mano verso il mio viso;

il gesto non fu portato a termine solo per aver io con la forza del mio sguardo indotto il tenente a fermarsi ad esigua distanza dalla mia guancia.

Nonostante tale minaccia mantenni un contegno calmo, riuscendo a dominarmi con uno sforzo di volontà non indifferente, per evitare l'aggravarsi dell'incidente.

In seguito, sempre presente il capitano dei Carabinieri, dopo essere stato sottoposto alla umiliazione di una perquisizione personale, venni violentemente preso per le spalle dal solito sergente, ma riuscii, afferrandogli le mani e con lo sguardo ad imporgli di non toccarmi: in quel frangente ho riportato una lieve escoriazione al dito medio sinistro. Fui spinto, allora, nella camera di sicurezza e, nel varcare la soglia, ricevetti un calcio nei fianchi, che potetti in parte attenuare, curvando ad arco le reni.

Mi trovavo da circa mezz'ora in camera di sicurezza e mi ero già sdraiato sul tavolaccio ed addormentato, rassegnato ormai alla mia sorte, quando fui chiamato vicino al cancello dal capitano dei Carabinieri, il quale mi disse che, dopo aver fatto chiamare i suoi nervi, pregato dal mio collega, si era nuovamente recato dall'ufficiale americano, al quale aveva tentato di far comprendere come tutto era nato a seguito di malinteso. L'ufficiale americano, allora, aveva aderito a farmi rilasciare, a condizione che io chiedessi scusa per quanto era accaduto.

Risposi che non avrei avanzato alcuna scusa che, anzi, ne avrei dovuto avere, non essendo in alcun torto. Il capitano Severino mi fece presente allora che egli temeva di essere arrestato anche lui. Il capitano vestiva in divisa e tutte le umiliazioni da me

lieve escoriazione al dito medio sinistro. Fui spinto, allora, nella camera di sicurezza e, nel varcare la soglia, ricevetti un calcio nei fianchi, che potetti in parte attenuare, curvando ad arco le reni.

Mi trovavo da circa mezz'ora in camera di sicurezza e mi ero già sdraiato sul tavolaccio ed addormentato, rassegnato ormai alla mia sorte, quando fui chiamato vicino al cancello dal capitano dei Carabinieri, il quale mi disse che, dopo aver fatto calmare i suoi nervi, pregato dal mio collega, si era nuovamente recato dall'ufficiale americano, al quale aveva tentato di far comprendere come tutto era nato a seguito di malinteso. L'ufficiale americano, allora, aveva aderito a farmi rilasciare, a condizione che io chiedessi scusa per quanto era accaduto.

Risposi che non avrei avanzato alcuna scusa ch , anzi, ne avrei dovuto avere, non essendo in alcun torto. Il capitano Severino mi fece presente allora che egli temeva di essere arrestato anche lui. Il capitano vestiva in divisa e tutte le umiliazioni da me patite non mi sarebbero state tanto gravi quanto la certa mancanza di rispetto verso la divisa di un ufficiale italiano: dissi al capitano che, se fossi stato rimesso in libert , avrei considerato ci  come il riconoscimento dei soprusi attuati e, senza profferire alcuna parola di scusa, al pi  avrei stretto la mano del tenente.

Dopo un altro po' di tempo, fui condotto alla presenza del

(3)

detto ufficiale e, rimesso in libertà, gli strinsi la mano.

Quanto sopra, rappresentato alla S.V. Ill/ma per doverosa notizia.

Con osservanza

F/to. = Valentino Fumanti =

Roma, li 26 aprile 1945. =

1 8 6 0

785016

OT. Safety
8221

NWM/mjm

(25A)

u

22 April 1945

HEADQUARTERS 15TH ARMY GROUP
G-5 SECTION
APO 777

Ref: G-5/2/10.1

22A

SUBJECT: Discipline of Troops.

TO: Headquarters, Allied Commission.

1. AC/14030/1/FS, Headquarters Allied Commission, dated 12 April 45 refers.
2. The correspondence has been forwarded to Headquarters Fifth Army for such action as they may care to take.
3. Headquarters Fifth Army will reply directly to you, and in the future it is recommended that you correspond directly with Fifth Army rather than through this Headquarters.

Wm H. Crawford
Lt Col 75C

7A

NELSON W. MONFORT
Colonel, G.S.C.
DCCAG

TO	1st 28/4
FROM	20/4/45
SUBJECT	R 27/4
ATTENTION	
REMARKS	
INITIALS	
DATE	

3760

COPY TRANSLATION

CC. RR. Gen. Ho.

7th April, 1945
N°102/45 R.P.Subject : Gaggio Montano (Bologna)-Incident provoked
by Major MACHADO of the Brazilian Division

To : A.C. Public Safety Sub-Commission - Rome

On the 3rd March, 1945, at 1100 hours, Major MACHADO, of the 1st Section of the Brazilian Division, with Office at Bizzano in Salvedere, presented himself at the CC. RR. Barracks of Gaggio Montano (Bologna) in order to inspect a Detachment of Brazilians there billeted.

On this occasion having noticed the notice board with the inscription "Carabinieri Reali" on the door of the barracks, he called the carabinieri on guard duty - as the Commander of the station was absent for service reasons - and asked him to cancel the word "Reali". Having the carabinieri objected that he could not do it without superior orders, the Major personally removed the board throwing it into the street, where Brazilian soldiers rendered it unusable by stoning it.

The incident greatly excited the population.

Commanding General
Maj Brunetto Brunetti

AC/14030/1/PS

1st Ind.

18 April 1945

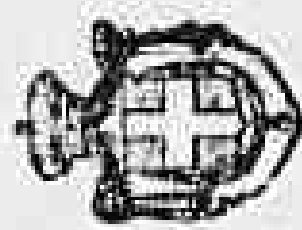
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION FOR PUBLIC SAFETY S/C-APC 394

TO : S.C.A.P.O.'s Fifth Army
" Eighth Army

For any action you deem necessary.

JOHN V. CHAMBERLAIN 3749
Colonel, J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

APV/vg



RISERVATO PERSONALE

Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri Reali

UFFICIO SERVIZIO - SITUAZIONE E COLLEGAMENTI

N. 102/45 di prot. R.P.

Roma, li 7 aprile 1945

Risposta al

Allegato n.

OGGETTO: Gaggio Montano (Bologna) - Incidente provocato dal Maggiore MACHADO della Divisione Brasiliana.

ALLA COMMISSIONE ALLEATA

- Sottocommissione per la P.S. -

R O M A

Alle ore 11 del 22 marzo scorso, il Maggiore MACHADO, della 1^a Sezione del C.G. della Divisione Brasiliana, con sede in Lizzano in Belvedere, si presentava alla caserma dell'Arma di Gaggio Montano (Bologna) per visitare un distaccamento di brasiliani colà alloggiati.

Nella circostanza avendo notato la tabella con la scritta "Carabinieri Reali" sulla porta della caserma, chiamava il carabiniere in servizio di piantone - essendo assente per servizio il comandante della stazione - e gli ingiungeva di cancellare la parola "Reali". Avendo il carabiniere obiettato che non poteva far ciò senza ordini superiori, il Maggiore staccava di persona la tabella e la gettava sulla

divisa dell'ufficiale brasiliano la rendevano inservibile a

1 8 6 3

ALLA COMMISSIONE ALLEATA

- Sottocommissione per la P.S. -

R O M A

Alle ore 11 del 22 marzo scorso, il Maggiore MACHADO, della 1^a Sezione del Q.G. della Divisione Brasiliana, con sede in Lizzano in Belvedere, si presentava alla caserma dell'Arma di Gaggio Montano (Bologna) per visitare un distaccamento di brasiliani colà alloggiati.

Nella circostanza avendo notato la tabella con la scritta "Carabinieri Reali" sulla porta della caserma, chiamava il carabiniere in servizio di piantone - essendo assente per servizio il comandante della stazione - e gli ingiungeva di cancellare la parola "Reali". Avendo il carabiniere obiettato che non poteva far ciò senza ordini superiori, il Maggiore staccava di persona la tabella e la gettava sulla via, dove militari brasiliani la rendevano inservibile e sassate.

3748



L'incidente suscitò viva impressione nella popolazione.

IL GENERALE COMANDANTE
-Brunetto Brunetti-

Brunetti

22A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 394.

AG/14030/1/PS.

Col. 489081 - 580.

12th April, 1945.

SUBJECT : Disciplinary of Troops.

TO : G.S. 15th Army Group.
G.S. IV Corps for information.

1. Attached is copy of letter received from the Ministry of the Interior alleging violence by Allied troops when under the influence of liquor, for such comment as you may consider necessary so that a reply may be sent to the Ministry of the Interior.


G.R. DWYER, Brig.
Vf CA Sec.

Enclosure: 1.

3747

COPY.TRANSLATION.

Rome. 8th April, 1945.

FROM : Ministry of the Interior.
Cabinet of H.E. The Minister.

Re. Prot. No. 11401/9979/2.

TO : Allied Commission, Local Government S/C.

SUBJECT : Sale of Alcoholic Beverages to Allied troops by
Civilians.

Numerous acts of violence committed by intoxicated Allied coloured soldiers in the province of Lucania are being brought to our notice.

Especially serious are the incidents which have taken place at Vico Regio, Torre dei Marmi, Pietrascanta, etc.

It would therefore be necessary that proper measures should be taken to stem out the abusive sale of alcoholic beverages to the Allied troops by civilians.

You are kindly requested to examine the opportunity of giving orders to the Prefect for the above purpose.

Your kind acknowledgment will be appreciated.

BY ORDER OF THE MINISTRY
The Chief of Cabinet

BARRONI.

C A nt/

5517746

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 394.

AC/14030/1/PS.

Tel. 489081 - 580.

12th April: 1943.

SUBJECT : Discipline of Allied Troops.

TO : Ministry of the Interior.

1. Your letter No. 11401/9970/2 is acknowledged with thanks.

2. The necessary enquiries are being made and you will be advised in due course of the results.


G.R. GUNN, Brig.
VF CA Sec.

3743.

10030/1 20A

ॐ,

Re: Prot.N.11401/9970/2

ॐ,

 Springer Springer Springer Springer Springer Springer Springer Springer Springer Springer Springer

1869

Mod 886

1945
Roma. 8 aprile

Ministero dell'Interno

GABINETTO DI S. E. IL MINISTRO

11 APR 1945

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Governo Locale

R O M A

Divisione
Prot. N. 11401/9970 Reg. 10

Prospetto al. Foglio del
Dir. Sec. 243

OGGETTO : Vendita di bevande alcoliche alle truppe Alleate da parte di civili.

Vengono segnalati numerosi atti di violenze commessi in stato d'ubbbriachezza in provincia di Lucca, da parte di militari alleati di colore.

Particolarmente gravi gli incidenti accaduti a Viareggio - Forte dei Marmi - Pietrasanta - ecc.

Sarebbe necessario perciò che fossero adottati opportuni provvedimenti per evitare la vendita abusiva di bevande alcoliche da parte dei civili alle truppe Alleate.

Si prega codesta On. Commissione di esaminare l'opportunità di impartire disposizioni a quel Prefetto nel senso sopraindicato.

Sarà gradito un cortese cenno di riscontro.

MINISTRO DELL'INTERNO

1 8 7 0

Vengono segnalati numerosi atti di violenze commessi in stato d'ubbbriachezza in provincia di Lucca, da parte di militari alleati di colore.

Perticolarmente gravi gli incidenti accaduti a Viareggio - Forte dei larmi - Pietresanta - ecc.

Sarebbe necessario perciò che fossero adottati opportuni provvedimenti per evitare la vendita abusiva di bevande alcoliche da parte dei civili alle truppe Alleate.

Si prege codesta On. Commissione di esaminare l'opportunità di impartire disposizioni a quel Prefetto nel senso sopraindicato.

Sarà gradito un cortese cenno di riscontro.-

D'ORDINE DEL MINISTRO
IL CAPO DI CABINETTO

[Signature]

3743

Cant/

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

file 19A

Tel : 478800

11 February, 1945.

AG/ 14030/1/PS

SUBJECT : Crimes and Accidents Involving Allied Military Personnel.
TO : Commanding General CO.BR. H.Q.

1. It has been found that the number of crimes and vehicular accidents involving Allied Military Personnel is noticeably high.
2. One reason for this condition is the difficulty of apprehension and punishment of the guilty persons without complete and immediate information.
3. At present, civilians usually report such incidents to the Italian police authorities who in turn report them through Allied Commission channels. Such reports are often received by the Military Police too late for effective investigation.
4. It would be appreciated if all ranks under your Command be instructed to obtain all possible details, particularly such as will lead to identification of persons and vehicles, when such reports are received from civilians, and that the information so obtained be forwarded to the nearest Allied Military Police or Provost Marshal immediately.

John W. Chapman
JOHN W. CHAPMAN
Colonel, J.A.G.P.
Director Public Safety
Sub-Commission.

NR.

Copy to AFHQ A.G.
(Ref. AG250/065 GAP-C, dated 7 February 45).

BE/C.

1872

785016

14050.

CA Section

3240

Subject:- Civil Offences.

CONFIDENTIAL.

A25/Misc.

HQ Allied Commission.
C M F.

17 NOV 1944

Herewith list of soldiers sentenced for civil offences during the months of Sept and Oct 44.

HEADQUARTERS
15 NOV 1944

3741

In the Field.
13 Nov 44.

Heinrich Kuntz
Brigadier,
Comd 56 Area.

1359

No	Ran	Name	Offence	Italian concerned
50673	Spr	SURJAN SINGH	RAPE	MARGARETTA PRINCIPE Vallettiello Contrasto
50674	"	KARTAR SINGH	"	TUPARA
42666	"	SANTA SINGH	"	"
14377362	Cfn	ANDERSON W.	SHOPBREAKING	MARANTA MARIO
190009	Dvr	CHRISTIE W.	"	15 Via Cesare Rossaroli
4271852	Cfn	BECK G.A.	"	"

Offence (	Italian concerned	Sentence
RAPE	MARGARETTA PRINCIPAL Vallettiello Contrasto MURARA	10 Years R.I.
"	"	"
"	"	"
HOUSEBREAKING	MARANTA MARIO 15 Via Cesare Rossaroli	112 days Detention
"	"	"
"	"	"

19B

3746



HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

11 October 1944

AAI ROUTINE ORDERS DATED 18 AUG 44

DISCIPLINE ** ILLEGAL SEIZURE OF ARMS

1. It is reported that numbers of firearms, particularly sporting guns and pistols, have been removed by officers and ORs from Carabinieri Stations and private houses and retained for personal use.
2. Such removal of private property is irregular and an offence against military law.
3. COs will ensure that firearms which have been irregularly obtained in this way are handed over forthwith to the nearest Carabinieri Station with details of the place where and date when they were taken, the latter information to be repeated to Claims Commission, HQ AAI.

(5063/ 17/A(PS))

COPY 11/10/44

3733

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel : 478708

7 September, 1944.

ACC/14030/1/PS

SUBJECT : Discipline of Allied Troops.

TO : R.P.S.O., Region IV,
P.M., R.A.A.C.

Complaint in the form of a petition from the population of Montecomprati, Rocca Priora, alleging that on the 26 August, 1944, American soldiers robbed, from the heads of ten Italian families the sum of 60,000 lire.

They also complain of Fascist elements, and insufficiency of CC.RR.

Forwarded for information and any action deemed necessary.

A. E. Young
A. E. YOUNG, Col.,
Acting Director,
Public Safety
Sub-Commission.

BP/G.

14030/1
This is a petition from the population of 14A
Montecompatri. They are complaining the
behaviour of American soldiers. On 26/8/44 they
wounded 1000 head of families 60.000 lire & 15A
wounded them. They are asking for a competent
American Command, which may be there
established till order is again restored.
The C.C. R.R. are insufficient. There are also Fascist
elements, who continue their delinquent actions.
The population is applying to the Allied Command
for a immediate assistance, fearing the worst.

Translated please.

Public Safety S/C

Signor!! Mondewypati 29

Non e' gia' la prima volta che si rivolge caldamente al S. G. offesa dicendo che qui in Montecompatri si vive un vostro comando che parlava ai sassi, agli alberi, al vostro tempo che sono stati i tedeschi, c'era un ordine che tutto era mangiato e non succedeva nulla invece ora si sentono che sono uscite le bande e che sono gli soldati americani il giorno 20 agosto che siamo di padre di famiglia, di Bocca prima una diecina di padre di famiglia, di Bocca prima furono andati a prendere qualche cosa per loro figli e da quei pochi soldi gli avevano dati con il sudore della fronte ritornando questi poverini in Bocca prima furono aggrediti da questi soldati americani armati di moschetti prenduto quella poca moneta che portavano in tutti questi poverini la somma di una settantina di mila lire e poi uccisi; basto' gli assassinarono di botte che portono tutta la testa frantumata bella roba!!! cosa che fa che fa terrore e fa piangere! tutto il paese di Bocca prima Montecompatri e gli altri vicini non si fa ne morare di tale spettacolo sapete bene che questi soldati sono nel territorio di Bocca prima in una campagna tutti

che siano gli soldati Americani il giorno 20 agosto
 una diecina di padre di famiglia, di Bocca priora
 chirono andati a mandare qualche cosa per i loro
 figli e che quei pochi soldi gli avevano fatti con il sudore
 della fronte ritornando questi poverini in Bocca priora
 durano a gridare che questi soldati americani armati di
 moschetti prendevano quella poca moneta che portavano
 in tutti questi poverini la somma dei di una sessantina
 di mila lire e poi scorgi, basto gli ammassavano di
 botte che portavo tutta la testa fasciata bella roba!!
 cosa che fa che fa terrore e fa piangere, tutto il paese di
 Bocca priora Montecompatre e gli altri comitini non si fa
 che mormorare di tale spettacolo sapete bene che questi solda
 ti sono nel territorio di Bocca priora in una campagna
 e vanno sempre girando tutta la popolazione circonda tutte
 impauriti e perciò fanno viva preghiera al loro cuore che
 le divenire un po di soldati americani o meglio? Dice
 Montecompatre macari per un po di tempo finche non si
 calmano le cose ricominciano Montecompatre e fino di Bocca
 cominciato da Bocca priora in giù a correre che V.G. se
 presentano un Villino per la strada di Bocca priora quello
 è il meglio posto per la nostra salvezza e tranquillità

1 8 8 0
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Non dite chelli sono i carabinieri, neanche sono
due gatti e non sono sufficienti. Cos'è? Bene, molte
voci per carità e in queste settimane vogliamo vedere
l'effetto. L'importante è la popolazione di quella chiesa, non
sono tante brutte cose avete capito? Ma come, siete si-
male che non vi ha comanda e la sua presenza metterebbe a posto
tutti, ma come? Sifa che dopo di avervi tanto desiderati ora
avete la bella presenza e l'ontana da noi, degli voglia
no tanto bene? E ci facciano contenti, magari per poco tem-
po finché la dislingenza non si mette a posto. Perché ancora
si esistono farisisti che cercano di fare... in spiegano
venire e non tardare si attendono con ansia a braccia
aperte, perché il caso è brutto e mentre quelli due gatti
ignoranti sono nel comune mantengono avertire U.S.
è tutto successo e non si fa più intempo... non ce da dire
non fanno notare a U.S. Ma che nell'borgo di Gladio
dico Gladio rezi nella strada di rocca prima c'era circa
300 famiglie di montecoripati che erano tutti figli giovani
erano la più dislingenza di monte coripati. Siamo tutte
lesere propagando di cose non tante belle, sono tutte
farisisti e canaglia di malazione vedente la sua presenza
tremano esultano a posto subito poco distante da questa casa
glia capace di ogni cosa, erano tutti giorni isolati, an-
ricam a far gestire e lavorare c'è un bel Villino di bella

po finire la più ingenuità non si mette a posto. perché ancora
si esistono fascisti che cercano di fare... distinguano
venire e non tardare si attendono con ansia e brucia
a nerto, perché il caso è brutto e mentre quelli due gatti
ignoranti sono nel comune mantengono avertire D.S.
è tutto successo e non si fa più intanto... non c'è da inter-
zare fanno notare a D.S. Ma che nell'abito di Gaudin
che Gaudin rezi nella strada di valle prima erano circa
300 famiglie di montecompatri che erano tutti figli di giovani
erano la più delinquenza di montecompatri. Sono tutte
lesere propagando di cose non tante belle che sono tutte
fascisti e famiglia di malazione vedente la sua presenza
Ermano esultano a posto subito poco distante da questa casa
già capace di ogni cosa ci siamo tutti giorni in soldati an-
ricami a far festa e bivio c'è un bel Villino di bella
posizione e la D.S. devono per avere cori metteranno a posto
tutti che ci passano tutti e non possono fallire!!! Non de-
vono dire che vorrebbero pensare a fare la guerra ma bene ma
anche questo vostra considerazione è anche necessario se
in guerra come vanno 10-15 di meno sarà l'altro allora che a
spetta di successi qualche progresso. basta presentarsi davanti ai
bionti intantissimi poche parole guenew inaccusandismo più che
vergogna vostra primo anche lottato per l'Italia ora lesere abbandonata
Montecompatri.

Salerno, 6 July 1944

From : Home Office HQ. P.S.
N. 10/51023

To : A.C.C. Sub-Commission P.S.

Subject : Automobil-accidents.

Salerno

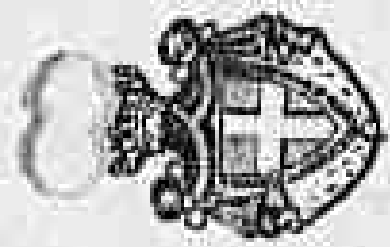
This Ministry receives from the Police reports, that there are many automobil accidents, sometimes mortally, caused by Allied Military cars against Civilian people.

We are informing your Sub-Commission, so that necessary steps can be taken.

The Minister

Seen PA *Chel*

3720



Ge/

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.
N. IO/51023

Risposta alla lettera

N. del

OGGETTO

Investimenti automobilistici. =

Dalle segnalazioni che pervengono a questo Ministero dai dipendenti organi di Polizia si rileva un notevole numero di investimenti automobilistici, molto spesso mortali, ad opera di automezzi Militari Alleati ed in danno di civili. -

Quanto sopra si porta a conoscenza di codesta Cn/le Commissione per opportuna notizia e per quei provvedimenti che eventualmente saranno ritenuti necessari. =

Salerno li 6.7.1944

Cn/le SOTTOCOMMISSIONE DI P.S.
presso la COMMISSIONE ALLEATA DI
CONTROLLO

S A L E R N O

1 8 8 4

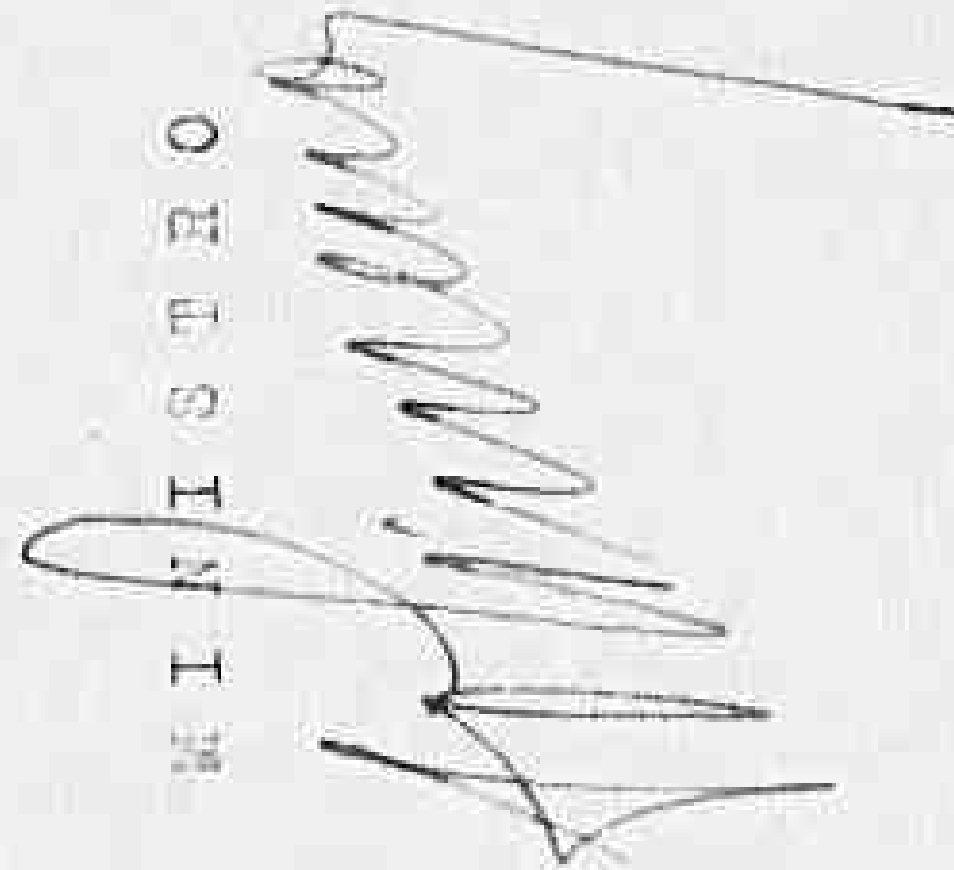
Dalle segnalazioni che pervengono a questo Ministero dai dipendenti organi di Polizia si rileva un notevole numero di investimenti automobilistici, molto spesso mortali, ad opera di automezzi Militari Alleati ed in danno di civili.-

Quanto sopra si porta a conoscenza di codesta On/le Commissione per opportuna notizia e per quei provvedimenti che eventualmente saranno ritenuti necessari.-

Am/

3734

IL MINISTRO



785016

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
R.C. & M.G. Section
APO 394

14030/1

3219

Ref/307/131/CA.

26 June 1944.

SUBJECT: Discipline - Restrictions in NAPLES.

TO : Public Safety Sub-Commission. —
Security Branch.

The attached copy of AAI/5063/21/A(PS) of 23 June 1944 is forwarded for your information.

J. Fiske
W

NORMAN E. FISKE,
Colonel,
Deputy Executive
Commissioner.

/RAC.

3730

SUBJECT :- Discipline - Restrictions in NAPLES

HQ ALLIED ARMIES IN ITALY

AAI/5063/21/A(PS)

23 June 1944

1. This HQ letter No as above dated 20 Mar 44, is cancelled.
2. British Officers, including ATS and Nursing Officers, may be granted leave which entails spending one or more nights in NAPLES, where suitable accommodation is available.
3. British ORs will not be granted leave which entails spending the night in NAPLES and no Leave or Rest Camps designed to provide sleeping accommodation for them will be established in the city.
4. Formations and Districts wishing to send organised day leave parties into NAPLES will deal direct with CG PBS in regard to the numbers which can be accepted. The arrangements made will be notified direct to HQ 57 Area. They will also be responsible for making any necessary feeding arrangements direct with HQ 57 Area.
5. Every officer and man within the Metropolitan Area of NAPLES must be in possession of a pass, which will be produced on demand by the Military Police or other authorised patrols or posts. Detailed instructions in regard to passes are given in Appx 'A' attached.
6. A parking place and an Information Centre have been established by HQ 57 Area opposite the NAPLES Palace where organised leave parties can be received. Centre will act as a reporting, collecting and departure point. Facilities for booking seats at entertainments and information in regard to institutions, canteens and places of interest will be available, and 'Off Limits' and 'Out of Bounds' areas will be notified.
7. (a) The above orders also apply to all Dominion Tps and Allied Tps serving under British Command.--.

(b) The question of the admission of US personnel to NAPLES is left to the discretion of the CG PBS.

feeding arrangements direct with HQ 57 Area.

5. Every officer and man within the Metropolitan Area of NAPLES must be in possession of a pass, which will be produced on demand by the Military Police or other authorised patrols or posts. Detailed instructions in regard to passes are given in Appx 'A' attached.

6. A parking place and an Information Centre have been established by HQ 57 Area opposite the NAPLES Palace where organised leave parties can be received. Centre will act as a reporting, collecting and departure point. Facilities for booking seats at entertainments and information in regard to institutions, canteens and places of interest will be available, and 'Off Limits' and 'Out of Bounds' areas will be notified.

7. (a) The above orders also apply to all Dominion Tps and Allied Tps serving under British Command.--

(b) The question of the admission of US personnel to NAPLES is left to the discretion of the CG PBS.

Major General,
Chief Administrative Officer.

DISTRIBUTION:

CG 5 Army	Executive Committee ACC
CG MAAF	AAFSC/MTO
CG NATAF	List A
AFHQ G1 Br	File 5028/AFS)
FOWIT	War Diary
FOTALA	
Br Incr 5 Army	
Main Eighth Army	
Rear " "	
5 Corps	
CG PBS	
2 District	
3 District	
57 Area	

3782

APPX 'A'

INSTRUCTIONS AS TO PASSES

1. Every officer or other rank within the Metropolitan Area of NAPLES will be in possession of a pass, which will be produced on demand by the Military Police or other authorised patrols or posts.
2. Such passes will be made out in accordance with the forms given below.

These are:-

- (a) Permanent Pass for Officers and ORs stationed in NAPLES.
- (b) Temporary Duty Pass.
- (c) Officers leave pass.
- (d) ORs day leave pass.

3. Each pass will -

- (a) be signed by the CO of the unit or by a field officer.
- (b) bear the unit stamp
- (c) be dated and completed in all respects, and
- (d) bear the signature of the bearer.

(a)

Permanent Pass
for
Officers and ORs stationed in NAPLES

UNIT

The bearer

No.....Rank.....None.....

belongs to above unit, which is stationed in NAPLES

Valid for month of1944 ONLY

Date.....

Signature of CO.....

Signature of bearer.....

(c) be dated and completed. All requests, and
(d) bear the signature of the bearer.

(a)

Permanent Pass
for
Officers and CRs stationed in NAPLES

UNIT
The bearer
No.....Rank.....None.....
belongs to above unit, which is stationed in NAPLES
Valid for month of1944 ONLY
Date..... Signature of CO.....
Signature of bearer.....

(b)

Temporary Duty Pass

3731

UNIT.....
The bearer
No.....Rank.....Name.....
is authorized to proceed on duty to NAPLES on(date)
and to stay until (date). The nature of his duty
is
Date Signature of CO.....
Signature of bearer.....

(c)

Officers Leave Pass

UNIT

The bearer

Nº Rank Name

is authorised to proceed on day leave
to NAPLES on (date)

or

is authorised to be on leave in NAPLES from (date) to (date)
Accomodation has been arranged for him at.....

Date Signature of CO.....

Signature of bearer.....

(d)

Other Ranks Leave Pass

UNIT

The bearer

Nº Rank Name

is authorised to proceed on day leave to NAPLES on(date)
and to remain there until 1930 hrs on that date.

Date.....

Signature of CO.....

Signature of bearer 3730

REAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

GA

ASC/14030/1/PC

June 4th, 1944

SUBJECT : Offences by Allied Troops against Civilians.

TO : The Minister of the Interior.

Your Excellency,

I am in receipt of your letter 010556/443 dated 13 May 1944,
and have noted the incidents referred to.

All possible measures are being taken by the proper authorities
to deal with this matter.

A. E. YOUNG, Colonel
Deputy Chief, Public
Safety Sub-Commission.

3729

SUBJECT: relation with Civil Police

14030/1

8A

Army Sub Commission A.C.C.
Main H.Q. (MIA)
LEGUILL (LECOE)
1/103/1
27 MAY 44

8K

Public Safety Sub Commission ACC

Copy to: HQ 2 District (Your 2043 CBI of 24 May refers)

The attached copy of HQ 2 District's letter is forwarded to you for information and any action you think necessary as requested in para 3.

3720

CGL.

W. Selby, Capt
for Maj Gen,
Army Sub Comm A.C.C.

C O P Y

SUBJECT: Relations with Civil PoliceHQ 2 District SMF
2049 GSI24 May 44Army Sub Commission
SMIA

1. Cases have occurred in 2 District of British soldiers being injured by shots fired by CC.RR in their attempts to stop brawls between soldiers, often drunk, and civilians.
2. No doubt, the intention of the CC.RR is to quell the affray by the use of firearms, but the effect is usually to turn a minor incident into a major disturbance.
3. I would be grateful if you would arrange for orders to be issued to CC.RR that under no circumstances will firearms be produced or used in disturbances in which Allied Troops are involved unless in self-defence.

Major General.
Commanding.

3721

TRANSLATION

MINISTRY OF INTERIOR

010556/443.

13 May 1944

SUBJECT : Crimes committed by Allied Troops against
Italian citizens.

TO : Rear HQ. ABC. P.S. Sub-Commission . APO 394.

Reference the request made in letter ABC/14030/RS, dated 6 April 1944.
Subject "Claims of civilians against British troops", we are forwarding you the attached list, which concerns crimes committed by Allied Military Personnel against Italian citizens, during the last month of April and first days of this month.

The details that are given to us, mark a very noticeable increase of crimes against persons and property.

This, without any doubt, effects on the public morale of the people, that is very depressed now a days, and in a particular way, of the small communes who after having eagerly looked forward to the arrival of the Allied Troops of liberation, welcoming them with enthusiasm, are now compelled on account of some of them, to live in a painful state of alarm, depression and fear for the safety of their people and belongings, which are in continuous danger.

This Ministry is informing you in order that you Sub-Commission should take the necessary steps, above all, for the purpose of reviving and reinforce that trust that they should have in the Allied Troops.

The Minister.

3720

TRANSLATION

REPORT OF CRIMES COMMITTED BY ALLIED TROOPS AGAINST ITALIAN
CIVILIANS DURING THE MONTH OF APRIL.

XXXXX

(*)

BISCIONE (Bari) On April 2, Ameruso Francesco was stopped by two English soldiers, who formed a band, robbed him of a bicycle valued 5000 lire.

ROCCO (Salerno) On April 2, two Allied Military men robbed Basso Matteo of 1750 lire, after having punched him in his face.

GRAVINA DI PUGLIE (Bari) On April 3, four Allied soldiers asked to be allowed to enter brothel operated by Antonietta Pace after accepted hours of operation and on being refused, jumped into the house (through a wall or window) shooting and fatally striking Pace's fiancée named Domenico Piscitelli who sought to chase them.

SALERNO (Reggio Calabria) On April 3, three English military men assaulted and killed treated Ferace Fortunato robbing him of 100 lire.

MONTICOMINO ROVELLA (Salerno) On April 13, at Cetragolo three Allied soldiers robbed D'Aiutolo Giovanni of 5000 lire and a check for the amount of 4000 lire.

CATANIA On April 5, an American soldier robbed Mezzano Vincenzo of 600 lire.

FRANCIVILLA FONTANA (Brindisi) On April 7, at Torricella, some coloured soldiers of the Allied Army punched the three women. One of them, Stecchini Concetta, was caught, cast down on the ground, gagged and raped by a negro.

ECOLI (Salerno) On April 8, Antenna Emilia, aged 17, was alone at her home when a negro went in and tried to rape her, but was prevented by the intervention of people who had heard her crying for help.

PORTICAGNANO (Salerno) On April 11, a drunken American soldier approached the carabinieri Violante Antonio and without any reason punched him. The other reacted and succeeded in falling the soldier on the ground.

SALERNO On April 9, two Allied Military men robbed Longo Fulvio of a gold watch and chain valued 30,000 lire.

On the same day, in the evening, a drunken American soldier struck a civilian, who reacted. Other American soldiers and civilians joined and a violent brawl ensued which was quelled by carabinieri and Allied police.

MOIFERTA (Bari) On April 9, two English soldiers, during an air-raid alarm assaulted Madonna Giuseppe robbing him of the wallet containing 512 lire. On the next day six British soldiers assaulted Aurora Antonio robbing him of his wallet containing 150 lire.

PERTA DI FISCIANCO (Salerno) On April 12, four Allied military men, armed with a pistol robbed Maillero Domenico and Giuseppe of 5500 and 200 lire, respectively.

CURTICELLA DI FISCIANCO (Salerno) On April 12, four Allied military men robbed, by armed hand, Buccillo Domenico of 3015 lire.

SALERNO On April 15, De Passio Giovanni was assaulted by three Allied soldiers who robbed him of his wallet containing 30 lire.

CAGLIARI On April 1, at "Su Planu de Firri", one Fanti Giovanni was robbed of 16,945 lire by an American soldier who tried to sell him cigarettes. He afterwards drove away.

MODUGNO (Bari) On the evening of April 3, some colored American soldiers, armed with knives, provoked some civilians, which caused a meeting of about 200 people armed with sticks and chairs. In the brawl some civilians and negroes were wounded.

ECOLI (Salerno) On April 10, three English drunken soldiers went into the home of

and chain valued 30,000 lire. On the same day, in the evening, a drunken American soldier struck a civilian, who reacted. Other American soldiers and civilians joined and a violent brawl ensued which was quelled by carabinieri and Allied Police. ^{soldiers} On April 9, two English, during an air-raid alarm assaulted MBBORA MOLPETTA (Bari) On April 9, two English, during an air-raid alarm assaulted MBBORA Giuseppe robbing him of the wallet containing 512 lire. On the next day six British soldiers assaulted Aurea Antonio robbing him of his wallet containing 150 lire. FERTA DI MISOLANO (Salerno) On April 12, four Allied military men, armed with a pistol robbed Maltellero Domenico and Giuseppe of 3500 and 200 lire, respectively. CURTICHELLA DI MISOLANO (Salerno) On April 12, four Allied military men robbed, by armed hand, Bucillo Domenico of 2015 lire. SALERNO On April 15, De Passio Giovanni was assaulted by three Allied soldiers who robbed him of his wallet containing 30 lire. CAGLIARI On April 1, at "Su Planu de Pirri," one Fanti Giovanni was robbed of 16,945 lire by an American soldier who tried to sell him cigarettes. He afterwards drove away.

MODUGNO (Bari) On the evening of April 3, some colored American soldiers, armed with knives, provoked some civilians, which caused a meeting of about 200 people armed with sticks and chairs. In the brawl some civilians and negroes were wounded. ECOLI (Salerno) On April 10, three English drunken soldiers went into the inn of Capozzoli Giovanni for the purpose of drinking wine. As the latter refused, they punched him and one of them tried to strike him with a knife, but did not succeed because two persons who were present intervened.

CAVA DEI TIRRENI (Salerno) On April 15, four English military men assaulted Capt. Ceverini Bruno and Lt. Benedetto Migliorini belonging to the "Cavalleggeri Guide".

Both officers were bruised on their faces.

COLLIANO (Salerno) On April 15, at Ischia, a drunken Algerian soldier killed Perrone Sabato with a pistol shot while he was inviting him to go away from his home where said soldier was searching for women. The French military authorities were informed and the soldier arrested.

SALERNO On April 15, Bono Battista, a chauffeur on duty at the Ministry of Communications, while entering the Cinema "Odeon" was stabbed in the back by an unknown Allied soldier and brought to the hospital in very serious conditions.

CARONARA (Bari) On April 16, Greek soldiers went into Martino Salvatore's shop and quarrelled with him. One of the two wounded Martino's wife with a knife. On the next evening about ten Greek soldiers went into the same shop breaking glasses and causing damages for 2000 lire.

ECOLI (Salerno) On April 19, four English military men broke open the door of Marino Luigi's wine shop, drank four liters of wine and then, menacing the proprietor, went out without paying. On the same day, five English soldiers stopped Zottoli Raffaele, searched his pockets for the purpose of robbing him, but as they realised that he had no money, struck him with blows and left him when some civilians approached.

*Rec'd 2/5
if.*

- 2 -

SCARFANO On April 22, four Allied military men robbed one Garfano Matteo of 2000 lire. SCARFATI (Salerno) On April 24, six Allied military men robbed Di Bagno Michele of 1900 lire menacing him with a pistol, and bruising him.

CCILLANO (Salerno) On April 9, Dornanseau Bohered, an Algerian soldier of the 3 Algerian machine-gun regiment, taking advantage of darkness, tried to have carnal knowledge with Luongo Francesco, aged 55. As the soldier did not succeed because of the resistance opposed by Luongo and his son who had previously been menaced of the same violence, he struck him in the face with a knife causing a large wound which may become permanent. Algerian Command informed.

PERI On April 19, two drunken coloured military men, asked Piccirillo Scipione, a host, for wine, but on having been refused, they fired some pistol shots in the street and slightly wounded the host's son.

SALENO On April 22, three Allied Soldiers assaulted Rev. Vocca Paolo with the purpose of robbing him. As they did not succeed, they beat him causing him bruises. PONTECAGNANO (Salerno) On April 23, four Allied soldiers, provided with a car, broke open De Santis Anna's shop/ taking out some pieces of cloth and haberdasheries.

As the were surprised by civilians, said soldiers fired shots (without any consequence) and drove away.

CARIGNANO (Brindisi) On April 9, at 1700 hrs, some drunken Allied Military men provoked some civilians/a scuffle. Some Jugo-Slav partisan belonging to the local detachment intervened and fired some pistol-shots against the population. A carabinieri a Jugo-Slav, and four Italian civilians were wounded (one of them very seriously).

XITTA (Trapani) On April 9, at 2000 hrs, the people reacted with fire-arms to serious provocations on the part of French parachutists. In the fight a woman and a young- man died and eight civilians were wounded. Among the French soldiers were wounded.

MERCATELLO (Salerno) On April 5, at 2300 hrs, at Marchiava, seven Allied Military men robbed five persons of 57000 lire. Some carabinieri ran to the place and a scuffle ensued. An Allied military man was wounded while the others succeeded in escaping. SALERNO On April 12, a carabinieri and a non-com belonging to the Arma were stopped by four drunken American soldiers who tried to snatch off the pistol of the carabinieri, who opposed him energetically.

SANTOGLACI (Brindisi) On April 6, seven drunken American soldiers molested people while going to church on Holy Thursday. Some civilians tried to let them go away but, as the American refused, an exchange of punches ensued.

PADSTUM (Salerno) On April 14, two American soldiers went to Palmieri Antonio's home and by menacing him with a pistol, compelled him to give them two hens.

CAVA DEI TIRRENI (Salerno) On April 15, four drunken American soldiers addressed an unknown Italian parachutist captain with derisive words. As the latter was going away in order to avoid an incident, they assaulted him punching and slapping him and felling him on the ground. Some civilians intervened and exchanged punches and slaps with the Americans.

SALENO On April 17, De Filippo Matteo was struck by two drunken Allied military men because he refused to inform them where they could find ill-famed women. The wounds he endured are recoverable over ten days, according to a medical report.

OLIVETO CITRA (Salerno) On April 11 two French Military men went to Delli'Orto Antonio's home asking, as victors, for women and while one menaced him with a rifle

ALTA (Naples) On April 7, at 2000 hrs. two American soldiers were serious provocations on the part of French parachutists. In the fight a woman and a young man died and eight civilians were wounded. Among the French soldiers were wounded.

MERCATELLI (Salerno) On April 5, at 2500 hrs. at Marchiave, seven Allied Military men robbed five persons of 57000 lire. Some carabinieri ran to the place and a scuffle ensued. An Allied military man was wounded while the others succeeded in escaping. SALERNO On April 13, a carabinieri and a non-com belonging to the Army were stopped by four drunken American soldiers who tried to snatch off the pistol of the carabinieri, who opposed him energetically.

SANDRACCI (Brindisi) On April 6, seven drunken American soldiers molested people while going to church on Holy Thursday. Some civilians tried to let them go away but, as the American refused, an exchange of punches ensued.

FABSTUL (Salerno) On April 14, two American soldiers went to Palmieri Antonio's home and by menacing him with a pistol, compelled him to give them two hens.

CATA DEI TIRRELLI (Salerno) On April 15 four drunken American soldiers addressed an unknown Italian parachutist captain with derisive words. As the latter was going away in order to avoid an incident, they assaulted him punching and slapping him and felling him on the ground. Some civilians intervened and exchanged punches and slabs with the Americans.

SALERNO On April 17, De Filippo Matteo was struck by two drunken Allied military men because he refused to inform them where they could find ill-famed women. The wounds he endured are recoverable over ten days, according to a medical report.

OLIVERO CITRA (Salerno) On April 11 two French Military men went to Dell'Orto Antonio's home asking, as victors, for women and while one menaced him with a rifle the other went in to take the wife. But Dell'Orto rushed at the armed soldier and wrenched the rifle from his hands. In the meanwhile some civilians armed with axes, intervened and the French soldiers went away.

ALBARELLA (Salerno) On April 23, at Raccoli, two Canadian and an American soldiers, deserters, robbed the peasant Guerracino Vito of 26500 lire and a silver watch. Guerrino and his brother Carmine, armed with rifles, and other persons pursued the aggressors and shots were fired from both sides; Guarino recovered his money.

ALTAVILLA (Salerno) On April 25, at Padula, five Allied military men robbed Guerra Carmine and Pavone Antonio of 100 and 6000 lire, respectively.

CALFAGNA (Salerno) On April 26, at Camandoli, two French soldiers travelling in jeep, ordered the little shepherd Ruggiero Carrà and Gerardino, to deliver them a sheep valued 3000 lire.

EBOLI (Salerno) On April 26, at Isca, two American soldiers, alighted from their jeep, stopped three peasants, searched them and robbed one of them, Del Grasso Dionigi by name, of 5000 lire. An hour later, at Acquavita, two American soldiers travelling by jeep, stopped one Alfano Agostino robbing him of 763 lire and a metal watch with silver chain.

PONTECAGNANO (Salerno) On April 26, three armed Allied soldiers travelling by jeep assaulted one Palo Antonio robbing him of 3000 lire.

BARI On April 20, at Sonnino Avenue, some drunken English soldiers quarrelled with some civilians on unknown motives. Unknown Italian officers and soldiers intervened in the scuffle with the English who, afterwards, went away.

Revised 30/5

VIENTI DI POTENZA On April 19 at Balvano cross-road, two Allied military men travelling by jeep searched Abete Alberto's motor-car and robbed him of 25000 lire. EARNISSI (Salerno) On April 29, near the slaughter-house, seven unknown persons, wearing the Anglo-American uniforms, robbed, armed with a pistol, Guarnieri Giuseppe of 10000 lire, a metal watch and three kilos meat. EBOLI (Salerno) On April 30, eight drunken Canadian soldiers went into Marra Carmine's house to get wine and food. They tried to take the wife and the daughter (12 years old) of said Marra, who, together with his son Giuseppe, confronted them. But, as all the members of the family were overwhelmed, Marra Giuseppe armed himself with a rifle and fired a shot which killed a Canadian. Allied Police and CCRR arrested the members of Marra's family.

FRATTU (Salerno) On April 29, five Allied military men, furnished with a jeep, assaulted the brother De Dittis Giacinto and Giuseppe and robbed them of 8000 lire. Later on, at FRATTU of FRATTU, soldiers stopped Cardone Carmine robbing him of 2000.

TRAPANI On April 26, at via Berardi, six English military men, of whom some were drunk, molested a girl walking with an Italian sailor who reacted by exchanging punches with said soldiers. Several persons and boys protested against the Englishmen blaming their behaviour.

VIENTI SUI MARE (Salerno) On April 30, a carabinieri, while going to cinema, was assaulted by seven drunken American soldiers, one of them punched him in the face. The carabinieri reacted energetically and entered into a scuffle with the aggressors who went away.

- (*) NOCCERA INFERIORE (Salerno) On April 3, two Allied military men robbed Prete Armando of a silver watch valued 4000 lire.

*Recorded
30/5.*

1900

(*) NOCERA INTERIORE (Salerno) On April 3. two Allied militaty men robbed Prete Armando
Of a silver watch valued 4000 lire.

Reviewed
30/5.

3723

REPORT CONCERNING CRIMES COMMITTED BY ALLIED FORCES AGAINST
ITALIAN CIVILIANS IN THE FIRST DAYS OF MAY 1944.

* * * * *

EBOLI (Salerno) On the night of May 1, at Paterna country-road, two drunken Canadian soldiers broke open the door of Fusco Cesimo's home, fired some shots and struck Fusco in the face with a rifle-stock. People at Eboli are alarmed and impressed by the repeated, serious incidents caused by the numerous troops who are encamped there.

FUSCIANO (Salerno) On May 1, at 1700 hrs, at Paterna, two drunken English soldiers struck, without any reason, the brothers Romano Antonio e Giuliano. The latter reacted and struck one of the soldiers with a small knife causing a slight wound.

SAN SEVERINO ROTA (Salerno) On May 1, at 2100^{hrs} at Cuttari, three Allied Military men stole, by force, a civil truck driven by Mascolo Giovanni. On the night of May 2, at the same place, two Allied Military men (one of whom wore a black bracelet with the letters LP) alighted from a jeep armed with pistols and robbed Albero Giuseppe, a level-crossing keeper, of 1500 lire and a metal watch valued 1000 lire. On May 2, at 1830 hrs. four drunken Allied soldiers went into Jannone Vincenzo's fruit-store and stole a certain amount of auto without paying. As said Jannone intervened, they rushed at him and his sons and struck them.

MARINO (Lecce) On May 2, at 23 hrs, an American car arrived at Nardo' and upon at a great speed through the principal streets and the central square, while from the car about one hundred pistol shots were being fired. An Italian officer, who chanced to pass, was slightly wounded.

FRANCILLA FORTALE (Brindisi) In the afternoon of May 3, three coloured American soldiers indulged in caressing Calo' Rosalia, in a street. As her brother, Giuseppe by name, protested, one of them punched him falling on the ground. One Fanelli Giuseppe ran to help the woman but was struck by said soldiers with punches and stone blows and fainted. A crowd ran to the place and the soldiers went away jumping on an American truck which chanced to pass.

FRATE DI SALERNO On the night of May 5, two carabinieri on horseback, on patrol duty, were confronted by two American soldiers travelling by jeep. One of the latter tried to disarm the carabinieri Fedele. As he did not succeed, an exchange of punches and slaps ensued.

CEGLIE MESSAPICO (Brindisi) In the night of May 5, by unknown reasons, Pascariello Antonio, a stone mason, and De Michele Giuseppe, a peasant, entered into scuffle with an American soldier who fired some pistol shots mortally wounding De Michele who some hours later died. The author of the crime went away by a truck which drove for an unknown direction.

SARNO (Salerno) On the evening of May 4, at Foce, three Allied soldiers alighted from a jeep and armed with a pistol, robbed Francesco Giuseppe, a peasant, of 4000 and 15000 lire and Carbone Antonio, a merchant, of 6000 and 15000 lire, respectively.

AMALFI (Salerno) In the afternoon of May 5, the carabinieri, Cortellessa Gregorio, was trying to prevent five English soldiers from stealing his motor-cycle left on the road near his barracks, but was struck with punches and a stone blow. Other carabinieri intervened who accompanied the English soldiers to their camps

* * * * *

tested, one of them punched him in the face with punches and stone blows and raincoats help the women but a truck by said soldiers with punches and stone blows and raincoats. A crowd ran to the place and the soldiers went away jumping on an American truck which chanced to pass.

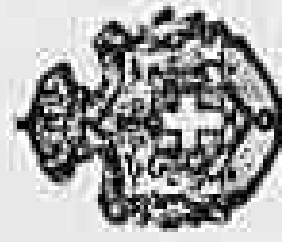
FRATE DI SALERNO On the night of May 5, two carabinieri on horseback, on patrol duty, were confronted by two American soldiers travelling by jeep. One of the latter tried to disarm the carabinieri Fedele. As he did not succeed, an exchange of punches and slaps ensued.

CEGLIE LESSAPICO (Brindisi) In the night of May 5, by unknown reasons, Pascariello Antonio, a stone mason, and De Michele Giuseppe, a peasant, entered into scuffle with an American soldier who fired some pistol shots mortally wounding De Michele who some hours later died. The author of the crime went away by a truck which drove for an unknown direction.

SARNO (Salerno) On the evening of May 4, at Foce, three Allied soldiers alighted from a jeep and armed with a pistol, robbed Franzese Giuseppe, a peasant, of 6000 and 15000 lire, respectively.

AMALFI (Salerno) In the afternoon of the 5 May, the carabinieri, Cottallessa Gregorio, was trying to prevent five English soldiers from stealing his motor-cycle left on the road near his barracks, but was struck with punches and a stone blow. Other carabinieri intervened who accompanied the English soldiers to their camps.

Handwritten signature



Ministero dell'Interno

Direzione Gen. P.S.

N. 010556/443

Risposta alla lettera

N.

del

OGGETTO

Delitti commessi da truppe
Alleate contro cittadini
italiani=

Salerno, 13 maggio 1944=

AL CAPOQUARTIER GENERALE

Della COMMISSIONE ALLEATA DI CONTROLLO

Sotto Commissione Pubblica Sicurezza

A P.O. 394

Con richiamo alla richiesta contenuta nella lettera del 6 aprile u.s. numero A.C.C./14030/3 P.S. avente per oggetto "proteste da parte dei civili contro le truppe alleate", si trasmettono gli altri due uniti elenchi riguardanti i delitti commessi da militari alleati in danno di cittadini italiani durante lo scorso mese di aprile e nei primi giorni del corrente mese di maggio.

I dati che si forniscono segnano una recrudescenza veramente notevole nei delitti contro le persone e la proprietà.

Ciò, senza dubbio, incide molto sullo spirito pubblico, oggi assai depresso, delle popolazioni ed in particolare in quelle dei piccoli comuni, che dopo avere atteso con tanta ansia l'arrivo delle truppe alleate liberatrici, accogliendole con tanta simpatia e entusiasmo, si trovano ora costrette per il comportamento di alcuni a vivere in uno stato penoso di allarme, di apprensione e di timore per la sorte delle persone e dei loro beni in continuo pericolo.

Questo Ministero non può a meno di dovere ancora rilevare ciò per quelle providenze che da ctesta On/le Commissione saranno ritenute indispensabili, soprattutto allo scopo di fare rivivere e rafforzare nelle popolazioni quel senso di piena fiducia che esse debbono avere in tutti i militari delle truppe alleate e che è bene non soffra incrinature di sorta.

IL MINISTRO

te dei civili contro le truppe alleate", si trasmettono gli elenchi uniti elenchi riguardanti i delitti commessi da militari alleati in danno di cittadini italiani durante lo scorso mese di aprile e nei primi giorni del corrente mese di maggio.

I dati che si forniscono segnano una recrudescenza veramente notevole nei delitti contro le persone e la proprietà.

Ciò, senza dubbio, incide molto sullo spirito pubblico, oggi assai depresso, delle popolazioni ed in particolare l'arrivo delle truppe comuni, che dopo avere atteso con tanta ansia l'arrivo delle truppe alleate liberatrici, accogliendole con tanta simpatia e entusiasmo, si trovano ora costrette per il comportamento di alcuni a vivere in uno stato penoso di allarme, di apprensione e di timore per la sorte delle persone e dei loro beni in continuo pericolo.

Questo Ministero non può a meno di dovere ancora rilevare ciò per quelle provvidenze che da cotesta On.le Commissione saranno ritenute indispensabili, soprattutto allo scopo di fare rivivere e rafforzare nelle popolazioni quel senso di piena fiducia che esse debbono avere in tutti i militari delle truppe alleate e che è bene non soffermare incrinature di sorta.

IL MINISTRO

S. Adorni

Co/

3721

RELAZIONE CIRCA DELINQUENZE COMMESSI DA TRUPPE ALLEATE
CONTRO CITTADINI ITALIANI DURANTE IL MESE DI APRILE 1944=

BISCEGLIE (Bari)-Il 2 aprile Amoroso Francesco veniva fermato da due soldati inglesi che a mano armata lo rapinavano di una bicicletta del valore di £ 5.000.

NOCIERA INFERIORE (Salerno)-Il 3 aprile due militari alleati rapinavano Prete Armando di un orologio d'argento del valore di £ 4.000=

SALERNO- Il 3 aprile due militari alleati rapinavano Basso Matteo di lire 1750, dopo averlo colpito con un pugno al viso.

GRAVINA DI PAGLIA (Bari)-Il 5 aprile quattro militari alleati chiesero di entrare dopo l'ora consentita nella casa di tolleranza gestita da Pace Antonietta, ma ottenutone rifiuto, scalarono la casa sparando e colpendo mortalmente l'amante della Pace a nome Piscitelli Domenico, che tentava di farli allontanare.

SIDERNO MARINO (Reggio Calabria)-Il 9 aprile tre militari inglesi aggredirono Parace Fortunato e dopo averlo malmenato lo derubarono della somma di £ 100.

NOTTECORVINO ROVELLA (Salerno)-Il 13 aprile in località Cetrangolo tre militari alleati, a mano armata, rapinarono a D'Aiutolo Giovanni £ 5000 ed un assegno bancario di £ 4000.

CATANIA- Il 5 aprile un soldato di colore dell'esercito americano rapinò Mazzeo Vincenzo di £ 600.

FRANCIVILLA TORREANA (Brindisi)-Il 7 aprile in contrada Torricella soldati di colore dell'esercito alleato inseguirono tre donne ed una di esse a nome Stecchini Concetta, fu raggiunta, gettata a terra, imbavagliata e violentata da un soldato negro.

ABOLI (Salerno)-L'8 aprile la diciassettenne Antierma Emilia trovandosi sola nella propria abitazione fu affrontata da un soldato negro che tentò di violentarla, ma ne fu impedito da persone accorse alle grida della malcapitata.

PONTECAERANO (Salerno)-L'11 aprile un soldato americano ubriaco avvicinosi al carabinieri Violante Antonio gli vibrò senza motivo un pugno provocando la reazione dell'aggreddito, che riuscì ad atterrarlo.

SALERNO- Il 9 aprile due militari alleati rapinarono Longo Panfido di un orologio d'oro con catena valore £ 30.000=

MOLTERIA (Bari) - Il 9 aprile due militari inglesi durante allarme aereo aggredirono Maldora Giuseppe rapinandogli portafogli contenente £ 512.

Il giorno successivo sei soldati britannici aggredirono Aurora Antonio rapinandolo del portafogli contenente £ 150.

20

PIEMONTE DI PISCIANO (Salerno)-Il 12 aprile quattro militari alleati armati di pistola rapinarono Maiellaro Domenico e Giuseppe rispettivamente di £ 3500 e £ 200.

COMITOCCELIA DI BISCIANO (Salerno)-Il 12 aprile quattro militari alleati con minaccia a mano armata rapinarono Bucilio Domenico della somma di £ 3015.

SALERNO- Il 15 aprile De Basso Giovanni fu aggredito da tre militari alleati che lo rapinarono del portafogli contenente £ 30.

CAGLIARI- Il 19 aprile in "Su Planu de Pirri" tale Panti Giovanni fu derubato di £ 16.945 da un soldato americano che offriva in vendita sigarette e subito dopo consumato il furto si allontanava su automobile.

MODUGNO (Neri)- Sera del 3 aprile vari soldati americani di colore, armati di coltello, provocavano alcuni civili, per cui si formava un assembramento di circa 200 persone armate di bastoni e sedie. Nella rissa rimanevano feriti civili e soldati negri.

ESOLI (Salerno)-Il 10 aprile tre soldati inglesi ubriachi penetrati osteria di Capozzoli Giovanni, avendo avuto rifiuto somministrazione vino, percuotevano con pugni l'oste ed uno di essi tentava anche colpirlo con coltello, senza riuscirvi per intervento due persone presenti.

CAVA DEI TIRRENI (Salerno)-Il 15 aprile quattro militari inglesi aggredivano capitano Ceverini Bruno e tenente Benedetto Migliottini dei Cavalleggeri Guide, che riportavano contusioni viso.

COLLIANO (Salerno)-Il 15 aprile in contrada "Ischia" un soldato algerino ubriaco uccideva con colpo pistola Perrone Sabato che l'invitava ad allontanarsi dalla propria abitazione ove predetto cercava donne. Autorità militare francese informata procedeva arresto del militare.

SALERNO- Il 15 aprile l'autiere Bono Battista, in servizio presso Ministero Comunicazioni, mentre accingevasi entrare nel cinema "Cdeon" veniva pugnalato alla schiena da un soldato alleato non identificato. Ferito fu ricoverato ospedale in gravi condizioni.

CARBONARA (Bari)- Il 16 aprile militari greci entrati esercizio di Martino Salvatore venivano a diverbio con lui ed uno di essi feriva con coltello la moglie del Martino. Sera successiva circa dieci militari greci si recarono nel suddetto esercizio rompendo effetti

la rissa rimanevano feriti civili e soldati negri.

ESOLI (Salerno) - Il 10 aprile tre soldati inglesi ubriachi penetrati osteria di Capozzoli Giovanni, avendo avuto rifiuto somministrazione vino, percuotevano con pugni l'oste ed uno di essi tentava anche colpirlo con coltello, senza riuscirci per intervento due persone presenti.

CAVA dei MARANI (Salerno) - Il 15 aprile quattro militari inglesi aggredivano capitano Ceverini Bruno e tenente Benedetto Migliottini dei Cavalleggeri Guide, che riportavano contusioni viso.

COLLIANO (Salerno) - Il 15 aprile in contrada "Ischia" un soldato algerino ubriaco uccideva con colpo pistola Perrone Sabato che l'invitava ad allontanarsi dalla propria abitazione ove predetto cercava donne - autorità militare francese informata procedeva arresto del militare.

SALERNO - Il 15 aprile l'autiere Bono Battista, in servizio presso Ministero Comunicazioni, mentre accingevasi entrare nel cinema "Cineon" veniva pugnalato alla schiena da un soldato alleato non identificato - ferito fu ricoverato ospedale in gravi condizioni.

CARBONARA (Bari) - Il 16 aprile militari greci entrati esercizio di Martino Salvatore venivano a diverbio con lui ed uno di essi feriva con coltello la moglie del Martino. Sera successiva circa dieci militari greci si recarono nel suddetto esercizio rompendo effetti vetro e causando danno £ 2.000=

ESOLI (Salerno) - Il 19 aprile quattro militari inglesi penetravano mediante scasso nella bettola di Marino Luigi consumando quattro litri vino e, quindi, minacciavano il proprietario intervenuto allontanandosi senza pagare.

Nello stesso giorno cinque militari inglesi fermarono Zottoli Raffaele perquisendolo scopo rapina e trovato sprovvisto denaro lo percossero, rilasciandolo poi all'avvicinarsi di alcuni borghesi.

./././

SALERNO- Il 22 aprile quattro militari alleati rapinarono di £ 3000 tale Garfagno Matteo.

SCARFATI (Salerno)-Il 24 aprile sei militari alleati a mano armata di pistola rapinarono £1900. Di Bagno Michele, che riportava anche lievi lesioni=

COLLIANO (Salerno)-Il 9 aprile il soldato algerino Doumans sur Mohamed del 3° Regg. to Mitragliatori Algerini, approfittando dell'oscurità, cercava con violenza di congiungersi carnalmente con Luongo Antonio, di anni 55, e, non riuscendo nell'intento per la resistenza opposta dall'agredito e dal figlio di lui che poco prima era stato minacciato di uguale violenza, gli vibrava due colpi di coltello al viso producendogli vasta ferita con probabile sfregio permanente. Comando algerino informato.

BARI- Il 19 aprile due militari di colore, ubriachi, dopo aver chiesto invano all'oste Piccirillo Scipione la somministrazione di vino, esplodevano vari colpi di pistola nella strada ferendo lievemente il figlio dell'oste.

SALERNO- Il 22 aprile tre soldati alleati aggredivano a scopo di rapina il canonico Vooca Paolo e, non riuscendo nell'intento, lo percuotevano producendogli contusioni.

PONTECAGLIANO (Salerno)-Il 23 aprile quattro militari alleati, provvisti di camicionetta, scassinavano negozio di De Santis Anna asportando pezze di stoffa ed oggetti merceria. Sorpresi da civili, i predetti esplodevano colpi di pistola senza conseguenze e si allontanavano.

CAROVIGNO (Brindisi)-Ore 17 del 9 aprile alcuni militari alleati ubriachi provocavano alcuni civili determinando una zuffa-Intervenivano partigiani jugoslavi del locale distaccamento che sparavano colpi pistola contro popolazione civile, rimendendo feriti quattro borghesi, di cui uno gravissimo, un carabiniere ed uno jugoslavo.

XITTA (Trapani)-Ore 20 del 9 aprile popolazione reagiva con armi da fuoco a gravi provocazioni da parte di paracadutisti francesi-Nella mischia morirono una donna ed un giovane, mentre otto persone civili rimasero ferite-Dei militari francesi quattro riportarono ferite.

MERCATELLO (Salerno)-Ore 23 del 5 aprile in contrada Marchiafava sette militari alleati rapinarono cinque persone asportando complessivamente £ 57.000-In seguito a ciò avveniva un conflitto fra rapinatori e carabinieri accorsi sul posto ed un militare alleato

il canonico Vocca Paolo e, non riuscendo nell'intento, lo percuotevano producendogli contusioni.

FORTECAGLIANO(Salerno)-Il 23 aprile quattro militari alleati, provvisti di camicetta, scassinavano negozio di De Santis Anna asportando pezze di stoffa ed oggetti merceria. Sorpresi da civili, i predetti esplodevano colpi di pistola senza conseguenze e si allontanano.

CAROVIGNO(Grindisi)-Ore 17 del 9 aprile alcuni militari alleati ubriachi provocano alcuni civili determinando una zuffa-Intervenivano partigiani jugoslavi del locale distaccamento che sparavano colpi pistola contro popolazione civile, rimanendo feriti quattro serghezi, di cui uno gravissimo, un carabiniere ed uno jugoslavo.

XITTA (Trapani)-Ore 20 del 9 aprile popolazione reagiva con armi da fuoco a gravi provocazioni da parte di paracadutisti francesi-Nella mischia morirono una donna ed un giovane, mentre otto persone civili rimasero ferite-Dei militari francesi quattro riportarono ferite.

MARCATULLO(Salerno)-Ore 23 del 5 aprile in contrada Marchiafava sette militari alleati rapinarono cinque persone asportando complessivamente £ 57.000-In seguito a ciò avveniva un conflitto fra rapinatori e carabiniere accorsi sul posto ed un militare alleato rimaneva ferito, mentre gli altri riuscivano a dileguarsi.

SALERNO- Il 13 aprile un sottufficiale ed un militare dell'Arma CC. NN. erano avvicinati da quattro soldati americani ubriachi che tentarono strappare la pistola al carabiniere, il quale si difese energicamente.

SANCOVALE(Grindisi)-Il 6 aprile sette soldati americani ubriachi improvvisavano popolazione che recavasi chiesa occasione giovedì santo-Alcuni cittadini tentavano farli allontanare a seguito rifiuto opposto avveniva scambio pugni.

PARSUM(Salerno)-Il 14 aprile due soldati americani presentatisi aitazione di Palmieri Antonio, contadino, con pistola impugnata lo costrinse- ro a consegnare due galline.

CAVA dei TIRANNI(Salerno)-Il 15 aprile quattro militari americani brilli apostro- favano con parole derisorie capitano paracadutista italiano non identificato, il quale per evitare incidenti tentava allontanarsi, ma i predetti lo aggredivano prendendolo a pugni e schiaffi e pro- vocandone caduta a terra. Cittadini presenti intervenuti scambia- vano con militari americani pugni e schiaffi.

SALERNO-

Il 17 aprile De Filippo Matteo in via Duomo veniva colpito da due militari alleati ubriachi, perchè si era rifiutato di indicare lo- ro ove trovare donne di facili costumi, e riportava varie ferite dichiarate guaribili oltre il decimo giorno.

OLIVETO CITRA(Salerno)-L'11 aprile due militari francesi si presentavano nell'a- bitazione di Dell'Orto Antonio chiedendo, quali vincitori, la conse- gua di donne e mentre uno lo minacciava col moschetto l'altro en- trava in casa per impadronirsi della di lui moglie. Il Dell'Orto si avventava sul militare armato riuscendo a togliersi il moschet- to ed alcuni berghesi armati di scure intervenivano, per cui i fran- cesi si allontanavano.

LABATELLA(Salerno)-Il 25 aprile in località Raccoli due soldati canadesi ed uno americano, disertori, rapinavano mano armata di pistola il contadi- no Guarracino Vito della somma di £ 26.800 e di un orologio d'ar- gento.-Il Guarracino, il fratello Carmine, entrambi armatisi di fuci- le, ed altre persone messisi alla ricerca degli aggressori li rin- tracciavano poco dopo e tra loro s'impegnava conflitto a fuoco; il Guarracino recuperava il denaro.

LABATELLA(Salerno)-Il 25 aprile in contrada Padula cinque militari alleati rapi- navano Guerra Carmine e Favone Antonio rispettivamente di £ 100 e £ 6090-

CAMPAGNA(Salerno)-Il 26 aprile in località Camandoli due soldati francesi monta- ti su camionette, mano armata di pistola, giungevano al pastorel- li Ruggiero Carmela e Gerardino di consegnare loro una pecora del valore di £ 3.000-

BOGLI(Salerno)-Il 26 corrente in contrada Isca due militari americani, discesi da camionetta di passaggio, a mano armata di pistola fermavano tre agricoltori perquisendoli e toglievano ad uno di essi, a nome Del Grosso Dionigio, £ 5000.-

Un'ora più tardi due soldati americani muniti di camionetta in con- trade Acquaviva fermavano a mano armata di pistola tale Alfano A-

cesi si allontanavano.

ALBAFERRA(Salerno)-Il 23 aprile in località Raccoli due soldati canadesi ed uno americano, disertori, rapinavano mano armata di pistola il contadino Guarracino Vito della somma di £ 26.800 e di un orologio d'argento.-Il Guarracino, il fratello Carmine, entrambi armatisi di fucile, ed altre persone messi alla ricerca degli aggressori li rintracciavano poco dopo e tra loro s'impegnava conflitto a fuoco; il Guarracino recuperava il denaro.

ALTAVILLA(Salerno)-Il 25 aprile in contrada Padula cinque militari alleati rapinavano Guerra Carmine e Favone Antonio rispettivamente di £ 100 e £ 6090.-

CAMPAGNA(Salerno)-Il 26 aprile in località Camandoli due soldati francesi montati su camionetta, mano armata di pistola, ingiungevano ai pastorelli Ruggiero Carmela e Gerardino di consegnare loro una pecora del valore di £ 3.000.-

EBOLI(Salerno)-Il 26 corrente in contrada Isca due militari americani, discesi da camionetta di passaggio, e mano armata di pistola fermavano tre agricoltori perquisendoli e toglievano ad uno di essi, a nome Del Grosso Dionigio, £ 5000.-

Un'ora più tardi due soldati americani muniti di camionetta in contrada Acquavita fermavano a mano armata di pistola tale Alfano Agostino depredandolo di £ 763 e di un orologio metallo con catena argento.

PONTECAGNANO(Salerno)-Il 26 corrente tre militari alleati armati pistola e muniti di camionetta aggredivano tale Palo Antonio rapinando £ 15500.-

BARI-

Il 20 aprile in Corso Sommo alcuni militari inglesi ubriachi venivano a diversione con civili per motivi imprecisati-Officiali e soldati italiani non identificati intervenivano venendo a colluttazione con militari inglesi che poi si allontanavano.

./.

5

VITELLI DI POTENZA.- Il 19 aprile in località bivio Belvano autista Abate Albertino subiva perquisizione della propria automobile ad opera due militari alleati viaggianti su camionetta, i quali lo rapinavano di £ 35.000.-

BACONISSI (Salerno).- Il 29 aprile nei pressi del macello sette sconosciuti, in divisa esercito anglo-americano, a meno armata di pistola rapinavano Guarrieri Giuseppe di £ 10.000, orologio metallo e kg. 3 di carne.

ECOLI (Salerno).- Il 30 aprile otto militari canadesi ubriachi penetrati abitazione di Marra Carmine per ottenere vino e cibarie cercavano impossessarsi della moglie e della figlia dodicenne del predetto, il quale unitamente al figlio Giuseppe opponeva resistenza venendo a colluttazione coi militari. Il giovane Marra Giuseppe visti sopraffatti se e gli altri componenti la famiglia si armava di fucile e ne esplose un colpo uccidendo un canadese. Polizia alleata e Arma CC. RR. intervenute fermavano i componenti la famiglia Marra.

PRATHE (Salerno).- Il 29 aprile fratelli De Divitis Giacinto e Giuseppe autisti venivano aggrediti da cinque militari alleati muniti di camionetta e depredati di £ 8000. Poco dopo in località "Fuorni" di Mercatello gli stessi militari fermavano carrettiere Carione Carmine rapinandogli £ 3000.

TARANTO-

Il 26 aprile in via Berardi sei militari inglesi, di cui alcuni ubriachi, molestavano una giovane donna che passeggiava in compagnia di un marinaio italiano, il quale reagiva scambiando pugni coi predetti. Varie persone e ragazzi presenti scena inveivano contro inglesi biasimando loro contegno.

VITERRI SUL MARE (Salerno).- Il 30 aprile un carabiniere mentre si recava al cinema veniva aggredito da sette soldati americani ubriachi, uno dei quali gli tirò un pugno al viso. Il carabiniere reagì energicamente impegnando viva colluttazione con gli aggressori che si allontanarono.

PARANNO-

ta e depredata. Gli stessi militari fermavano carrettelle rapinandogli £ 3000.

Il 26 aprile in via Berardi sei militari inglesi, di cui alcuni ucriachi, molestavano una giovane donna che passeggiava in compagnia di un marinaio italiano, il quale reagiva scambiando pugni coi pretti. Varie persone e ragazzi presenti scena inveivano contro inglesi biasimando loro contegno.

VIEPPI sul MARE (Salerno)-Il 30 aprile un carabinieri mentre si recava al cinema veniva aggredito da sette soldati americani ucriachi, uno dei quali gli tirò un pugno al viso-Il carabinieri reagì energicamente impegnando viva colluttazione con gli aggressori che si allontanarono.

3710

6

RELAZIONE CIRCA DELLINI CONMESSI DA CURTIS ALL'ARRE
CONTRO CITTADINI ITALIANI NEI PRIMI GIORNI DEL MESE
di Maggio 1944=

EBOLI(Salerno)-Notte sul 1° maggio in via Campestre Paterna due militari canadesi ubriachi armati di fucili mitragliatori penetravano violentemente abitazione di Fusco Cosimo, esplodevano alcuni colpi e, poi, ferivano il Fusco con calcio fucile alla guancia destra. La popolazione di Eboli è allarmata ed impressionata per continui gravi incidenti che si verificano ad opera delle numerose truppe ivi accampate.

FISCIANO(Salerno)- Ore 17 del 1° maggio in frazione Penta i fratelli Romano Giuliano ed Antonio venivano percossi senza motivo da due soldati inglesi ubriachi e il Giuliano reagiva colpendo uno dei militari con temperino e producendogli lievissima ferita.

S. SEVERINO ROTA(Salerno)-Ore 21 del 1° maggio in località Curteri tre militari alleati s'impadronivano con violenza di un autocarro civile italiano guidato dall'autista Mascolo Gerardo.

La notte sul 2 maggio nella stessa località due militari alleati, di cui uno provvisto bracciale nero con scritta M.P., discesero da una camionetta a mano armata di pistola rapinavano il casellante ferroviario Albino Giuseppe di 21500 e di un orologio di metallo valore £ 1000.

Ore 19,30 del 2 maggio quattro militari alleati ubriachi entrarono nel negozio del fruttivendolo Iannone Vincenzo e s'impadronivano di un certo quantitativo di noci senza pagarne importo ed alle rimostre del predetto e di due suoi figli si scagliavano contro di essi percuotendoli.

NARDO'(Lecce)-Ore 23 del 2 maggio una macchina americana abitata Nardo percorrendo strade principali e piazza centrale a forte velocità e componenti equipaggio sparavano un centinaio di colpi con pistole automatiche, ferendo lievemente un ufficiale italiano che si trovava a passare.

FRANCILLA FORTANA(Brindisi)-Nel pomeriggio del 3 maggio tre militari colorati americani sulla pubblica via si permettevano accostare al viso la donna Calò Rosalia ed alle rimostre del fratello di lei, a nome Giuseppe, uno di essi gli dava un forte pugno gettandolo a terra. A protezione della donna accorse tale Panelli Giuseppe

La notte sul 2 maggio nella stessa località, discesi
ti, di cui uno provvisto bracciale nero con scritta M.P., discesi
da una camionetta a mano armata di pistola rapinavano il casel-
lante ferroviario Albero Giuseppe di 2.1500 e di un orologio di
metallo valore 1000.

Ore 19,30 del 2 maggio quattro militari alleati ucraini entra-
vano nel negozio del fruttivendolo Iannone Vincenzo e s'impos-
savano di un certo quantitativo di noci senza pagarne impor-
to ed alle rimostanze del predetto e di due suoi figli si sca-
gliavano contro di essi percuotendoli.

LARDO' (Lecce)-Ore 23 del 2 maggio una macchina americana giungeva abitato
Nardò percorrendo strade principali e piazza centrale a forte
velocità e componenti equipaggio sparavano un centinaio di col-
pi con pistole automatiche, ferendo lievemente un ufficiale ita-
liano che si trovava a passare.

FRANCAVILLA FONTANA (Brindisi)-Nel pomeriggio del 3 maggio tre militari colore
americani sulla pubblica via si permettevano accarezzare al viso
la donna Calò Rosalia ed alle rimostanze del fratello di lei,
a nome Giuseppe, uno di essi gli dava un forte pugno gettandolo
a terra-A protezione della donna accorse tale Panelli Giuseppe
che ricevette dai predetti militari pugni e sassata in fronte
rimanendo privo di sensi-Ciò provocava reazione da parte della
folla accorsa ed i militari si allontanavano a bordo di un auto-
carro americano di transito.

3715

FRATTI di (Salerno)-La notte sul 5 maggio due carabinieri a cavallo essendo di
pattuglia venivano affrontati da due militari americani viaggian-
ti su camionetta, uno dei quali tentava disarmare il carabiniere
Medele e, non essendovi riuscito, si scambiavano pugni e schiaffi.

CIGLIE MESSAPICO (Brindisi)-La notte sul 5 maggio per cause non accertate il mu-
ratore Pascariello Antonio ed il contadino De Michele Giuseppe
venivano colluttazione con militare americano, il quale esplode-
va colpi pistola ferendo mortalmente il De Michele che decedeva

7

/.

alcune ore dopo-Autore omicidio allontanavasi con autocarro per ignota direzione.

SARNO(Salerno)-La sera del 4 maggio in località "Foce" tre militari alleati discesi da camionetta a mano armata pistola rapinavano il commerciante Carbone Antonio ed il contadino sranzese Giuseppe rispettivamente di £ 6000 e £ 15.000.

ALATI(Salerno)-Nel pomeriggio del 5 corrente il carabiniere Cortellesa Gregorio volendo impedire a cinque soldati inglesi di portargli via la motocicletta, che aveva lasciato nella strada vicina alla caserma, veniva con essi a colluttazione rimanendo colpito con pugnali ed una sassata alla tempia-Intervenivano altri carabinieri che accompagnavano i militari inglesi al loro accampamento.-

1918

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

8

371*

REAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission.

6 May 1944.

SUBJECT : Meeting ENSA Theatre.

TO : Chief Staff Officer, Admin. Section.

1. In accordance with instruction contained in Memo of 3 May the undersigned attended the meeting held at ENSA Theatre at 11.00 hours today. The meeting conducted by Colonel Graham, Commanding Officer, 94th. Sub Area. The audience was made up largely of British Officers on duty with troops stationed in the area.

2. Colonel Graham addressed the meeting on the subject of Relations of Allied Soldiers with Italian people residing in the Area". He stated that hardly a morning passes that he is not informed by one of his officers of some misbehavior or crime on the part of Allied Soldiers toward the Civilian Population. He said this morning he was informed of an incident when Allied Soldiers raped two girls and shot their father.

3. He stated that he had heard it said that many of the inhabitants were of the belief that they were better protected under the Germans.

4. Col. Graham further stated that there were insufficient Military Police assigned to the area to accomplish the task they are called upon to perform. He has requested the assignment of a Detachment of U.S. M.P.s. to assist.

5. He directed that Commanding Officers interest themselves in the health, general welfare amusement, recreation and dress of their troops and make every effort to make available recreational facilities.

6. He emphasized that his remarks were directed to the British Officers and expressed the conviction that he would receive the fullest cooperation from the American Unit Commanders.

7. He stated there was no objection to Allied Soldiers fraternizing with the Italian Civilian population under proper circumstances.

8. Col. Graham also stated that he expected the American Red Cross to open a Centre in this City very soon, and that the Y.M.C.A. was also making arrangements to set up a Centre here.

785016

Col. Graham further stated that there were 11 men in the area to accomplish the task they are called upon to perform. M.P.s. to assist.

5. He directed that Commanding Officers interest themselves in the health, general welfare amusement, recreation and dress of their troops and make every effort to make available recreational facilities.

6. He emphasized that his remaining in the United States was a result of the fullest cooperation of the American Unit Commanders.

He stated there was no objection to Allied Soldiers fraternizing with the Italian Civilian population under proper circumstances.

8. Col. Graham also stated that he expected the American Red Cross to open a Centre in this City very soon, and that the Y.M.C.A. was also making arrangement to set up a Centre here.

9. He directed all British Officers to pay attention to the above points and directed all of these Regulations Par. 522.

IO. Col. Graham terminated the meeting and remarks by General Celyer who was very friendly.
British Officers to remain to hear some remarks by General Celyer who was very friendly at any moment.

J. Edgar Hoover
J. Edgar Hoover
Colonel, Inf.
Civil Police Division.

1921

443/010556

Minister of the Interior

Salerno 22/4/44 *AA*

In conformity to the request made by Public Safety Sub-Commission letter dated 6 April, ACC/14030/3/PS, relating to Civilian protests against Allied Troops", we are forwarding the attached report in regard to the crime committed by Allied Troops against Italian Civilians during month of March.

We shall submit periodic reports in the future.

4B.

14030/1

The Minister

[Signature]
3/12

TRANSLATION

REPORT CONCERNING OFFENCES COMMITTED BY ALLIED TROOPS AGAINST
ITALIAN CIVILIANS DURING MARCH 1944.

48
S. SEVERINO ROTA (Salerno) On March 2, at Toriello 3 Allied Military men who represented themselves as policemen took by force of arms 177.200 lire, 39.000 lire and 2.200 lire from merchants, Lubritto Agostino, Capuano Francesco and Esposito Francesco, respectively.

MOLFETTA (Bari) On March 2, 1944, three sailors robbed one Grillo Giovanni of 80 lire and a bill of exchange of 20.000 lire.

PELLEZZANO (Salerno) On March 3, drunken Greek soldiers walked into some shops asking for wine and upon refusal struck 3 shop keepers. They also fired some shots in Coperchia, a nearby village.

SANTO SPIRITO (Bari) On March 3, four English soldiers, robbed D'Aquino Nicola, a day laborer, of his wallet, containing 200 lire.

NOCERA SUPERIORE (Salerno) On March 4, in ponte S. Clemente, two American soldiers red soldiers robbed Bevilacqua Gerardo, a merchant, of his wallet containing 2211 lire; struck him on the head with a pistol and then drove away in a truck toward Naples.

SALERNO On March 4, in Mercatello, Auletta Luigi was confronted by four Allied soldiers who robbed him of the sum of 1800 lire.

S. BIASE (Catanzaro) On March 4 in Sigaro, two Allied soldiers riding in a motor vehicle approached Vilella Pasquale a peasant, and robbed him of 700 lire while one of them fired several shots against another peasant without striking him.

GIZZERIA (Catanzaro) On March 4 two Allied soldiers riding in a car stopped in town of Baracche and compelled Vilella Giovanni, a peasant, to get into the car and after a short ride, they took from him his wallet containing 500 lire and after slapping him, left on the road.

MONTEPOLI (Bari) On March 4, two drunken Allied soldiers fired some shots at a window and seriously wounded Affaitati Geromina and an English soldier. Said military men armed with a knife later wounded one Grandezza Antonio. Said offenders are being held by Allied police.

BISCEGLIE (Bari) On March 5, two Allied soldiers robbed Minutillo Antonio, a pharmacist, of 100 lire.

COLOGNA DI PELLEZZANO (Salerno) On March 5, four Allied soldiers armed with a pistol attempted to rob three civilians.

GIOTIOSA MARE (Messina) On the night of March 6 four drunken Allied soldiers

SALERNO On March 4, in Mercatello, Ametia Luigi soldiers who robbed him of the sum of 1800 lire.

S. BIASE (Catanzaro) On March 4 in Sigaro, two Allied soldiers riding in a motor vehicle approached Vilella Pasquale, a peasant, and robbed him of 700 lire while one of them fired several shots against another peasant without striking him.

GIZZERIA (Catanzaro) On March 4 two Allied soldiers riding in a car stopped in town of Baracche and compelled Vilella Giovanni, a peasant, to get into the car and after a short ride, they took from him his wallet containing 500 lire and after slapping him, left on the road.

MONTEOLI (Bari) On March 4, two drunken Allied soldiers fired some shots at a window and seriously wounded Affaitati Geromina and an English soldier. Said offensive military men armed with a knife later wounded one Grandezza Antonio. Said offenders are being held by Allied police.

BISCEGLIE (Bari) On March 5, two Allied soldiers robbed Minutillo Antonio, a pharmacist, of 100 lire.

COLOGNA DI PELLEZZANO (Salerno) On March 5, four Allied soldiers armed with a pistol attempted to rob three civilians.

GIOIOSA MARE (Messina) On the night of March 6 four drunken Allied soldiers while they were shouting along the streets, fired several shots causing great fear among the people. A bullet went into the bedroom of Tripodi Antonino, a teacher, causing no injuries.

SALERNO On March 7, six Allied soldiers stopped a motor car and the driver, Giuliano Luigi and his wife, passengers, the sum of 35,000 lire in notes, 35,000 lire in checks, a diamond ring, gold watch and a wedding ring.

ANDRIA (Bari) On the night of March 7, two drunken Canadian soldiers broke into the home of Modugno Giovanni, a peasant, and without ~~seize~~ any provocation whatsoever punched him and his wife. Their cries brought Santoro Antonio, CC.RR. Non-Com, on the scene and he too was punched in the left eye, the two Canadian later got into a scuffle with the civilian because they resented the action of the soldiers. One of the soldiers suffered severe knife wounds in the neck. Canadian police informed.

PALERMO On the night of March 8, two American drunken soldiers broke into the home of Grifo Vita and tried to rape her. Then they set the house on fire causing 20,000 lire damages.

VITTORIA (Ragusa) On the 9th March, Allied soldiers ~~severely~~ broke into the home of Mangione Carmela, damaged the furniture and with pistols shots pierced several

barrels containing wine. Damages amounted to 80,000 lire. On the same day Anglo-American military broke into the home of Maggiore Salvatore, a lawyer, and carried away valuables worth 50,000 lire. The Allied Police recovered part of the stolen goods.

NOOLI (Salerno) On the night of March 9, about 10 English soldiers forced open the door of the home with a bayonet which they had previously taken from the monument dedicated to the soldiers of the Great War, and with threats took from its occupant a radio set. They also ~~shattered the window~~ broke into other homes causing great fear and excitement.

PONTECAGNANO (Salerno) On the night of March 10, some Allied Air men assaulted two CC.RR. who were on duty; disarmed one of them of his pistol and also attempted to knife him. With the help of the Allied Police the aggressors were identified and pistol recovered.

MASSAFRA (Taranto) On March 10, two Allied soldiers fired pistol shots at the door of the home of Surico Angelo after the owner refused to open the door.

SALERNO On March 11, in S.Nicola Ogliara (village) three Allied soldier assaulted pacelli Pietro, a student, and attempted to rob him of his money. Later they assaulted Galdi Raffaele and robbed him of his wrist watch.

PIAZZA ARMERINA (Enna) On March 11, three drunken English soldiers forcibly entered the home of Franco Salvatore and asked for wine. After receiving negative answer one of the soldiers slapped said Franco who tried to defend himself, suffered severe injury.

BARI On March 12, eight English soldiers assaulted Leotti Nicola, an Italian army Major, robbing him of his pistol and slightly wounding him on the face with a knife.

GRAVINA DI PUGLIA (Bari) On March 13, Abruzzese Michele and Scalese Vincenzo while traveling in their cart near the communal woods, were wounded by shots fired from a nearby Allied Camp. Abruzzese died and Scalese is in serious conditions. An hour before a similar accident had happened in the same place when Loglisci Giuseppe, Loglisi Raffaele and Ferrara Silvestro were passing by the latter was wounded and to the Camp Hospital.

RAYELLO (Salerno) On March 15 a drunken Allied soldier, after he had argued with an Italian Officer in a Coffeehouse invited him to go out into the street where a scuffle ensued. Bystanders separated them. Later the same soldier slandered a Carabinieri with whom he went into a new scuffle. Allied Soldiers came and took the soldier with them. Later in the day, drunk, Allied Soldiers stopped a car carrying a barrel of wine and punched the driver who had refused to sell a barrel of wine for 2,000 lire. They were attempting to carry it away when CC.RR. intervened, ending the incident.

MASSAFRA (Salerno) On March 15, in Acquamela, 4 Allied soldiers armed with

severe injury.

BARI On March 12, eight English soldiers assaulted Leotti Nicola, an Italian army Major, robbing him of his pistol and slightly wounding him on the face with a knife.

GRAVINA DI PUGLIA (Bari) On March 13, Abruzzese Michele and Scalese Vincenzo while traveling in their cart near the communal woods, were wounded by shots fired from a nearby Allied Camp. Abruzzese died and Scalese is in serious conditions. An hour before a similar accident had happened in the same place when Loglisci Giuseppe, Loglisi Raffaele and Ferrara Silvestro were passing by the latter was wounded and to the Camp Hospital.

RAVELLO (Salerno) On March 15 a drunken Allied Soldier, after he had argued with an Italian Officer in a coffeehouse invited him to go out into the street where a scuffle ensued. Bystanders separated them. Later the same soldier slandered a Carabinieri with whom he went into a new scuffle. Allied Soldiers came and took the soldier with them. Later in the day, drunk, Allied Soldiers stopped a car carrying a barrel of wine and punched the driver who had refused to sell a barrel of wine for 2,000 lire. They were attempting to carry it away when CC,RR. intervened, ending the incident.

BARONISSEI (Salerno) On March 15, in Acquafredda, 4 Allied soldiers armed with pistols, robbed Petrosino Matteo of his gold watch 5000 lire and 8000 lire in cash; Amoroso Carmine 1500 lire; Armato Gaetano 500 lire and Marra Tommaso 50 lire.

SALERNO On March 15 near the iron bridge in Gratte, 4 American soldiers assaulted Napoli Francesco, a broker, and took 331 lire from him.

SALERNO On March 15, in Cologna di Pelicciolo, four Allied soldiers armed with pistols assaulted three workmen and searched their pockets but found nothing.

BARI On March 16, CC,RR soldiers while reporting for duty were assaulted by 3 drunken Canadians. The CC,RR seriously injured one of the aggressors with the butt of the rifle. The English police stopped the scuffle and offered their apologies to the CC,RR.

BARI On March 17, 4 drunken Canadian soldiers and one colored soldier were annoying passersby; especially the women, then they went to Cantacessi Filippo's wine-shop and ill-treated the proprietor and robbed him of a clock, and three of wine. A civilian interfered but was beaten up by said soldiers, but as he succeeded to disengage him, he fired pistol shots but injured no one. Allied police arrested the five soldiers and the unknown civilian.

1926
DECLASSIFIED E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

BRINDISI On March 17 a drunken Franco-American soldier approached a young lady and urinated in front of her. The Frenchman was punched by civilians and Italian sailors who had become very angered over the indecent incident. Italian and English police prevented serious consequences.

TACORMINA (Messina) On March 18, four drunken English sailors robbed Vadalà, Captain of a Gold chain and a fountain pen 4000 lire.

BARI On the 19th March, Dell'Aquila Giuseppe, a Captain in the Italian Army, was assaulted by two colored military men and while one of them threatened him with a dagger the other robbed him of his belt and pistol.

S. CESAREA TERME (Iecce) On the night of March 19, an Allied NCO went into the home of Bena Gronzo for the purpose of raping his daughter. The NCO was forced out of the house by members of her family. He tried to come in again and only succeeded in breaking some glass panes. CCRP accompanied the NCO to his detention.

S. GIORGIO IONICO (Taranto) On 19 March Sgt. Rutzen, American, from an airfield in Sanduria, robbed Lagunara Giuseppe and Fanigliola Francesco of a bicycle and rain coat. He later went into the home of Sciolfi Giuseppe, against whom he fired several shots and seriously injured him. The CCRP brought the said sergeant to Allied police. Stolen goods recovered.

BARI On March 19, five English soldiers of the 4th locomotive group represented themselves as policemen, searched a machine while one of them held a dagger in the hand Petruzzelli Raffaele, driver, intervened and succeeded in desarming him, but was overcome by other English soldiers, who, after retaking the dagger, escaped. Two Carabinieri fired 4 shots but without consequence, however, they captured one of them and brought him to the English Command.

QUARTO S. SPIGA (Caserta) On March 20, five drunken American soldiers shove Perla Enrico, who had requested Marras Peppina to leave the soldiers because it created a scandal. While Perla was reporting this incident to Commander of CCRP station said soldier tried to strike him but were checked by an CCRP NCO. Soldiers and 2 civilians were arrested by Allied Police.

SARNO (Salerno) On March 20, a soldier robbed on Montello Belmonte of 2600 lire.

S. SPIRITO (Bari) On the night of 21 March, Allied soldiers armed with a knife, robbed Achille Domenico of his wallet containing 550 lire. On the same night, four American soldiers broke into the home of Lacetera Anna, and carried away 3000 lire, a watch and bedsheet.

CONTURSI (Salerno) On March 21 in Falcone, 4 Algerian soldiers unlawfully took a sheep belonging to Capo Caldino.

BARI On March 21 several railroad guards attached 6 English soldiers who were taking some cases of soap from railroad cars and succeeded to stop one of them but a little later they returned and with drawn pistols.

Allied police. Stolen goods recovered.

BARI On March 19, five English soldiers of the 4th locomotive group represented themselves as policemen, searched a machine while on it of them held a dagger in the hand Petruzzelli Raffaele, driver, intervened and succeeded in desarming him, but was overcome by other English soldiers, who, after retaking the dagger, escaped. Two Carabinieri fired 4 shots but without consequence, however, they captured one of them and brought him to the English Command.

QUARTO S. EUTRÀ (Casalini) On March 20, five drunken American soldiers shove Perro Enrico, who had requested Marras Feppina to leave the soldiers because it created a scandal. While Perro was reporting this incident to Commander of CRR station said soldier tried to strike him but were checked by an CRR ECC. Soldiers and 2 civilians were arrested by Allied Police.

SARNO (Salerno) On March 20, a soldier robbed on Montello Belmonte of 2000 lire.

S. SPIRITO (Bari) On the night of 21 March, Allied soldiers armed with a knife, robbed Achille Domenico of his wallet containing 550 lire. On the same night, four American soldiers broke into the home of Iacaterra Anna, and carried away 3000 lire, a watch and bedsheet.

CONTURSI (Salerno) On March 21 in Falcone, 4 Algerian soldiers unlawfully took a sheep belonging to Capo Caldino.

BARI On March 21 several railroad guards attached 6 English soldiers who were taking some cases of soap from railroad cars and succeeded to stop one of them but a little later they returned and with drawn pistols rescued their companion. English Command informed.

MATERA On the 22 March three Allied soldiers entered Tortorelli's Cafe and after refusing to pay for their meal and drinks amounting to 225 lire punched the proprietor and left the restaurant. On the same day, a Scotch soldier punched Ionigro Antonio after he had eaten in his place and refused to pay the sum of 300 lire.

EBOLI (Salerno) On the night of 23th of March, eight drunken American soldiers broke into the home of Cusati Raffaele, and after having broken chairs and furniture, punched his son. Carabinieri intervened identified four of the aggressors belonging to 752 Bat stationed in Campagna. Campagna Command informed.

FISCALNO (Salerno) On the 2th March, three Allied soldiers armed with a pistol robbed Giordano Federico of 1500 lire and Giordano Lucantonio of 6500 lire.

SICIGIANO (Salerno) On 25th March, three Americansoldiers who had been traveling in a truck stopped Rosalia Antonio who was driving a wagon. One of the soldiers, armed with a pistol took his wallet containing 12,000 lire.

TARANTO On March 26, drunken English soldiers entered Imerial Cofe' and carried away several bottles of wine and packages of flgs. Other drunken soldiers entered the green store of Greco Raffaele, and caused 6,000 lire damages.

SAIERNO On night 27 March, three drunken Canadian soldiers after attempting to break into the home of Ritonnale Adeline, fired several pistol shots into the door without damage.

NOCERA INFERIORE (SAIERNO) On March 28th, two Allied officers kicked and stopped Gamberdella Ciro, mayor of the town of Nocera Superiore, and Melanconico Renato, a doctor. One of the bystanders who had joined the scuffle with several others, suffered severe injuries in the right eye.

SAIERNO On the 29th March two English soldiers broke into the store of Tortora Angelo and took two gold watches valued 12,000.

PARQUISSI (Salerno) On 29th March, three Allied soldiers robbed Garofalo Giuseppe an landi Sabato of 1250 lire and 400 respectively.

SAIERNO On 29th March three Allied soldiers after having robbed 4050 lire from Garofalo Giuseppe and Murino Michele were arrested by Carabinieri and brought to English Police.

L A R I On 29th March, English soldiers assaulted and seriously injured Zingarelli Areldo.

SERRE (Salerno) On the 30 March, an American drunken soldier entered the home of Melchionda Giuseppe and urinated in the presence of his family and others. When they protested, the soldier drew a knife and injured Pizzarelli Pietro in the neck. A municipal guard intervened and succeeded to convince the American soldier to leave.

SAIERNO On 31 March two Allied soldiers assaulted Mollo Augusto and robbed him of 1000 lire, an Omega watch with silver chain and pencil. total value 10,000 lire.

* * * * *

an landi Sabato of 1250 lire and 400 respectively.

SALERNO On 29th March three Allied soldiers after having robbed 4050 lire from Carofalo Giuseppe and Marino Michele were arrested by Carabinieri and brought to English Police.

E A R I On 29th March, English soldiers assaulted and seriously injured Zingarelli Aldo.

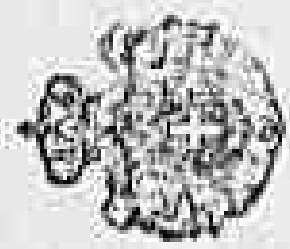
SERRE (Salerno) On the 30 March, an American drunken soldier entered the home of Melchionda Giuseppe and urinated in the presence of his family and others. When they protested, the soldier drew a knife and injured Pizzarelli Pietro in the neck. A municipal guard intervened and succeeded to convince the American soldier to leave.

SALERNO On 31 March two Allied soldiers assaulted Mollo Augusto and robbed him of 1000 lire, an Omega watch with silver chain and pencil, total valued 10,000 lire.

* * * * *

Region 1. 6 Cases.
Region 2. 22 "
Region 3. 25 "

3700



Ministero dell' Interno

Direzione Gen. P. S.

N. 443/DI0553

Risposta alla lettera

N. _____ del _____

OGGETTO

Delitti commessi da truppe
alleate contro cittadini
italiani. -

Salerno, 22/4/44

AL QUARTIER GENERALE DELLA VIGILANZA

SICUREZZA PUBBLICA E CONTROLLO

Sottocommissione Pubblica Sicurezza

M.O. 314

In esito alla richiesta fatta da codesta Sottocommissione
ne pubblica sicurezza con lettera in data 6 corr. n. ACC/14030/
3 P.S., avente per oggetto " Proteste da parte dei civili con-
tro le truppe alleate", si trasmette l'unita relazione concer-
nente i delitti commessi da truppe alleate contro cittadini
italiani durante il mese di marzo u.s. -

Sarà cura di questo Ministero trasmettere per l'avvenire ul-
teriori elenchi periodici.

IL MINISTRO

[Signature]

In esito alla richiesta fatta da colista Sottocommissio-
ne Pubblica Sicurezza con lettera in data 6 corr. n. ACC/14030/
3 P.S., avente per oggetto "Proteste da parte dei civili con-
tro le truppe alleate", si trasmette l'unita relazione concer-
nente i delitti commessi da truppe alleate contro cittadini
italiani durante il mese di marzo n.s.-

Sara' cura di questo Ministero trasmettere per l'avvenire ul-
teriori elenchi periodici.

IL MINISTRO

[Signature]

MR.

370.

RELAZIONE CIRCA DELITTI COMMESSI DA TRUPPE ALLIATE
contro cittadini italiani durante il mese di marzo 1944

S. SEVERINO ROMA (Salerno). - Il 2 marzo in località Toriello tre militari alleati qualificatisi appartenenti Polizia rapinavano a mano armata i commercianti Lubritto Agostino, Capuano Francesco ed esposito Francesco rispettivamente di £177,200, £39,000 e £2,100.

MOLITRELLA (Bari). - Il 2 marzo tre marinai alleati rapinavano tale Grillo Giovanni di £1,200 e di una cambiale di £20,000.

PIZZAZZANO (Salerno). - Il 3 marzo vari soldati greci colti distaccati in stato di ubriachezza si ricevano in alcuni esercizi pubblici chiedendo vino e non avendo avuto percuotevano tre esercenti e poco dopo esplodevano alcuni colpi arma da fuoco nella vicina frazione "Coperchia".

SANTO SPIRITO (Bari). - Il 3 marzo quattro militari inglesi rapinavano il bracciatore d'Aquino Nicola del portafogli contenente £200.

ROCCARA SUPERIORE (Salerno). - Il 4 marzo in località Ponte S. Clemente due militari colore americani rapinavano mano armata commerciante devilaquua Gerardo del portafogli contenente £2,221 e lo ferivano alla testa col calcio pistola; quindi, si allontanavano su autoveicolo diretti Napoli.

S. L. S. R. S. - Il 4 marzo nella frazione Mercetello tale Aletta Luigi veniva affrontato da quattro militari alleati che lo rapinavano della somma di £1000.

S. GIUSEPPE (Catanzaro). - Il 4 marzo in contrada Sigaro due militari alleati, di cui uno armato pistola mitragliatrice, viaggianti in autoveicolo depredavano di £400 il contadino Villella Pasquale ed uno di essi colpevole veri colpi di pistola contro un altro contadino dandosi fuga senza colpirlo.

ALIZZANO (Catanzaro). - Il 4 marzo due militari alleati viaggianti in autoveicolo giunti in contrada Barocche costringevano salire in macchina il contadino Villella Giovanni e dopo un breve percorso lo depredavano del portafogli contenente £500; quindi, lo schiaffeggiavano lasciandolo per strada.

te di Agnino Nicola del portafoglio contenente £ 200.

ROCCIA SUPERIORE (Catania)-Il 4 marzo in località Ponte B. Clemente due militari colore americani rapinavano mano armata commerciante levilacqua Gerardo del portafogli contenente £ 220 e lo ferivano alla testa col calcio pistola; quindi, si allontanavano su autocarro diretti a Napoli.

S. L. S. A. d. C.-Il 4 marzo nella frazione Mesotello tale Adietta Luigi veniva difeso da quattro militari alleati che lo rapinavano della somma di £ 1000.

S. ALISE (Catanzaro)-Il 4 marzo in contrada Sığaro due militari alleati, di cui uno armato pistola mitragliatrice, viaggianti in autovettura depredavano di £ 700 il contadino Vilella Pasquale ed uno di essi coglieva vari colpi di pistola contro un altro contadino dandosi fuga senza colpirlo.

GIEMMARIA (Catanzaro)-Il 4 marzo due militari alleati viaggianti in autovettura giunti in contrada Baracche costringevano salire in macchina il contadino Vilella Giovanni e dopo un breve percorso lo depredavano del portafogli contenente £ 500; quindi, lo schiaffeggiavano lasciandolo per strada.

MONTEPOLI (Cari)-Il 4 marzo alcuni militari inglesi avvincenti sparavano colpi arma da fuoco contro il balcone di un'abitazione colpendo la titolare dell'esercizio a nome Affittati Germina ed un soldato inglese, che riportavano entrambi gravi ferite. Inoltre, i predetti aggredivano a mano armata di controllo tale Brandi, automic proindevoli ferite guaribili in giorni 15. I predetti erano fermati dalla polizia alleata.

DISCONTINUI (Cari)-Il 5 marzo due militari alleati depredavano il farmacista Mantillo Antonio di £ 1000.

COLOCIA di PELLIZZANO (Calerno)-Il 5 marzo quattro soldati alleati minacciavano con pistola e perquisivano a scopo di rapina, ma senza esito, tre cittadini.

./.

GIOIOSA MARE (Messina)-

La notte sul 6 marzo quattro militari alleati schiazzavano per le vie del paese in stato di ubriachezza e sparavano colpi di pistola provocando panico tra la popolazione. Un proiettile penetrava nella stanza da letto dell'insegnante tripodì Antonino, senza conseguenze.

S - L E R M C - Il 7 marzo nella frazione Fratte sei militari alleati fermarono un'autovettura avente a bordo l'industriale Iuliano Iulini da Solofra con la moglie e l'autista e s'impossessarono in danno di essi di £ 35.000 in biglietti di banca, di £ 55.000 in assegni, di un anello con brillante, di un orologio d'oro e di una fede nuziale.

ANDRIA (Bari)-

Sera del 7 marzo due soldati canadesi napolitani penetravano con violenza nell'abitazione del contadino Rodolfo Giovanni e, senza motivo alcuno, colpivano lui e la moglie con pugni. Alle grida di aiuto interveniva l'appuntato dei CC. M. Santoro Antonic. che anch'esso era colpito all'occhio sinistro. Successivamente i due canadesi impegnavano colluttazione con alcuni civili, risentiti per il loro riprovevole contegno, ed uno di essi riportava una gravissima lesione all'anca da arma da taglio. Polizia canadese informata.

P - L E R M C - La sera dell'8 marzo due soldati americani napolitani penetrati nell'abitazione di Grifo Rita tentavano violenza. Alla resistenza opposta dalla donna i prefetti militari applicavano il fuoco all'abitazione producendo danni e suppellettili e fabbricato per £ 20.000. Vigili del fuoco accorsi domavano l'incendio.

VITIGORIA (Reggio)- Il 9 marzo militari alleati, scassinata la porta della casa di Mangione Garzia, danneggiavano mobilio ed a colpi di pistola facevano molti provocando dispersione vino. Danni per £ 80.00.

Lo stesso giorno altri militari napolitano-americani penetrati con scasso nell'abitazione dell'avv. Maggiore Salvatore asportavano oggetti per £ 50.000.

Polizia alleata ne recuperava una parte.

ECOLI (Salerno)- Sera del 9 marzo circa dieci soldati inglesi asportavano baionetta da monumento Calati in guerra e, quindi, forzavano la porta di un'abitazione privata minacciando l'inquilino e impossessandosi di un apparecchio radio-successivamente bussavano ad altre abitazioni creando notevole panico.

POZZUOLO (Salerno)- Sera del 10 marzo alcuni militari dell'aviazione alleata aggredivano alle spalle due carabinieri in servizio di pattuglia disarmandone uno della pistola e cercando di colpire

gravissima lesione alla nuca da arma da taglio. Polizia censurata per informazioni.

P A L E R M O -La sera dell'8 marzo due soldati americani ubriachi penetrati nell'abitazione di Vito Vita tentavano violentarla. Alla resistenza opposta della donna i predetti militari applicavano il fuoco all'abitazione producendo danni a suppellettili e fabbricati per 20.000. Vigili del fuoco accorsi domavano l'incendio.

VIRTORIA (Nagusa) - Il 9 marzo militari alleati, scassinata la porta della casa di Mangione Carmela, danneggiavano mobilio ed a colpi di pistola la foravano botte provocando dispersione vino. Danni per 20.000.

Lo stesso giorno altri militari anglo-americani penetrati con secesso nell'abitazione dell'avv. Maggiore Salvatore asportavano oggetti per 20.000.

Polizia alleata ne recuperava una parte.

NOCI (Salerno) - Sera del 9 marzo circa dieci soldati inglesi asportavano balonnetta da monumento Caduti in guerra e, ubriachi, foravano la porta di un'abitazione privata minacciando l'inquilino e impossessandosi di un apparecchio radio-bucceciamente bussavano ad altre abitazioni creando notevole panico.

ROMEOCAGNANO (Salerno) - Sera del 10 marzo alcuni militari dell'aviazione alleata aggredivano alle spalle due carabinieri in servizio di pattuglia disarmandone uno della pistola e cercando di colpirlo con coltello. Successivamente con l'ausilio della polizia militare alleata si riusciva ad identificare gli aggressori ed a recuperare la pistola.

MASCHERA (Taranto) - Il 10 marzo due soldati alleati bussavano alla porta dell'abitazione di Enrico Angelo che non veniva loro aperto ed allora sparavano contro la porta stessa un colpo di rivoltella, allontanandosi poi.

S A L E R N O - Il 11 marzo in frazione S. Nicola Ogliara tre militari alleati aggredivano mano armata di pistola lo studente universitario Pacelli Piero e lo perquisivano, ne invano, per trovargli denaro addosso. Poco dopo essi aggredivano lo studente Galdi Raffaele derubandolo di un orologio d'oro da polso.

PIAZZA ARMERINA(Enna)-L'11 marzo tre militari inglesi ubriachi penetravano nell'abitazione di Franco Salvatore chiedendo vino, ma avutane risposta negativa uno dei soldati colpiva con uno schiaffo il Franco, il quale reagiva ma era malmenato e contuso.

B A R I- Il 12 marzo otto militari inglesi aggredivano il maggiore del R. Esercito italiano Leotti Niccolò, asportandogli la pistola e ferendolo leggermente con coltello al viso.

GRATIA DI PUGLIA(Bari)-Il 13 marzo i nominati Abruzzese Michele e Scalese Vincenzo mentre transitavano sul loro carro egittico nei pressi del bosco comunale venivano feriti molto gravemente da colpi d'arma da fuoco provenienti dal vicino accampamento alleato. L'Abruzzese decedeva e lo Scalese versa in gravissime condizioni. Simile incidente si verificava un'ora prima nella stessa località, mentre vi transitavano i nominati Loggiaci Giuseppe, Loggisci Raffaele e Ferrara Silvestro, il quale ultimo rimasto ferito veniva trasportato all'ospedale da automezzo del su accennato accampamento alleato.

AVULLO(Salerno)-Il 15 marzo in un caffè un soldato alleato urticato venuto a discussione con un ufficiale italiano lo invitava ad uscire sulla strada, ove fra i due s'insanguinava una colluttazione, ma venivano divisi dalle persone presenti. Subito dopo lo stesso soldato invadeva contro un carabinieri sopraggiunto, con cui veniva a vie di fatto. Militari alleati accorsi portavano via il compagno aprendo il contegno energico dell'ufficiale e del carabinieri. Successivamente tre soldati alleati ubriachi assalivano un carro che trasportava una botte di vino, colpivano con pugno al viso il conducente Pisano Salvatore, che si era rifiutato di cadere per 2.000 la botte, e s'impossessavano di quest'ultima tentando di trasportarla per loro conto. Interventuti i carabinieri l'incidente aveva termine.

ARACUNISI(Salerno)-Sera 15 marzo in località Acquafredda 4 militari alleati, a mano armata di pistola, rapinavano Petrosino Matteo di un orologio da polso di oro valore cinquemila e 75 biglietti di banca per lire ottomila; Amoroso Carmine di lire millecinquecento; Armato Gaetano di lire cinquecento e Marra Tommaso di lire cinquanta.

S A L E R N O-3era 15 marzo al ponte di ferro della frazione Pietre 4 soldati americani aggredivano mediatore Napoli Francesco Rapinogli.

A 331.

S A L E R N O-3era 15 marzo in frazione Cologna di Pellerzano 4 soldati alleati aggredivano a mano armata di pistola tre operai e li perquisivano.

RAVULLO (Salerno) - Il 15 marzo in un caffè un soldato alleato ubriaco venuto a discussione con un ufficiale italiano lo invitava ad uscire sulla strada, ove fra i due s'impugnava una colluttazione, ma venivano divisi dalle persone presenti. Subito dopo lo stesso soldato inveiva contro un carabinieri sopraggiunto, con cui veniva a vie di fatto. Militari alleati accorsero portavano via il compagno approvando il contegno energico dell'ufficiale e del carabinieri. Successivamente tre soldati alleati ubriachi assalivano un carro che trasportava una botte di vino, colpivano con pugno al viso il conducente pisano belvatore, che si era rifiutato di cedere per 2000 la botte, e s'impadronivano di quest'ultima tentando di trasportarla per loro conto. Interventuti i carabinieri l'incidenza aveva termine.

BARONISSI (Salerno) - Sera 15 marzo in località Acquafredda 4 militari alleati, a mano armata di pistole, rapinavano l'etrodino Matteo di un orologio da polso di oro valore cinquemila e di siglietti di banca per lire ottomila; Amaro Carmine di lire millecinquecento; Armato Gaetano di lire cinquemila e Marra Donato di lire cinquemila.

S. A. L. R. I. O - Sera 15 marzo al ponte di ferro della frazione Fratte 4 soldati americani aggredivano mediatore Napoli Francesco rapinando gli 2 531.

S. A. L. R. I. O - Sera 15 marzo in frazione Cologna di Pellerzano 4 soldati alleati aggredivano a mano armata di pistola tre operai e li perquisivano, ma invano, facendoli poi allontanare.

S. A. R. I. - Il 16 marzo due carabinieri nel recarsi in servizio venivano aggrediti da tre militari canadesi ubriachi che li colpirono con forti pugni, ma reagivano ed uno degli aggressori rimaneva gravemente ferito alla testa ed alle spalle nel calcio del moschetto. Sopraggiunta la polizia inglese poneva termine al tefferaglio esprimendo ai carabinieri il ringraziamento per l'accaduto.

S. A. R. I. - Il 17 marzo quattro militari canadesi e uno di colore, ubriachi, molestavano i passanti e specialmente le donne. Si recavano, quindi, alla frazione di Cantacessi Filippo e ne menavano il proprietario asportando dal negozio un orologio da tavola e tre sot-

3

triglie di vino-Intervenuto un civile veniva percorso dai predetti militari, ma evincendosi esplodere a uopo infuocando due colpi di pistola.

Polizia alleata intervenuta procedeva ferocemente militari e ucciso.

BRINDISI - Il 17 marzo un americano francese ucciso evincendosi ad una giovane donna ordinava al suo cospetto. L'atto ossequioso provocava il sentimento di civili e marinai italiani presenti, e il francese riceveva un pugno al viso-intervento Polizia italiana ed inglese evitava gravi conseguenze.

TACCHINA (Messina) - Il 18 marzo quattro marinai italiani uccisi rapinavano Vanda Gaetano di una ostinata d'oro e di una penna stilografica, valore complessivo L. 4.000.-

B. A. R. I - Il 19 marzo il capitano del R. Esercito italiano Dalmazio Giuseppe veniva aggredito da due militari di colore e mentre uno lo immobilizzava l'altro, minacciandolo con pugnale, gli esportava il cin- tarone e la pistola.

S. CESARE - Il 19 marzo un sergente maggiore alleato ucciso si introduceva nell'abitazione di bene Cronzio per tentare di violentare la figlia. Il sottufficiale fu cacciato fuori e allontanato a viva forza dai familiari della ragazza, ma nel tentativo di rientrare ruppe alcuni vetri-Intervenuti i carabinieri accompagnarono il sottufficiale al suo reparto.

S. GIORGIO IONICO (Taranto) - Il 19 marzo sergente americano Rutzen, dell'aeroporto di Manduria, al civico S. Giorgio Ionico-Cronzio rapinava a mano armata tali Leguerra Giuseppe e Damigliola Francesco, togliendo loro una bicicletta ed un impermeabile. Successivamente recatosi in S. Giorgio Ionico penetrava nell'abitazione di Scialpi Giuseppe, contro il quale esplodeva colpo pistola ferendolo gravemente. L'arma d'oro. fermava il predetto sergente consegnandolo alle Polizia militare alleata. Refurtive recuperate.

B. A. R. I - Il 19 marzo cinque militari inglesi del 4° gruppo deposito locomotive qualificatisi per agenti di polizia salivano su una macchina ed uno di essi, armato di pugnale, esecriva perquisizione. Il capo macchinatore Petruzzelli Raffaele intervenuto riusciva a disarmarlo, una volta sopraffatto dagli altri inglesi che riprendevano il pugnale e si davano alla fuga inseguiti dagli agguerriti. Due carabinieri accorsi alle grida sparavano 4 colpi di moschetto senza conseguenze e riuscivano a fermare un militare inglese consegnandolo al

turone e la pistola.

S. CECILIA (Punta di Lecco) - Sera del 19 marzo un sergente maggiore alleato ucraino si introduce nell'abitazione di bene Oronzio per tentare di violentare la figlia. Il sottufficiale fu cacciato fuori e allontanato a vive forza dai familiari dello ragazza. Ma nel tentativo di rientrare riprese alcuni vetri - Interventuti i carabinieri accompagnarono il sottufficiale al suo reparto.

S. GIORGIO IONICO (Marento) - Il 19 marzo sergente americano Kutzen, dell'aeroporto di Manduria, al bivio S. Giorgio Ionico-Caricino rapinava e rubava armata tali lagunare Giuseppe e Panigliola Francesco, togliendo loro una bicicletta ed un impermeabile. Successivamente recatosi in S. Giorgio Ionico penetrava nell'abitazione di Gialpi Giuseppe, contro il quale esplodeva colpo pistola ferendolo gravemente. L'arma CC. 88. fermava il predetto sergente con un colpo alla testa. L'arma CC. 88. fermava il predetto sergente con un colpo alla testa. L'arma CC. 88. fermava il predetto sergente con un colpo alla testa. L'arma CC. 88. fermava il predetto sergente con un colpo alla testa.

3. 4. R. I. - Il 19 marzo cinque militari inglesi del 4° gruppo deposito locomotive qualificatisi per agenti di polizia salivano su una macchina ed uno di essi, armato di fucile, eseguiva perquisizione. Il capo manovratore Petruzzelli reagisce intervenendo minacciando di ucciderlo, ma veniva aggredito dagli altri inglesi che riprendevano il pugnale e si davano alla fuga inseguiti dagli agguerriti. Due carabinieri accorsi alla grida spararono 4 colpi di moschetto senza conseguenze e riuscivano a fermare un militare inglese consegnandolo al Comando inglese di stazione.

QUARANTO (Cagliari) - Il 20 marzo cinque militari americani ucraini desidero uno spintone a Terra Dorica, il quale invitava Marra - eppina, che si trovava in compagnia dei predetti americani, ad andare al cinema perché dava scudalo. Mentre il Terra riferiva l'accaduto al Comandante la Stazione CC. 88, i predetti militari tentarono di percuotere ma desistettero per l'energico intervento del sottufficiale. Successivamente la Polizia Alleata procedeva all'arresto dei militari, del Terra e della Marra.

SANNO (Salerno) - Sera del 20 marzo militare alleato a mano armata rapinava di lire 2.600 tale Montebello Belmonte.

./.

S. CIPRIANO (Cadi)-Sera del 21 marzo militare alleato a mano armata di coltello rapinava Achille Domenico del portafogli contenente L. 5.0. Nella stessa sera quattro militari americani perquisivano domicilio Locatelli Anna seppellendo L. 3000, un orologio da polso di metallo ed un lenzuolo.

COMUNICI (Salerno)-Il 21 marzo in contrada Falcone quattro militari algerini s'impossessavano con prepotenza di una pecora del pastore Cupo Calabro.

NOTTE sul 21 marzo alcuni guardiani ferroviari sorprendevo cinque militari inglesi che stavano trafugando alcune casse di sapone da carri ferroviari e riuscivano a fermare uno-parò, più tardi tornavano i compagni di quest'ultimo e con le rivoltelle in pugno ne ottenevano la liberazione. Informato Comando inglese R.T.C. di stazione.

M. A. T. E. R. A.- Il 22 marzo tre militari alleati entrati nel caffè di Tortorelli Francesco, dopo aver consumato paste e liquori si rifiutavano di pagare il conto di L. 225 minacciando con pugnali l'esercente che costringevano ad allontanarsi del locale. Nello stesso giorno un militare scozzese, dopo aver consumato in pubblico esercizio un barile e bevande, si rifiutava di pagare l'importo di L. 300, minacciando il proprietario del locale a nome Ionigro Antonio.

ESOLI (Salerno)-La sera del 25 marzo otto soldati americani ubriachi, penetrati mediante forzatura della porta dell'abitazione di Cusati Raffaele, dopo aver rotto alcune sedie ed altri oggetti casalinghi, colpivano con pugni il figlio del Cusati. Interventuti i carabinieri si identificavano quattro degli aggressori, appartenenti al 72° Regg.to carri armati di stanza in Campagna, e ne informavano il Comando di detto Regg.to.

ESOLI (Salerno)-Il 25 marzo in contrada Ponzillo tre militari alleati a mano armata di pistola rapinavano Giordano Federico di L. 1500 a Giordano Lucantonio di L. 6500.

SICIGLIANO (Salerno)-Il 25 marzo in località Zuppino tre militari esercito americano viaggianti su camionetta intimavano feroce al contadino Rosella Antonio che conduceva un biricchino ed uno di essi, sceso a terra, impugnava contro pistola rapinandolo del portafogli contenente L. 12.000.

M. A. T. E. R. A.- Il 26 marzo militari inglesi ubriachi penetravano nel caffè Imperiale e dopo aver urinato nel locale asportavano varie bottiglie di vino e pacchi di fichi secchi. Successivamente altri militari inglesi ubriachi compivano atti vandalici nella

costringevano ad allontanarsi dal locale. Nello stesso giorno un militare scozzese, dopo aver consumato in pubblico esercizio cibi e bevande, si rifiutava di pagare l'importo di £ 300, minacciando il proprietario del locale a nome Ionigro Antonio.

ESCLII(Salerno)-La sera del 25 marzo otto soldati americani ubriachi, penetrati mediante forzatura della porta dell'abitazione di Cusati Raffaele, dopo aver rotto alcune sedie ed altri oggetti cassalinghi, colpivano con pugni il figlio del Cusati. Interventuti i carabinieri si identificavano quattro degli aggressori, appartenenti al 702° Regg.to carri armati di stanza in Compagnia, e ne informavano il Comandante di detto Regg.to.

WISOLANO(Salerno)-Il 25 marzo in contrada Pontillo tre militari alleati a me-
no armati di pistola rapinavano Giordano Federico di £ 1500 a
Giordano Incantonio di £ 6500.

SICILIANI(Salerno)-Il 25 marzo in località Zuppino tre militari esercito ame-
ricano viaggianti su camionetta intimavano fermo al contadino
Rosalia Antonio che conduceva un biroccino ed uno di essi, sceso
a terra, impugnava gli contro pistola rapinandolo del portafogli
contenente £ 12.000.

T. A. A. A. T. O-Il 26 marzo militari inglesi ubriachi penetravano nel caffè
Imperiale e dopo aver crinato nel locale asportavano varie bot-
tiglie di vino e pacchi di fiammiferi. Successivamente altri
militari inglesi ubriachi compivano atti vandalici nella gelate-
ria di Grao Marziale, rompendo specchi, vetri ed altro arredamento
arrecando un danno per £ 80.000.

S. A. I. E. A. A. C-Sera del 27 marzo tre militari canadesi ubriachi ten-
sare agitazione di tale Ritonale Adelaide e non essendovi riu-
sciti esplodono contro porta ingresso sette colpi pistola sen-
za conseguenze.

ACQUA Inferiore(Salerno)-Il 28 marzo in piazza S. Monica due ufficiali allea-
ti urli di £ 3000 improvvisamente con calci e schiaffi San-
terdella Ciro, sindaco del Comune di Mevera Superiore, e Malincon-
co Renato, medico chirurgo. Alcuni giovani presenti scena reagiva-

no e venivano colluttazione con prefetti afficieli, uno dei quali riportava ecchimosi coccio destro.

S A I E A A O - Il 28 marzo due soldati inglesi penetrati nel negozio di tortura Angelo e'impossessavano di due orologi, placetti oro valore L. 12.000, lasciando al rapinato la somma di L. 800. Nello stesso giorno quattro militari alleati aggredivano e rapinavano D'A-cunto Alfonso di L. 600.

PARONISSI (Salerno) - Il 29 marzo tre militari alleati e uno armato rapinavano Garofalo Giuseppe e Landi Sabato, rispettivamente di L. 1250 e di L. 400.

S A I E A A O - Il 29 marzo in frazione Pratte, sulla strada nazionale che conduce a Barochi, tre militari alleati dopo aver rapinato complessivamente L. 4050 a Garofalo Giuseppe e Murino Michele venivano affrontati ed arrestati dai carabinieri che li conducevano alla Polizia inglese del luogo.

S A R I - Il 29 marzo militari inglesi aggredivano senza motivo Zangarelli Araldo, ferendolo non gravemente.

S A R I (Salerno) - Il 30 marzo un collato americano morisco entrava nell'azione del bracciente Melchionda Giuseppe ed alla presenza di questi e di altri familiari si metteva ad orinare. Alle proteste degli abitanti il soldato estrasse un coltello minacciandoli e, poi, colpiva al collo tale Fizzarelli Pietro. L'intervento di una guardia municipale riusciva a calmare il militare americano, il quale subito dopo allontanavasi con altri due compagni su una camionetta.

S A I E A A O - Il 31 marzo tre militari alleati aggredivano Nello Augusto e lo rapinavano di L. 1000, di un orologio Omega con catena d'argento e di una matita di argento, valore complessivo L. 10.000. =

1943

785016

COMANDO SUPREMO
336 Sezione Carabinieri Reali

140301
MR
3A

No 6/1 di Prot. Segreto

P.M. 151/A 23/4/44

Subject : Incident between the Arms and Allied Soldiers.

To :

On the 22nd of April, six Allied soldiers were mistreating Punzi Maria di Raffaele, 35, because she refused to allow them into her home, Via Raffaele Farano.

Her screams brought Carabinieri Neri Sante of this Section to the scene but notwithstanding his resistance, he was disarmed by the soldiers and they carried away a revolver Mod. 1889 D 8522.

The same carabinieri informed Allied Police but the aggressors could not be found.

This morning carabinieri recovered the pistol-belt without the Pistol.

Il Tenente
Comandante la Sezione
(Aniello Certo)

Recorded
15/4/44
E.K.

COMANDO SUPREMO
336 Sezione Carabinieri Reali

P.M. 151/A 23/4/44.

No 6/1 di Prot. Segreto

Subject : Incident between the Arma and Allied Soldiers.

To :

On the 22nd of April, six Allied soldiers were mistreating Punzi Maria di Raffaele, 35, because she refused to allow them into her home, Via Raffaele Farano.

Her screams brought Carabinieri Neri Sante of this Section to the scene but notwithstanding his resistance, he was disarmed by the soldiers and they carried away a revolver Mod. 1889 D 8522.

The same carabinieri informed Allied Police but the aggressors could not be found.

This morning carabinieri recovered the pistol-belt without the Pistol.

Il Tenente
Comandante la Sezione
(Aniello Certo)

3693

COMANDO SUPREMO
REG. SEZIONE CARABINIERI REALI

N 6/1 di prot segreto P.M. 151/A, li 23 aprile 1944

Oggetto: Incidente tra militari dell'Arma e militari alleati.

Al Comando Supremo = ufficio affari veri = P.M. 151/A

Al comando Arma cc.rr. Italia liberata =uff. servizio= P.M. 151/A

Al comando della legione cc.rr. = ufficio mobilitazione= Bari

Al comando del Presidio militare di Cava dei Tirreni

Al Public Safety A.M.C. Head Quarties

Salerno

Verso le ore 20,30 del 22 corrente in questa via Raffaele Farano sei militari esercito alleato malmenavano nominata FUNZI Maria di Raffaele di anni 35 che si era rifiutata farli accedere sua abitazione sita in detta strada.

Alle grida della donna interveniva carabiniere Meri Sante di questa sezione ma a sua volta veniva aggredito dai militari alleati i quali, nonostante la resistenza opposta, lo disarmavano asportando la bandoliera con la relativa pistola mod. 1889 D 3522.

Del fatto veniva subito informata dallo stesso carabiniere polizia alleata in servizio questa città ma non fu possibile rintracciare i responsabili dell'aggressione.

Questa mattina militari questa sezione in servizio pattugli presso la sede del comando Supremo rinvenivano per la strada la bandoliera del carabiniere Meri con la fondina priva della

PUNZI Maria di Raffaele di anni 35 che si era rifiutata farli accedere sua abitazione sita in detta strada.

Alle grida della donna interveniva carabinieri Neri Sante di questa sezione ma a sua volta veniva aggredito dai militari alleati i quali, nonostante la resistenza opposta, lo disarmavano asportando la bandoliera con la relativa pistola mod. 1889 D 3522.

Del fatto veniva subito informata dallo stesso carabiniere polizia alleata in servizio questa città ma non fu possibile rintracciare i responsabili dell'aggressione.

Questa mattina militari questa sezione in servizio pattugli presso la sede del comando Supremo rinvenivano per la strada la bandoliera del carabiniere Neri con la fondina priva della pistola.



L. S. TENENTE
Comandante la Sezione
(Emilio Gato)

Emilio Gato

3890

File

H

2A

January 8th. 1944.

Memorandum

To : Col Hayes

1. On January 7th., 1944, at 2000 hours (approx.) a group of 5 men, members of the Armed Forces, at gun's point, forced entry into several homes, to wit: Vico Lammari 25, Vico Lammari 74, Via Sanita' 151. A near riot ensued which I succeeded in quelling.

2. The general sentiment is very unfavorable and unflattering to anyone wearing American or British Uniform, due to the repeated happenings of the same sort.

3. For the general well-being, some sort of precautionary measure would not be amiss.

T/4 Giuseppe Adami
I & C Sub Commission
AMC HQ.

Public Safety

For your consideration, please.

Officer

Adl,

3691

4/44.

Industry & Commerce.

Memorandum.

January 8th, 1944

To: Col. Hayes.

1. On January 7th, 1944, at 2000 hours (approx) a group of 5 men, members of the Armed Forces, at gun's point, forced entry into several houses, to wit: Vice Locatari 25, Vice Locatari 71, Via Santa' 151. A near riot ensued which I succeeded in quelling.

2. The general sentiment is very unfavorable and unflattering to anyone wearing American or British Uniform, due to the repeated happenings of the same sort.

3. For the general well-being, some sort of precautionary measure would not be amiss.

1/4 Giuseppe Adam
I & C Sub Commission
A/G H.

1st ID

Public Safety

For your consideration please

8 January, 1944.

G. HAYES,
1st ID,
Industry & Commerce.

2nd ID

FROM: HQ, 1st, Public Safety Division

TO: 1st ID, 2nd, Region III.

10 January, 1944.

1. Forwarded, being a matter pertaining to your command.

WILLIAM G. KERN,
Colonel, Infantry,
Chief Public Safety Division.

Copy to: Public Safety, A/G, 15 Army Group.

3690

1949